A TEREX BRAND

מדריך למלגזן

רשומה מספר

GTH-2506

מתוך ספר רשומות: GTH250617M-501

שלב 3A

שלב 3B

GTH-3007

מתוך ספר רשומות: GTH300717M-133

שלב 3A

שלב 3B

תרגום של ההנחיות המקוריות
מהדורה שלישית
הדפסה ראשונה
קוד 57.0009.0648

תוכן העניינים

מבוא 1
פירוש הסמלים והאיורים המזהירים מפני סכנה 5
בטיחות כללית 6
בטיחות באזור העבודה 14
נקיטת אמצעי זהירות 21
מיקרא 24
פקדים 25
בדיקות אימות 31
תפעול ושימוש 48
החניה והשבתה 63
הוראות לשינוע ולהרמה 65
תחזוקה 69
אביזרים 77
נתונים טכניים 85
טבלאות עומסים 86
בדיקות 92
הצהרת תאימות הקהילייה האירופית 95

TEREX Global GmbH

Bleicheplatz 2
Schaffhausen 8200
SWITZERLAND

תמיכה טכנית
טלפון: 9418129 075 +39
9418175 075 +39
דוא"ל: UMB.Service@terex.com

Copyright © 2016 Terex Corporation

מהדורה שלישית: הדפסה ראשונה, אוקטובר 2016

Genie הוא שם מסחרי רשום של
Terex South Dakota, Inc. בארה"ב ובמדינות
נוספות רבות. GTH הוא סמל מסחרי רשום של
Terex South Dakota, Inc.

מבוא

מידע לגבי המדריך שבידך

אנו ב-Genie שמחים שבחרתם אחת מן המכונות שלנו לצורכיכם. בטיחות המשתמשים עומדת בראש סולם העדיפויות שלנו, ונוכל להשיג זאת על ידי שילוב מאמצינו באופן המיטבי. ספר זה הוא מדריך לשימוש ולתחזוקה יומיומית, המיועד למשתמש או למלגזן של מכונה מתוצרת Genie.

המדריך הזה למשתמש צריך להוות חלק בלתי נפרד מהמכונה, וצריך להיות צמוד אליה תמיד. במקרה של שאלות, נא להתקשר ל-Genie.

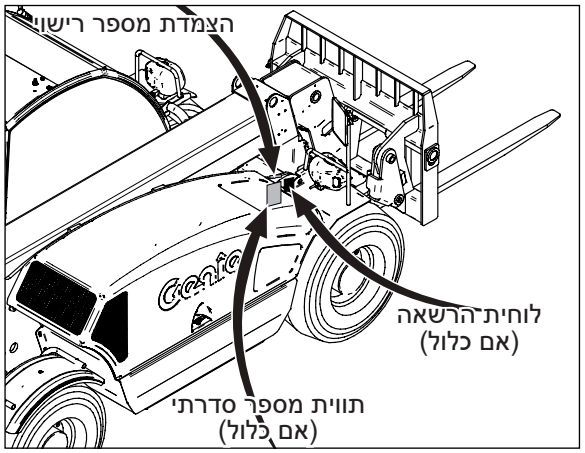
לקבלת מדריכים למשתמש של פריטים בתשלום נוסף (אם ישנם כאלה):

- *התקן עם מקלדת לשחרור מנעילה (קוד הפריט אם קיים 58.2513.9026)*

היכנסו לדף האינטרנט שלנו בכתובת www.genielift.com/en/service-support/manuals

זיהוי המוצר

המספר הסדרתי של המכונה נמצא על התווית של המספר הסדרתי.



השימוש המיועד

מוצר זה נועד לשימוש ולהפעלה אך ורק על ידי עובדים מוסמכים, שקיבלו הכשרה מתאימה, מיומנים ומורשים בהתאם להוראות המופיעות במדריך זה, במדבקות ובהוראות הנוגעות לבטיחות, ובכל התקנים והתקנות שבתוקף.

מכונה ניידת, להרמה, בעלת כושר נשיאה משתנה, לנסיעה בדרכים משובשות, בעלת זרוע טלסקופית, מוגדרת בתור סוג של מלגזה ניידת, עם זרוע סובבת, שניתן לציידה באביזרים שונים לצורך הרמה, שינוע והנחה של מיטענים, בהתאם לטבלאות העומסים הנתונות.

כל שימוש אחר במוצר הזה, אסור, ומנוגד לשימוש המיועד.

מבוא

הפצת הביטאון ותאימותו

שלומם של המשתמשים במוצרי החברה עומד בראש מעייניה של Genie. חברת Genie משתמשת בביטאונים שונים לצורך העברת מידע חשוב, בנוגע לבטיחות ולגבי המוצרים עצמם.

הביטאונים מכילים מידע הקשור למכונות ספציפיות, ומצוין בהם הדגם ומספר הרישום.

ההפצה מופנית לבעלים האחרון הרשום, ולספק הקשור אליו: לפיכך, חשוב לרשום את המכונה שלך ולדאוג לעדכון הפרטים ליצירת קשר.

כדי להבטיח את שלום העובדים ואת תפקודה האמין של המכונה לאורך זמן, יש לפעול על פי הפעולות המצוינות בביטאון המתאים.

להתקשרות ליצרן

לפעמים יש צורך להתקשר ל-Genie.

במקרה כזה, צריך להכין מראש את מספר הדגם ואת מספר הסדרה של המכונה שלך, וכן את שמך ופרטי ההתקשרות אליך. צריך להתקשר ל-Genie במקרים הבאים:

- להודיע על תאונות
- להציג שאלות בדבר היישומים של המוצר ובענייני בטיחות
- לקבלת מידע לגבי תקנים ולגבי תאימות לתקן
- לעדכון לגבי הבעלים; למשל במקרה של החלפת בעלות על המכונה, או של שינויים בפרטי ההתקשרות שלך. נא לעיין בסעיף "העברת בעלות על המכונה" בהמשך.

העברת בעלות על המכונה

כדאי להקדיש דקות אחדות כדי לעדכן את הפרטים הנוגעים לבעלים; הדבר יבטיח שתקבל מידע חשוב בענייני בטיחות, תחזוקה ושימוש במכונה שלך.

כדי לרשום את המכונה שלך, היכנס לאתר האינטרנט שלנו, בכתובת www.genielift.co.uk.

מבוא



סכנה

במידה שלא יקוימו ההנחיות והתקנות לגבי הבטיחות, המופיעות במדריך הזה למשתמש, הדבר עלול לגרום למוות או לפציעות קשות.

נא לא להשתמש במכונה, אם הדרישות הבאות אינן מתקיימות:

☑ לימוד ויישום של עקרונות היסוד הנוגעים לתפעול המכונה במצב בטיחותי, המופיעים במדריך הזה למלגזן.
1. מניעת מצבי סיכון.
לעיין בכללי הבטיחות ולהבין אותם, לפני שממשיכים לפרק הבא.
2. נא לערוך תמיד את הביקורת טרום הפעלה.
3. נא לבצע תמיד את בדיקת התפקוד של הפונקציות השונות, לפני שמשתמשים במכונה.
4. לבדוק את אזור העבודה.
5. נא להשתמש במכונה אך ורק למטרה שלשמה תוכננה.

☑ לקרוא, להבין ולקיים את הנחיות היצרן ואת תקנות הבטיחות, וכן את המצוין במדריכי הבטיחות ובהוראות למלגזן ואת האתראות על התוויות המוצמדות למכונה.
☑ לקרוא, להבין ולקיים את ההנחיות ואת תקנות הבטיחות הנוגעות למקום העבודה.
☑ לקרוא, להבין ולקיים את התקנות השוררות במדינה.
☑ לרכוש את ההכשרה הנחוצה כדי להשתמש במכונה באופן בטיחותי.

מבוא

סיווג סיכונים



סמל לסכנה: משתמשים בו כדי להתריע בפני העובדים שקיימת סכנת פציעות. נא לקיים את כל אתראות הבטיחות הבאות בעקבות סמל זה, כדי להימנע מסכנת פציעות קשות או מוות.

סכנה

מציין מצב שבו שוררת סכנה, אשר אם לא ימנעו אותה, תגרום לפציעות קשות או למוות.

שים לב

מציין מצב שבו שוררת סכנה, אשר אם לא ימנעו אותה, עלולה לגרום לפציעות קשות או למוות.

אתרעות

מציין מצב שבו עלולה להיווצר סכנה, אשר אם לא ימנעו אותה, עלולה לגרום לפציעות בחומרה קלה עד בינונית.

חשוב

מציין נזק לרכוש.

תקנים

לפניך רשימה של תקנים ו/או תקנות הנוגעים למכונה הזאת (רק עבור מכונה 3B):

צו

EC/2006/42 צו בענייני מכונות

EC/2008/104 תאימות אלקטרומגנטית

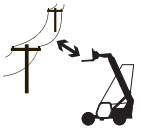
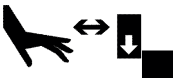
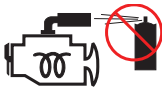
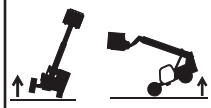
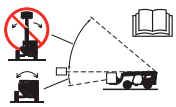
CE/2000/14 איכות הסביבה - רעש

EN 1459:1998+A3:2012

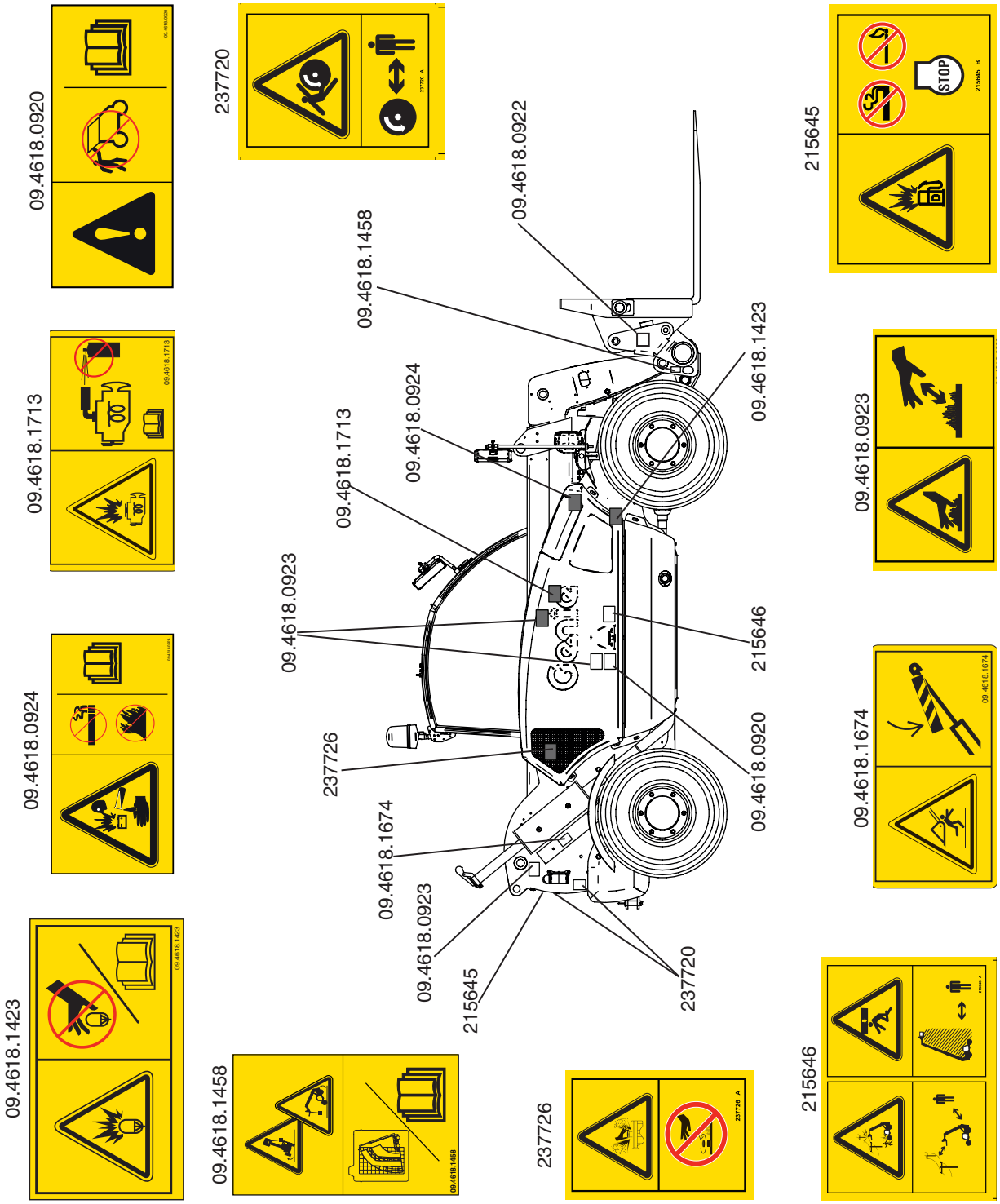
תחזוקה של סמלי הבטיחות

יש להחליף את כל הסמלים והתוויות הנוגעים לבטיחות, שחסרים או שניזוקו.
יש לחשוב תמיד על שלום המלגזן. יש לנקות את סמלי הבטיחות במים ובסבון עדין. נא לא להשתמש בדטרגנטים על בסיס ממיסים; הללו עלולים לגרום נזק לחומר ממנו עשוי הסמל או השלט המתריע.

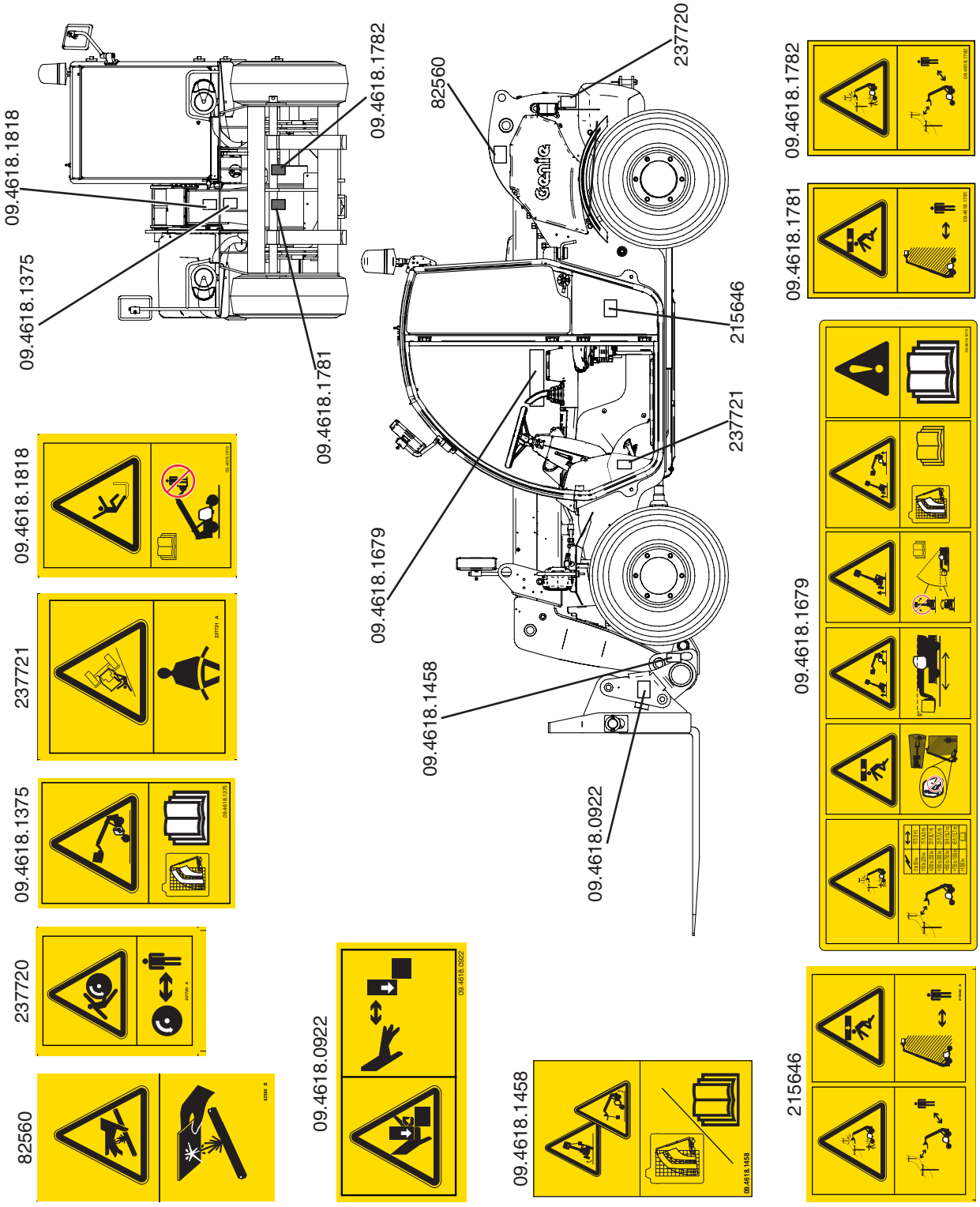
פירוש הסמלים והאיורים המזהירים מפני סכנה

 נא לא לעבור מתחת למיטען.	 נא לקרוא את המדריך למלגזן.	 נא לא לעבור מתחת למיטען.	 סכנת הימחצות.	 נא להקפיד על מרחק בטיחותי כנדרש.	 סכנת התחשמלות.
 נא לא להשתמש.	 סכנת התפוצצות.	 נא לחגור תמיד את חגורת הבטיחות.	 סכנת הימחצות.	 נא להכניס את החבק לביצוע עבודת תחזוקה.	 סכנת הימחצות.
 נא להניח להתקרר, לפני שפותחים את הפקק.	 סכנת כוויות.	 נא להתרחק מחלקים מתנועעים.	 סכנת הימחצות.	 נא להתרחק מחלקים מתנועעים.	 סכנת הימחצות.
 נא להשתמש בפיסת קרטון, כדי לחפש דליפות.	 סכנת הידקרות.	 נא להניח למישטחים להתקרר.	 סכנת כוויות.	 נא לא לעשן. נא לא להשתמש בלהבה גלויה.	 סכנת התפוצצות / כוויות.
 נא לעיין בטבלאות העומסים ובמדריך למשתמש.	 נא לא להסיע אנשים על המלגזיים ("שיני המזלג").	 סכנת נפילה.	 נא לא לעשן. נא לא להשתמש בלהבה גלויה.	 סכנת התפוצצות / כוויות.	 רק עובדי תחזוקה המומחים לדבר רשאים לגשת לתאים השונים.
 סכנת הסתבכות.	 סכנת התהפכות	 סכנת התפוצצות.	 נא לא להשתמש בעזרים להתנעה.	 בזמן נסיעה המיטען צריך להיות מורד.	 סכנת התהפכות
				 נא לא לפלס את המכונה כשהזרוע מורמת.	 נא לשמור מרחק מהרצועה.

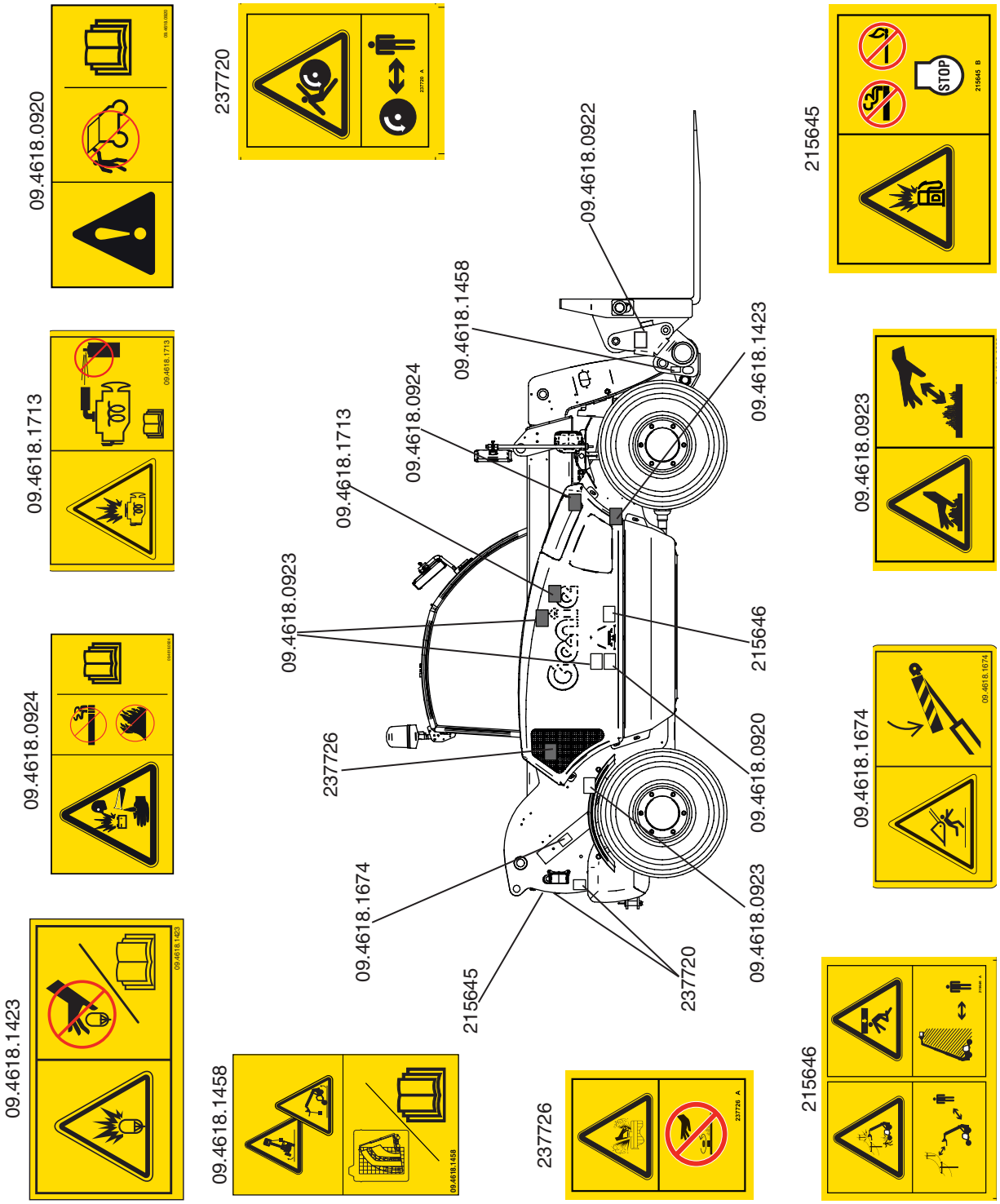
בטיחות כללית עבור GTH 2506 Stage 3A



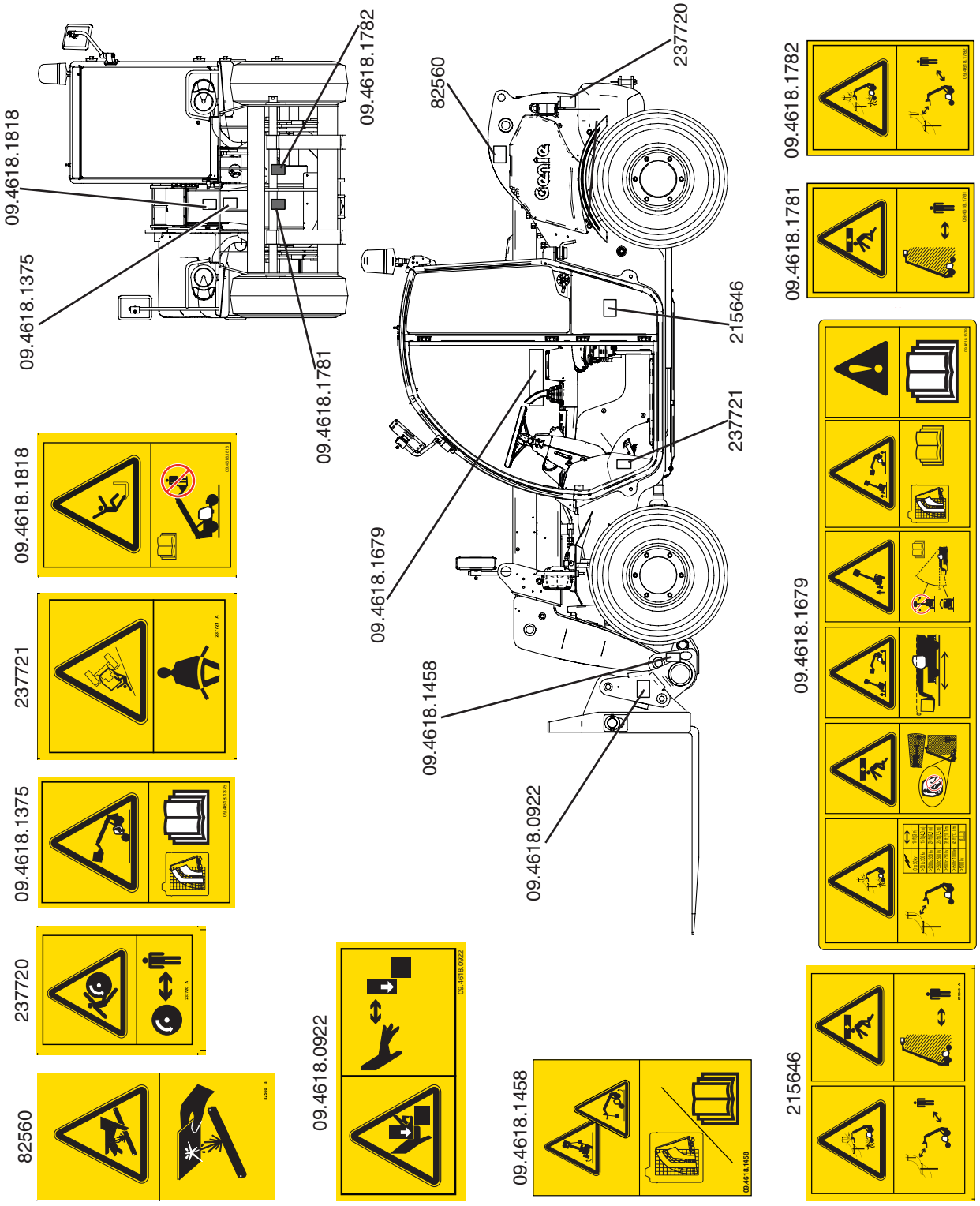
בטיחות כללית עבור GTH 2506 Stage 3A



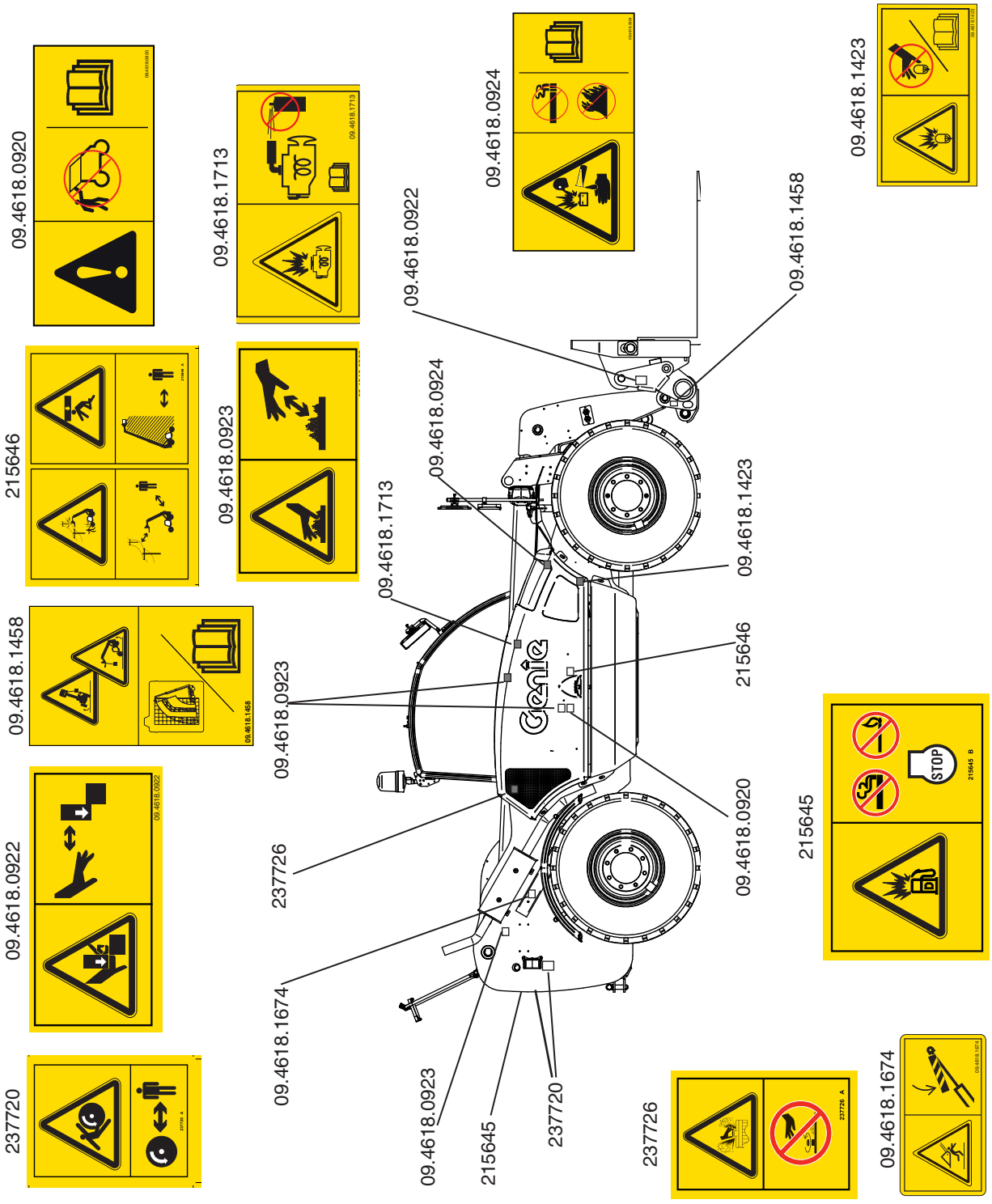
בטיחות כללית עבור GTH 2506 Stage 3B



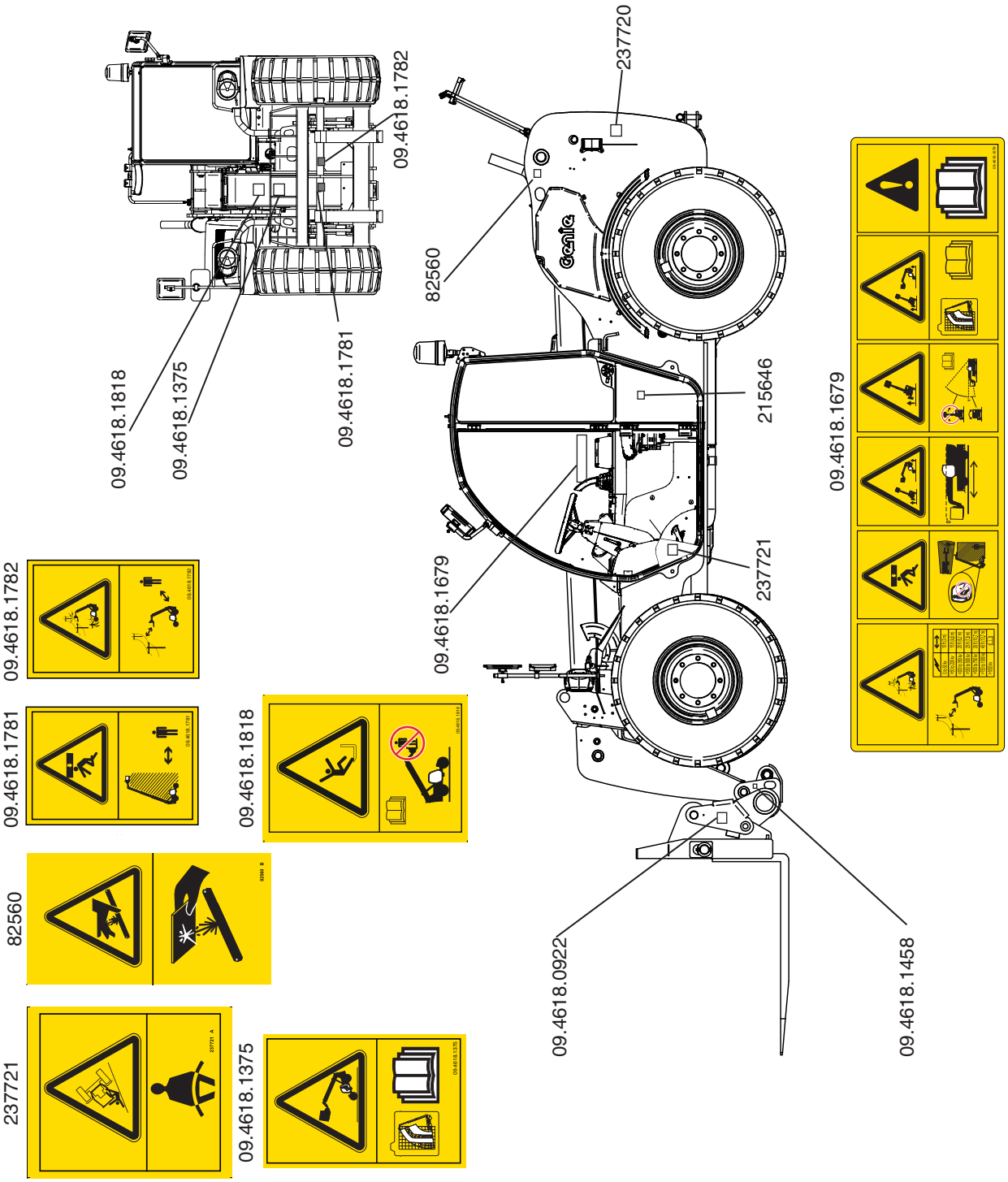
בטיחות כללית עבור GTH 2506 Stage 3B



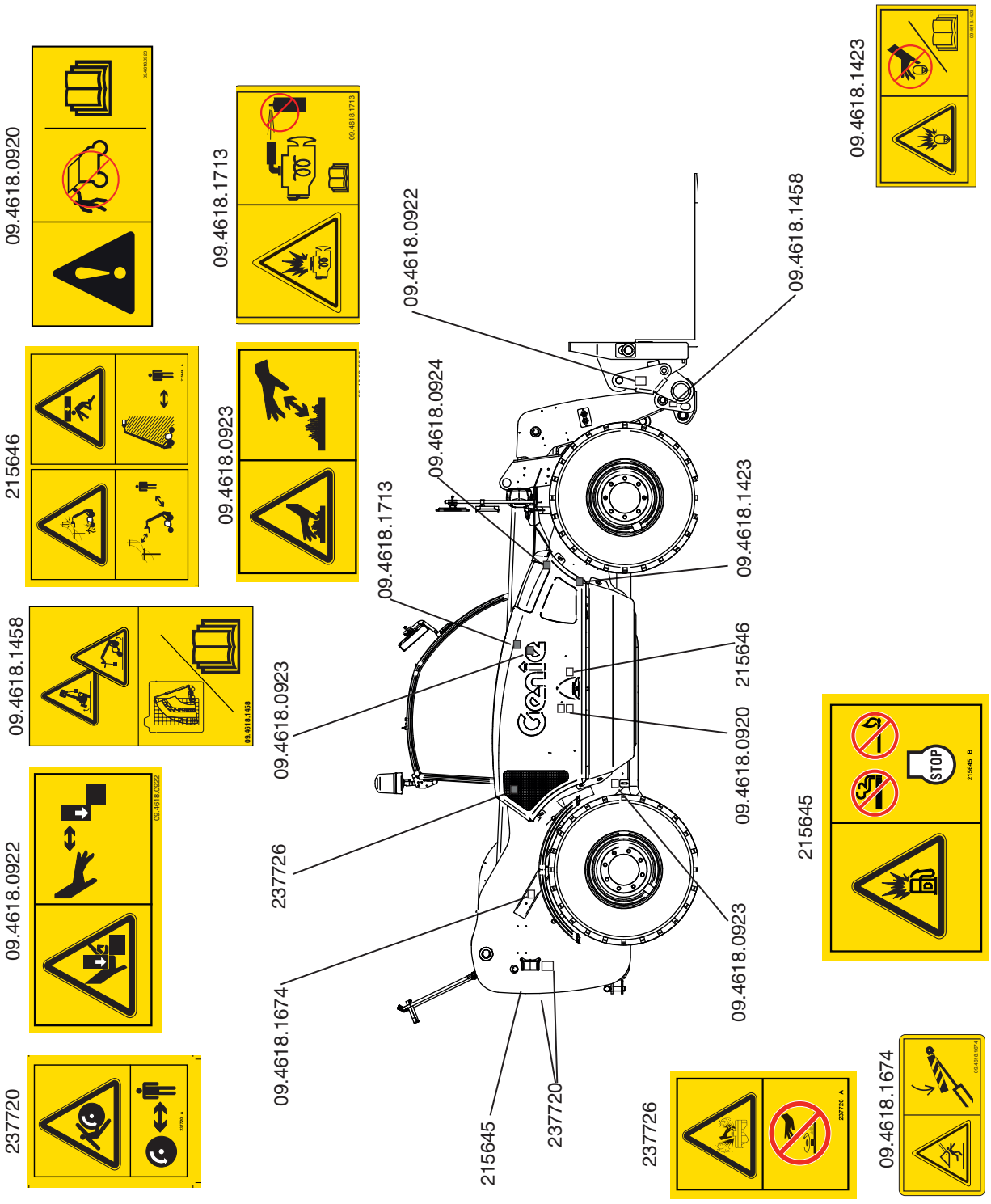
בטיחות כללית עבור GTH 3007 Stage 3A



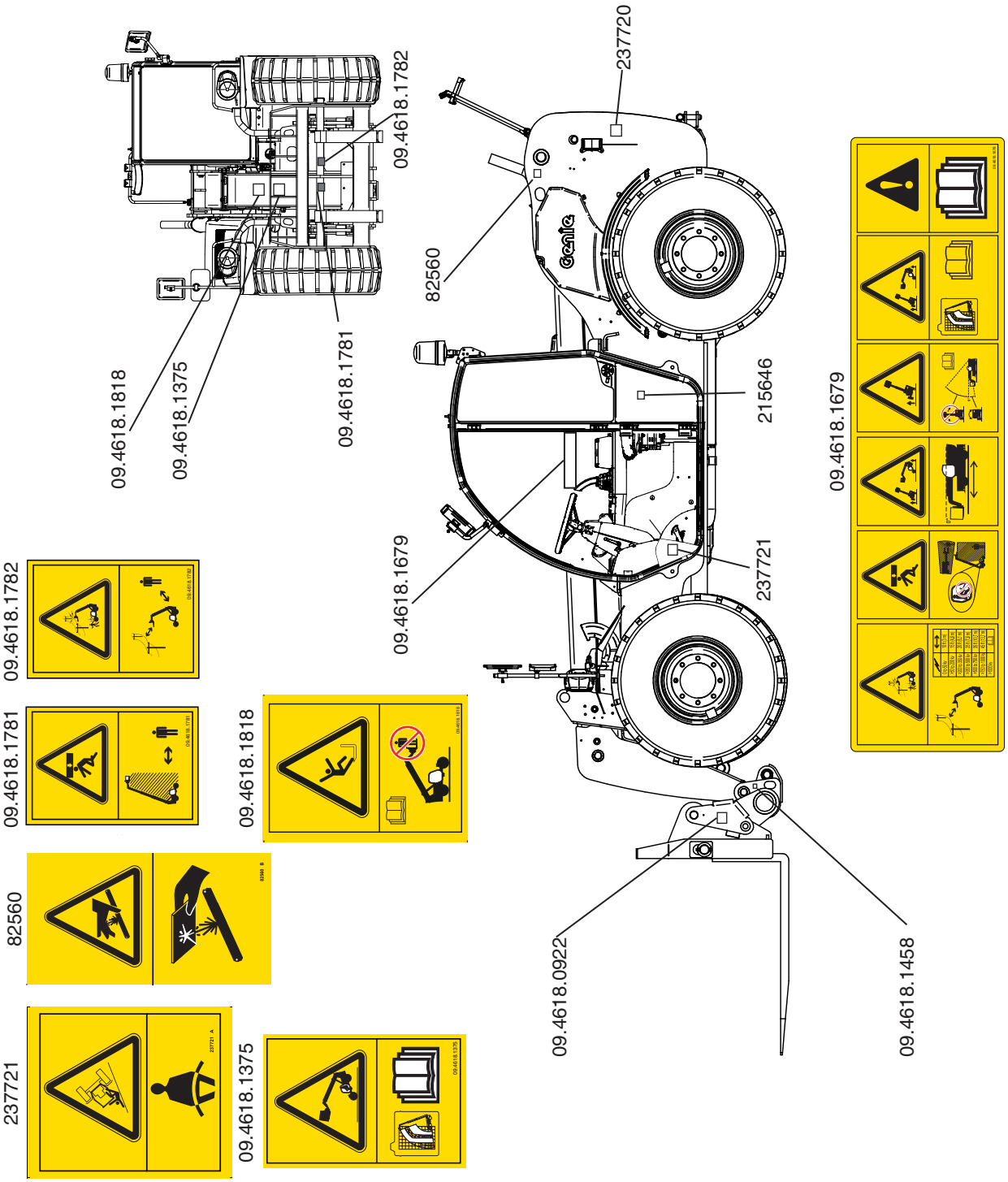
בטיחות כללית עבור GTH 3007 Stage 3A



בטיחות כללית עבור GTH 3007 Stage 3B



בטיחות כללית עבור GTH 3007 Stage 3B



בטיחות באזור העבודה

⚠ סכנת התהפכות



יש לוודא שהמיטען מצוי בטווח יכולת ההרמה של המכונה, על ידי שימוש בטבלת העומסים. נא לא להעמיס יותר מהעומס הנומינאלי.

מרכז העומס של המלגזיים (אם כלול) צריך להיות שווה למרכז העומס המצוין בטבלת העומסים, או קטן ממנו.

כל העומסים המצוינים בטבלת העומסים, מבוססים על ההנחה, שהמכונה עומדת על שטח מוצק, שהמרכב מפולס, שהמלגזיים ממוקמים באופן סימטרי על מיתקן החיבור, שהמיטען ממורכז על המלגזיים, שהצמיגים הם בגודל המתאים ומנופחים כראוי, ושזרוע ההרמה הנשלפת מתפקדת היטב.

כאשר משתמשים באביזרים, יש לקרוא את התוויות, את ההנחיות ואת המדריך למשתמש של האביזר שבשימוש, להבין את הכתוב בהם ולציית להם.

נא לא להרים את המיטען, אם פני השטח אינם מסוגלים לתמוך את כל הכוחות המופעלים על ידי המכונה.

נא לא להרים את המיטען, לפני שמכנסים את הזרוע הנשלפת.

נא לא להשתמש באביזרים שלא אושרו על ידי Genie.

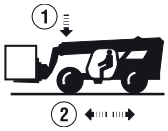
נא לא להשתמש במכונה, ללא טבלת עומסים מתאימה.

נא לא להעמיס יותר מהיכולת הנומינאלית של כל מערך.



נא לא להרים את הזרוע הנשלפת, במידה שהמכונה אינה מפולסת. מחוון הפילוס של המכונה, צריך להראות יותר מ- 0.5 +/- מעלות.

נא לא לעבוד כשמגביל העומסים אינו מותקן.
נא לא להרים את המיטען ולהזיז את המכונה כדי להניח אותו במקומו.



במשך הנסיעה, יש להחזיק את הזרוע הנשלפת אופקית, או במנח שמתחת לאופקי, והמיטען צריך להיות מוחזק סמוך לפני הקרקע.

יש להשתמש במכונה במהירויות המאפשרות לשלוט במיטען. יש להתחיל את התזוזות ולעצור אותן בעדינות.



נא לא להרים מיטען, אם אינו ממוקם או מעוגן כראוי על המלגזיים או על האביזר המאושר לשימוש.

נא לא להשתמש במכונה כשנושבת רוח עזה או כשיש משבים עזים. נא לא להגדיל את פני השטח החשופים של מיתקן החיבור או של המיטען. הגדלת פני השטח החשופים לרוח, מקטינה את יציבות המכונה.

נא להיזהר מאוד ולהאט, כאשר מזיזים את המכונה במצב נסיעה על פני שטח שאינם מפולסים, שמפוזרת עליהם פסולת בנייה, שאינם יציבים או שהם חלקלקים, ומצויים סמוך לשקעים ותהומות.

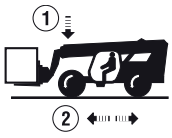
נא לא להמיר או לנטרל רכיבים במכונה, שעלולים להשפיע באופן כלשהו על בטיחותה ויציבותה.

נא לא להחליף במכונה רכיבים שלהם השפעה מכרעת על יציבותה, ברכיבים שמשקלם או המיפרט הטכני שלהם שונה מאשר במקוריים.

נא לא להחליף את הצמיגים שהותקנו במפעל, בצמיגים שהמיפרט שלהם או מספר השכבות שלהם שונים.

בטיחות באזור העבודה

⚠ סיכון הכרוך בנסיעה בשטח משופע



במשך הנסיעה, יש להחזיק את הזרוע הנשלפת אופקית, או במנח שמתחת לאופקי, והמיטען צריך להיות מוחזק סמוך לפני הקרקע.

כשאין מיטען על המכונה, צריך לנסוע כשהמלגזיים או האביזר, מופנים לעבר הירידה.

בשיפוע תלול, צריך לנסוע אך ורק כלפי מעלה או כלפי מטה, ויש להקפיד שההילוך במכונה יהיה תמיד משולב. נא לא לבצע פניות בעת עלייה או ירידה.

נא להגביל את מהלך התנועה ואת מהירותה, על סמך התנאים של פני השטח, ההינע, מידת השיפוע, מיקום העובדים, וכל גורם אחר שעלול להוות סיכון. נא לא להזיז את המכונה, כאשר הזרוע והאביזרים אינם מצויים במנח הראוי לנסיעה. הסיכון שהמכונה תתהפך במהלך תנועתה, תלוי בגורמים רבים, שיש להביא בחשבון. עליהם נמנים תנאי התוואי הסלול / פני הקרקע, היציבות ומידת השיפוע, אביזרי המכונה, מיומנותו של המלגזן, מנח המיטען, מידת הניפוח בצמיגים, מהירות הנסיעה וכן הלאה.

נוסף לכך, התהפכות המכונה תלויה, במידה רבה, גם בתשומות המלגזן, כגון מהירות ביצוע הפעולה והמתינות שלה, וכן במנח האביזר והמיטען שלו.

אתרי עבודה וכבישים כוללים לעתים קרובות עליות ומורדות, פני הקרקע שלהם עשויים להיות קשים או רכים, והם עלולים להשתנות גם עקב פעולות בנייה ותנאי האקלים.

על המלגזנים להיות בעלי הכשרה מתאימה, ועליהם להשתמש בשכל הישר שלהם ובניסיון שרכשו, כדי לנקוט את אמצעי הזהירות הנחוצים למניעת התהפכות.

המלגזנים צריכים גם לאמוד את הנתונים המשתנים של אתר העבודה, ולהימנע מעומס יתר על המכונה (או על המלגזן), עקב מצב פני הקרקע והתנאים המזוהים.

⚠ סכנת נפילה



בעת השימוש במכונה, נא לחגור תמיד את חגורת הבטיחות.

בעת השימוש במכונה, יש להישאר תמיד בתוך תא המלגזן.

לכניסה לתא המלגזן או ליציאה ממנו יש לפנות לעבר המכונה, להשתמש בשלבים ובמאחז היד המצויים, ותמיד יש לשמור על שלוש נקודות מגע.

נא לא להשתמש בהגה או במיתקנים אחרים כמאחז יד.



אסור בהחלט להסיע אנשים על "המזלג".



נא לא להסיע או להרים עובדים באמצעות מכונה זו.

בטיחות באזור העבודה

⚠ סכנת התנגשות

נא לא לשלב הילוך, אם בלם החניה אינו משולב.

נא לא להניע את המכונה, אם הראייה לקויה מסיבה כלשהי.

נא לא להרים את הזרוע, אם בלם החניה אינו משולב.

נא לא להשתמש במכונה, אם אין בה מגיני בוץ, להגנה על המלגזן מפני הינתזות פסולת או למניעת הצטברות פסולת על שמשות תא המלגזן.

נא לא להשתמש במכונה, אם ההתרעה הקולית של ההילוך לאחור אינה תקינה. ההתרעה הקולית על שילוב הילוך לאחור צריכה להיות מופעלת כשהמכונה נעה לאחור.

נא לא להשתמש במכונה, כשהתאורה מעטה.

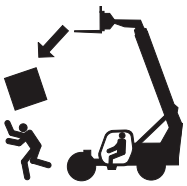
על המלגזנים לציית לכללים של מעסיקם, של אתר העבודה, ועל תקנות המדינה, בכל הנוגע לאמצעים למיגון אישי.

נא לא להפנות את המכונה לכיוון של אנשים.

אם המכונה מצוידת ברדיו ו/או בנגן מוסיקה mp3, נא לדאוג שעוצמת השמע תהיה נמוכה, כך שניתן לקלוט את המתרחש בסביבה (למשל, תנועת מכוניות, אזעקות, אנשים וכדומה). נא לא לכוונן את הפקדים במהלך הנסיעה, או בעת טיפול במיטען.

⚠ סכנה לנפילת חפצים

יש להשתמש במכונה במהירויות המאפשרות לשלוט במיטען. יש להתחיל את התזוזות ולעצור אותן בעדינות.



נא לדאוג ששטח העבודה יהיה פנוי מאנשים, מציוד ומחומרים.
נא לא להשתמש במכונה אם מצויים אנשים מתחת לזרוע המורמת, או בקרבתה, אם היא נושאת מיטען או לא.

נא לוודא שהמיטען מעוגן היטב, לפני שמרימים אותו.

בטיחות באזור העבודה

⚠ סכנת פציעות



לפני שמתניעים את המנוע, צריך לכוונן את המושב ולחגור את חגורת הבטיחות.



נא לא להשתמש במכונה אם ידוע על דליפות שמן מהמערכת ההידרולית או של האוויר.
דליפות מהמערכת ההידרולית או של האוויר עלולות לגרום לפציעות ולכוויות.



נא לפרוק את הלחץ לפני שמנתקים את כבלי המערכת ההידרולית.
נא לשמור מרחק מדליפות ומחורים. נא להשתמש בחתיכת קרטון או נייר כדי לחפש את הדליפה. נא לא להשתמש בידיים.

נוזלים החודרים לתוך העור, יש להסיר בניתוח תוך שעות ספורות, על ידי רופא מומחה לסוג כזה של פציעות, כדי למנוע היווצרות נמק.



נא לשמור מרחק מרצועות ומאווררים, כשהמנוע פועל.

נא להשתמש במכונה רק באזורים מאווררים היטב, כדי למנוע הרעלה מפחמן חד חמצני.

מגע לא ראוי עם רכיבים מוגנים בחיפויים, יגרום לפציעות קשות. רק עובדי תחזוקה המומחים לדבר רשאים לגשת לתאים השונים. המלגזן יכול לגשת לתאים השונים רק כדי לבצע ביקורת טרום הפעלה. כל התאים במכונה חייבים להיות סגורים ונעולים, כשהמכונה פועלת.

⚠ סכנה הנוגעת למכונות שניזוקו

נא לא להשתמש במכונות שניזוקו או מקולקלות.

לפני כל משמרת עבודה, יש לבצע במכונה ביקורת טרום הפעלה יסודית, ולוודא שכל הפונקציות תקינות. יש לסמן מכונות שניזוקו או מקולקלות, ולהוציא אותן מיד ממערך העבודה.

יש לוודא שכל הביקורות הנוגעות לתחזוקה בוצעו, על פי המצוין במדריך הנוכחי למלגזן ובמדריך לתחזוקה המתאים של Genie.

יש לוודא שכל התוויות שאמורות להיות מוצמדות למכונה, מצויות במקומן וקריאות.

יש לוודא שהמדריך למלגזן ומדריך הבטיחות שלמים, קריאים, ומצויים בגומחה המצויה בתא המלגזן.

נא לא לנסות להתניע את המכונה על ידי גרירה או דחיפה.

נא לא להשתמש במלגזיים או באביזרים אחרים, כדי לשחרר מיטען שנתקע או קפא.

נא לא לדחוף ולא למשוך חפצים או מיטענים באמצעות המלגזיים, האביזר או הזרוע.

בטיחות באזור העבודה

⚠ סכנה לגרימת נזק לרכיבים

נא לא להשתמש במצבר או במטען סוללות שהמתח בהם עולה על 12 וולט, כדי לבצע התנעת חירום של המנוע.

נא לא להשתמש במכונה בתור אמצעי להארקה בעת עבודת ריתוך.

נא לא להסיט את הגלגלים הקדמיים על קרקע סלולה יבשה, כאשר הדיפרנציאל נעול.

⚠ סכנת הימחצות

נא לשמור מרחק מחלקים מתנועעים, כשהמכונה פועלת.

לפני שעוזבים את המכונה: נא לשלב את בלם החניה, לשלב הילוך סרק, ולהנמיך את מיתקן החיבור או את האביזר עד הקרקע.

נא לשמור מרחק מחלקים מורמים.

לפני שמבצעים את העבודה, צריך להכין את הבסיסים עבור החלקים. נא לשמור מרחק מחלקים מתנועעים, כשהמכונה פועלת.

⚠ סכנת כוויות



נא להניח לפני שטח חמים להצטנן, לפני שנוגעים בהם, או שניגשים לבצע עבודות תחזוקה.

⚠ סכנה להתפוצצות או להתלקחות שריפה

נא לא להתניע את המנוע, במקרה שמריחים או רואים סימנים של גז LPG, בנזין, דלק דיזל או חומרים אחרים הנוטים להתפוצץ.

נא לא למלא דלק במכונה, בשעה שהמנוע פועל.



נא למלא דלק במכונה ולטעון את המצברים אך ורק במקום פתוח, מאוורר היטב, רחוק מגצים, מלהבות ומסיגריות.

נא לא להשתמש במכונה במקומות מסוכנים, או בנוכחות גז או חומרים דליקים או נוטים להתפוצצות.

נא לא להתיז אתר לתוך מנועים המצוידים בפלאגים לחימום מקדים או בסבכות יניקה מחוממות.

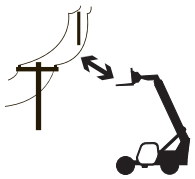
נא לא להשתמש באוויר או בחמצן, כדי לטעון את המצברים מחדש.

בטיחות באזור העבודה

⚠ סכנת התחשמלות

מכונה זו אינה מבודדת חשמלית, ואינה מספקת שום הגנה מפני מגע עם זרם חשמלי או בסביבתו.

נא לציית לכל התקנות המקומיות והארציות, הנוגעות למרחק שיש להתרחק מכבלי חשמל. יש להקפיד, לכל הפחות, על המרחקים המצוינים בטבלה שלמטה.



מתח הקו	מרחק	מזערי
0 עד 50 קילוולט	10 רגל	3.05 מ'
>50 עד 200 קילוולט	15 רגל	4.60 מ'
>200 עד 350 קילוולט	20 רגל	6.10 מ'
>350 עד 500 קילוולט	25 רגל	7.62 מ'
>500 עד 750 קילוולט	35 רגל	10.67 מ'
>750 עד 1000 קילוולט	45 רגל	13.72 מ'
יותר מ- 1000 קילוולט		נא לעיין בהמשך

עבור קווי חשמל שבהם עובר מתח של 1000 קילוולט, הבעלים או מפעיל הרשת, או טכנאי מקצועי מוסמך המומחה להעברה או להפצה של אנרגיה חשמלית, הוא שיקבע את המרחק המזערי.

נא לא להשתמש במכונה בתור אמצעי להארקה בעת עבודת ריתוך.

נא ליצור קשר, תמיד, עם הבעלים של קו החשמל. צריך לנתק את אספקת החשמל, או להזיז את קווי החשמל או לבודדם, לפני שמתחילים להשתמש במכונה.

יש לתכנן מראש את המרחב הדרוש להנעת הזרוע, להרפיית קווי החשמל או להנחתם בצורה אופקית, ולשים לב היטב לרוחות חזקות ולמשבים עזים.

נא להתרחק מהמכונה, במקרה שנוצר מגע עם קווי חשמל בהם עובר מתח. העובדים שעל הקרקע או בתא המלגזן לא יגעו במכונה ולא יפעילו אותה, אלא לאחר ניטרול של קווי החשמל שבהם עובר מתח.

נא לא להשתמש במכונה במשך סופות או סערות.

בטיחות באזור העבודה

⚠ בטיחות בנוגע למצברים

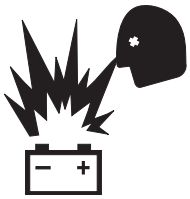
סכנת כוויות



המצברים מכילים חומצה. נא ללבוש תמיד לבוש מגן ולהרכיב משקפי מגן, בעת עיסוק במצברים.

נא להימנע משפיכת חומצה מהמצבר או לבוא איתה במגע. חומצה שנשפכה מהמצבר יש לנטרל בעזרת נתרן דו פחמתי ומים.

סכנת התפוצצות



נא להרחיק את המצברים מגצים, מלהבות גלויות ומסיגריות דולקות. המצברים מכילים גזים נפיצים.





סכנת התחשמלות

נא לא לגעת במקום החיבור החשמלי.

אם משתמשים במטען מצברים (אם כלול), נא לוודא שההתקן פועל עם זרם של 12 וולט, וכי אינו מפיק מתח העולה על 15 אמפר.

לפני כל ביצוע של טיפול תחזוקה או תיקון, ובייחוד כשמרתכים, יש לנתק את המצבר על ידי הסטה של ידית ניתוק המצבר (נא לעיין בפרק "בקרת התוויות").

לאחר חיבור מחדש של המצבר, על ידי הסטה של ידית ניתוק המצבר, יש להמתין 60 שניות לפני שמתניעים את המנוע.

⚠ אחריות של המועסקים

על המועסקים מוטלת אחריות להבטיח את הבטיחות של סביבת העבודה, ולבצע את האמור בתקנות המקומיות והארציות.

⚠ בטיחות העובדים

יש לוודא שכל מי שעובד עם המכונה או בקרבת מקום אליה, מכיר את תקנות הבטיחות שיש ליישם.

נקיטת אמצעי זהירות

⚠ דרישות ממפעילי המכונות (מלגזנים)

המלגזן המשתמש בדרך כלל, או מדי פעם, במכונה (למשל - מסיבות העברה למקום אחר), חייב לעמוד בדרישות הבאות:
רפואיות:
לפני העבודה או במהלכה אסור לשתות אלכוהול, לקחת תרופות או כל חומר אחר שעלול להשפיע על מצבו הנפשי והגופני, וכתוצאה מכך, על נהיגתו במכונה.
גופניות:
ראייה טובה, שמיעה טובה, קואורדינאציה טובה ומסוגלות לבצע, באופן בטיחותי, את כל הפעולות הנדרשות עבור השימוש, כפי שהן מפורטות במדריך הנוכחי למלגזן.
נפשיות:
יכולת להבין וליישם את התקנות, הכללים הנהוגים ואמצעי הזהירות שיש לנקוט כנדרש. עליו להיות קשוב, ולהשתמש בשיקול דעתו כדי לשמור על שלומו ובטיחותו, ואלה של אחרים; עליו להשתדל לבצע את העבודה מתוך אחריות ובאופן הראוי.
רגשיות:
עליו להיות רגוע, ובעל יכולת להעריך, בכל עת, את מצבו הגופני והנפשי.
הכשרתיות:
עליו להכיר היטב את המדריך הנוכחי, האיורים והתכניות המצורפים, את התוויות ואת המדבקות המציינות הוראות ומתריעות מפני סכנה. עליו להיות מומחה בכל ההיבטים הנוגעים לתפעול ולשימוש במכונה, ומיומן בהם.

במידה שחוקי המדינה, שבה עובדים עם סוג זה של מכונה, דורשים שלמלגזן יהיה רישוי או רישיון נהיגה במכונה, הוא חייב להחזיק בו. לפרטים נא לפנות לרשויות המוסמכות. באיטליה, המלגזן חייב להיות בגיר.

⚠ דרישות מעובדי העזר

עובדי התחזוקה המטפלים במכונה צריכים להיות בעלי הסמכה כמכונאים מתמחים בתחזוקה של מכונות הרמה עם זרוע נשלפת, וצריכים לעמוד בהכרח בדרישות הבאות:
גופניות:
ראייה טובה, שמיעה טובה, קואורדינאציה טובה ומסוגלות לבצע, באופן בטיחותי, את כל הפעולות הנדרשות עבור טיפול תחזוקה, כפי שהן מפורטות במדריך הנוכחי למלגזן.
נפשיות:
יכולת להבין וליישם את התקנות, הכללים הנהוגים ואמצעי הזהירות שיש לנקוט כנדרש. עליו להיות קשוב, ולהשתמש בשיקול דעתו כדי לשמור על שלומו ובטיחותו, ואלה של אחרים; עליו להשתדל לבצע את העבודה מתוך אחריות ובאופן הראוי.
הכשרתיות:
עליו להכיר היטב את המדריך הנוכחי, האיורים והתכניות המצורפים, את התוויות ואת המדבקות המציינות הוראות ומתריעות מפני סכנה. עליו להיות מומחה בכל ההיבטים הנוגעים לתפעול המכונה, ומיומן בהם.

מנקודת הראות הטכנית, תחזוקה שוטפת של המכונה אינה כרוכה בפעולות סבוכות, ולפיכך המלגזן יכול לבצעה, בכפוף לכך שהלה יהיה בעל ידע בסיסי במכונאות.

נקיטת אמצעי זהירות

⚠ בגדי עבודה

במהלך העבודה, אולם בעיקר בעת ביצוע פעולות תחזוקה ותיקון במכונה, המלגזנים חייבים תמיד ללבוש בגדים מתאימים למניעת תאונות:

- סרבל עבודה או לבוש אחר, בתנאי שיהיה נוח. המלגזנים לא ילבשו בגדים רחבים, ולא יענדו חפצים שעלולים להסתבך בחלקים מתנועעים של המכונה.
- קסדת מגן.
- כפפות מגן.
- נעלי בטיחות.



יש להשתמש אך ורק בלבוש מגן מקצועי, מאושר ובמצב תקין.

⚠ התקנים למיגון אישי

במידה שתנאי העבודה דורשים, יש להצטייד באמצעי המיגון האישיים הבאים:

- מנשמים (או מסכות המסננות אבק דק).
- אטמי אוזניים או התקנים מתאימים אחרים.
- משקפי מגן או מסכות להגנה על העיניים.

נקיטת אמצעי זהירות

⚠ פקדים ובקרי ניתוק

המכונה מצוידת בפקדים ובבקרי ניתוק רבים. נא לא להשחית אותם או להסירם בשום אופן.
נא לבצע תמיד בדיקת תפעול כדי לוודא את תקינות פעולתם של התקנים אלה.
אף פעם אין להשתמש במכונה מקולקלת. אם המכונה מראה סימנים של תפקוד לא תקין, נא להפסיק מיד את העבודה בה ולדאוג לתקן אותה.

מגביל העומסים
מגביל העומסים פותח כדי לסייע למלגזן לשמור על יציבות אורכית של המכונה. כשמגיעים לגבול היציבות של המכונה, נשמעים ונראים אותות אזהרה.
אולם למרות זאת, התקן זה אינו יכול לבוא במקום ניסיונו של המלגזן. המשתמש הוא האחראי לנקוט את אמצעי הבטיחות הנחוצים, כדי לפעול במסגרת המגבלות הנומינאליות של המכונה.
מגביל העומסים תוכנן כדי לפעול אך ורק במקרה שבו:
כלי הרכב עומד;
- כלי הרכב חונה על קרקע איתנה, ישרה ומפולסת;
- כלי הרכב מצוי באפנון מוטען או הנחה;
- מגביל העומסים מושמש (לא מנוטרל).

מגביל העומסים מאותת למלגזן רק על חריגות מהיציבות, לאורך המישור האורכי החזיתי.
מגביל העומסים אינו מתוכנת לאותת למלגזן על סכנת התהפכות, במקרה של:
- עומס יתר בלתי צפוי;
- שינוע עם מיטען מורם;
- שינוע על קרקע משובשת, או בנוכחות מהמורות או מכשולים;
- שינוע רוחבי, או פניות על קרקע משופעת;
- שינוע בעיקול במהירות גבוהה, או בעקומה עם רדיוס צר מדיי.

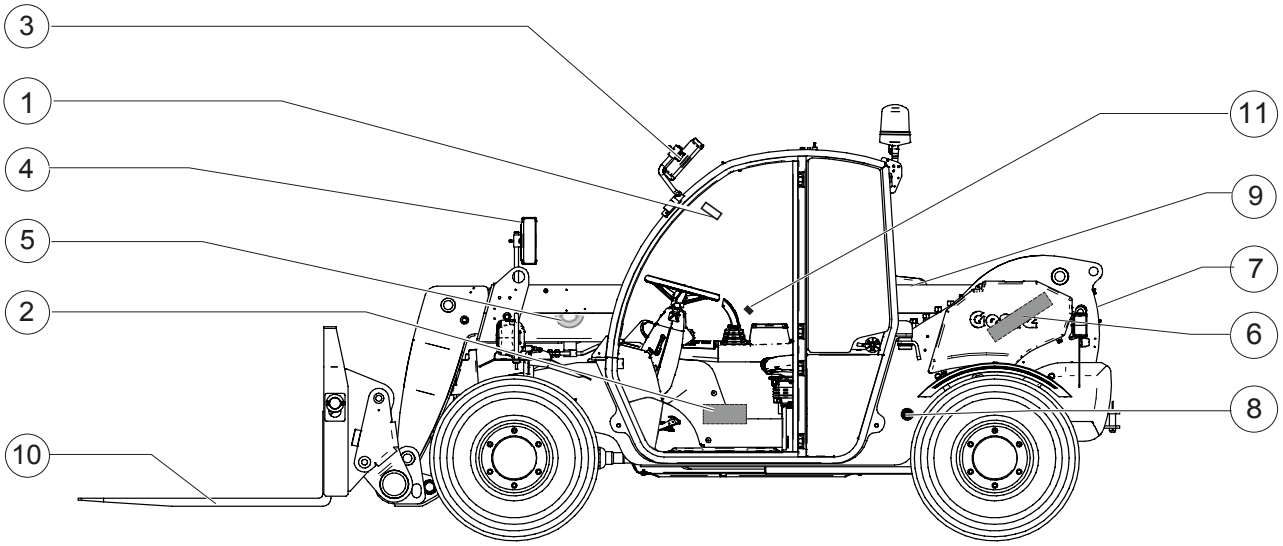
כוונונים המשפיעים על הפרמטרים של מגביל העומסים, צריכים להיעשות אך ורק על ידי עובד מוסמך לדבר.

מפסק נעילה במושב
המיקרו-מפסק ממוקם בתוך כרית המושב, ומטרתו היא למנוע כל תזוזה של המכונה, באם המלגזן אינו יושב במנח הראוי על מושב הנהג.

כפתור עצירת חירום
ניתן להשתמש בהתקן זה כדי לעצור את המכונה בעת מצב חירום.
בלחיצה על הכפתור הזה, המנוע יכבה, ואילו מגביל העומסים ימשיך להיות מושמש.
לפני שמתניעים את המכונה מחדש, צריך להשמיש את ההתקן מחדש; זאת, על ידי סיבובו בכיוון מחוגי השעון.

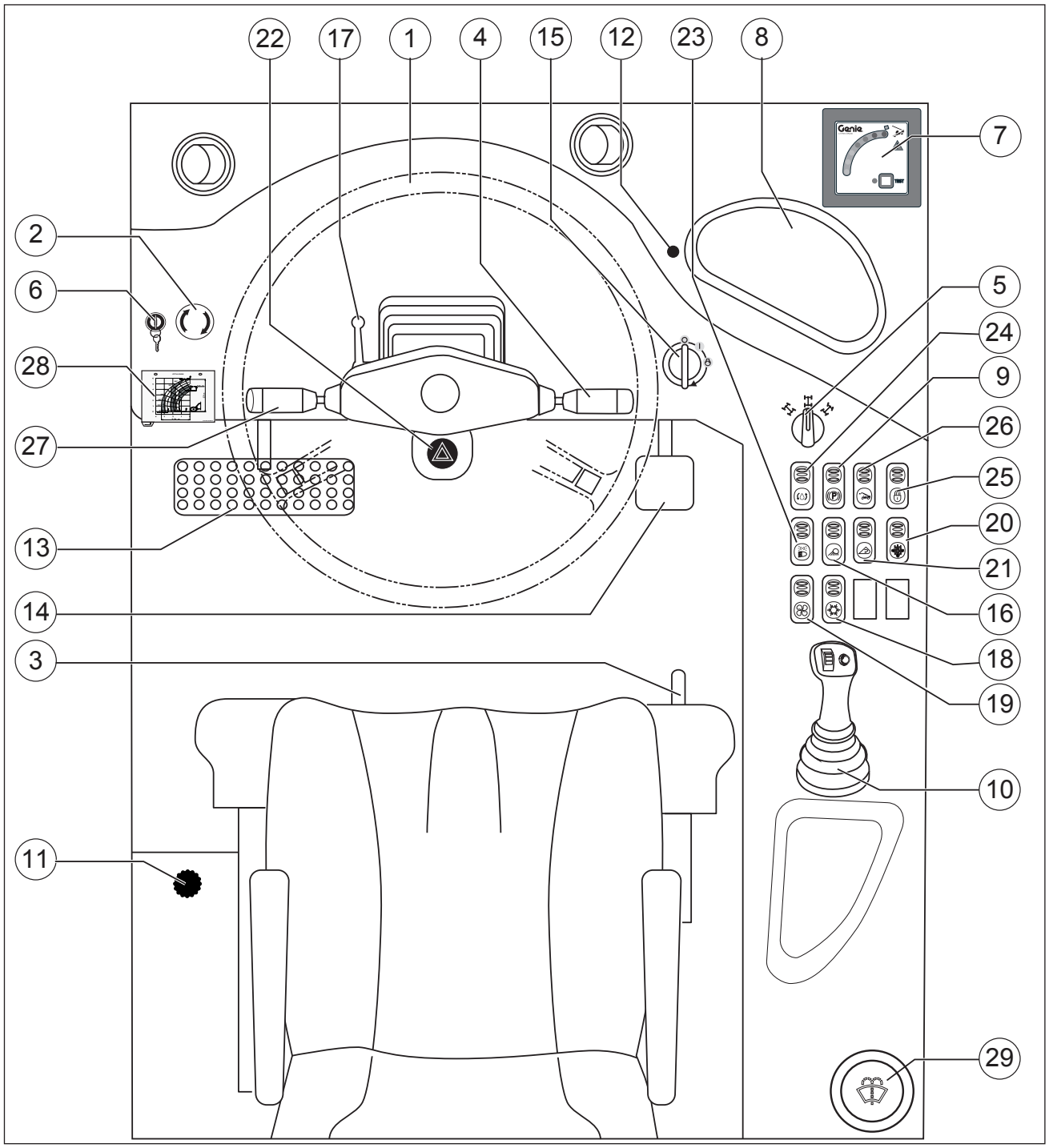
בקר ניתוק של השמשת הפונקציות במוט ההיגוי
מוט ההיגוי מצויד במפסק להשמשת הפונקציות השונות. הלחצן שצבעו אדום, צריך להיות לחוץ עד שמסתיימות הפעולות שאותן מבצעים באמצעות מוט ההיגוי; אם מרפים ממנו, הפעולה נקטעת.

מיקרא



1. מחוון פילוס ימין / שמאל
2. גומחה עבור המדריך למלגזן (הצד הפנימי של דלת התא)
3. מראה לראייה לאחור, שמאלית
4. מראות לראייה לאחור, ימניות
5. מחוון נטיית הזרוע
6. חבק לצורכי תחזוקה (בצד הנגדי של המכונה)
7. פתח תדלוק
8. מחוון מיפלס שמן הידרולי
9. מנוע (בצד הנגדי של המכונה)
10. המלגז ("מזלג")
11. חגורת בטיחות

פקדים



פקדים

לוח הבקרה

1. גלגל ההגה
2. כפתור עצירת חירום
3. פקדי המושב
4. מתג אתתי פנייה - מגבים / שטיפת השמשה - אורות גבוהים
5. בורר במצב היגוי
6. מפסק עוקף בצורת מפתח, של מגביל העומסים
7. לוח פיקוד של מגביל העומסים
8. לוח המכשירים
9. מפסק בלם החניה
10. ג'ויסטיק רב תכליתי
11. פקדים של מערכת חימום ומיזוג האוויר
12. לחצן הפעל / הפסק עבור צג לוח המכשירים
13. דוושת הדלק
14. דוושת הבלם
15. מתנע להתנעת המנוע
16. מפסק אורות מעבר (אם כלול)
17. נעילה של כיוונון נטיית המוט של מנגנון ההיגוי
18. מפסק מערכת מיזוג האוויר (אם כלולה)
19. מתג מאוורר לחימום תא המלגזן
20. מתג מעגל הידרולי משני (אם כלול)
21. מפסק יעה מערבל (אם כלול)
22. מפסק תאורת חירום
23. מפסק אורות דרך
24. מתג מחוון זרימת שמן ביעה המערבל ההידרולי (אם כלול)
25. מפסק להשמשת יחידת הריתום ההידרולי המהיר(אם כלול)
26. מתג בורר כביש / אתר העבודה
27. ידית בורר התקדמות - לחצן התרעה קולית (צופר)
28. מעמד עבור טבלאות העומסים
29. מכל נוזל שטיפת השמשה

פקדים

1 גלגל ההגה

כדי לסובב את הגלגלים הקדמיים ימינה, מסובבים את ההגה ימינה. כדי לסובב את הגלגלים הקדמיים שמאלה, מסובבים את ההגה שמאלה.

2 כפתור עצירת חירום

נא לעיין בפרק "מחווני פקדים ובקרי ניתוק".

3 פקדי המושב

נא לעיין בפרק "כוונון המושב".

4 מתג אתתי פנייה - מגבים / שטיפת השמשה - אורות גבוהים

מסיטים את הידית קדימה, כדי להפעיל את החץ המאותת שמאלה. מסיטים את הידית אחורה, כדי להפעיל את החץ המאותת ימינה.

כדי להתיז מים על שמשת תא המלגזן, לוחצים על הלחצן המצוי בקצה הידית.

מסובבים את הידית כדי להפעיל את המגב.

לוחצים על הידית כלפי מטה, כדי להדליק את האורות הגבוהים (אחרי שלוחצים *על המפסק של אורות הדרך 23*). לוחצים על הידית כלפי מעלה, כדי לאותת באורות הגבוהים.

5 בורר במצב היגוי

מסובבים את המתג הבורר ימינה, כדי לבחור בהנעה בכל ארבעת הגלגלים. מסובבים את המתג הבורר למצב אמצע כדי לבחור בהנעה בשני גלגלים. מסובבים את המתג הבורר שמאלה, כדי לבחור ב"תזוזת סרטן" (הצדה).

6 מפסק עוקף בצורת מפתח, של מגביל העומסים

אנא, עיין בחטיבה של "לוח פיקוד של מגביל העומסים".

7 לוח פיקוד של מגביל העומסים

נא לעיין בפרק "מחוון של הגבלת העומסים".

8 לוח המכשירים

9 מפסק בלם החניה

לוחצים על החלק התחתון של המפסק, כדי לשלב את בלם החניה. לוחצים על החלק העליון של המפסק, כדי לשחרר את בלם החניה.

10 ג'ויסטיק רב תכליתי

נא לעיין בפרק "תזוזות עם התקני בקרה".

11 פקדים של מערכת חימום ומיזוג האוויר

12. לחצן הפעל / הפסק עבור צג לוח המכשירים
לוחצים על הלחצן, כדי לגלול את התפריט על צג ה-LCD.

13 דוושת הדלק

14 דוושת הבלם

15 מתנע להתנעת המנוע

מסובבים את המפתח עד שהמנוע מותנע; לאחר שחרור המפתח, הוא יחזור באופן אוטומאטי למנח **I**.

16. מפסק אורות מעבר (אם כלול)

לוחצים על המפסק, כדי להדליק את אורות המעבר: בוחרים במיקום הראשון כדי להדליק את אורות המעבר הקדמיים ואת אלו של הזרוע, במיקום השני כדי להדליק את אורות המעבר הקדמיים, את אלו של הזרוע ואת האחוריים.

17. נעילה של כיוונון נטיית המוט של מנגנון ההיגוי

מרפים את הידית בצד הימני התחתון, ומקרבים או מרחיקים את גלגל ההגה במנח הרצוי; אחר כך מחזירים את הידית למקומה ונועלים אותה.

18 מפסק מערכת מיזוג האוויר (אם קיימת)

לוחצים על המפסק כדי להדליק את המזגן. לוחצים על המפסק כדי לכבות את המזגן.

19 מתג מאוורר לחימום תא המלגזן

לוחצים על החלק התחתון של המתג, כדי להדליק את המאוורר לחימום תא המלגזן: בוחרים במנח הראשון עבור מהירות קטנה, בשני - עבור מהירות גבוהה יותר. לוחצים על החלק העליון של המפסק, כדי לכבות את חימום תא המלגזן.

פקדים

20 מתג מעגל הידרולי משני (אם כלול)

לוחצים על המתג, כדי להשמיש את המעגל ההידרולי המשמש להזנת הקווים המשניים.

21 מפסק יעה מערבל (אם כלול)

לוחצים על החלק התחתון של המפסק, כדי להשמיש את היעה-מערבל ההידרולי. לוחצים על החלק העליון של המפסק, כדי להפסיק את פעולת היעה-מערבל ההידרולי.

22 מפסק אורות חירום (אם כלול)

לוחצים על החלק התחתון של המפסק, כדי להדליק את אורות החירום. לוחצים על החלק העליון של המפסק, כדי לכבות את אורות החירום.

23. מפסק אורות דרך

לוחצים על המפסק, כדי להדליק את אורות הדרך: בוחרים במיקום הראשון כדי להדליק את אורות החניה, בשני - כדי להדליק את אורות המעבר ("נמוכים").

24. מתג מחוון זרימת שמן ביעה המערבל ההידרולי (אם כלול)

לוחצים על החלק העליון של המתג, כדי להכווין את זרם השמן ימינה; לוחצים על החלק התחתון - כדי להכווין את זרם השמן שמאלה.

25. מפסק להשמשת יחידת הריתום ההידרולי המהיר (אם כלול)

לוחצים למשך רגע ארוך על המפסק, כדי להשמיש את הרתמה של אביזר הקצה או להתיר אותה. מנוהל על ידי ג'ויסטיק רב-תכליתי.

26 מתג בורר כביש / אתר העבודה

לוחצים על החלק התחתון של המתג כדי לבחור באפנון 'אתר העבודה'. לוחצים על החלק העליון של המתג כדי לבחור באפנון 'כביש'.

27 ידית בורר התקדמות - לחצן התרעה קולית (צופר)

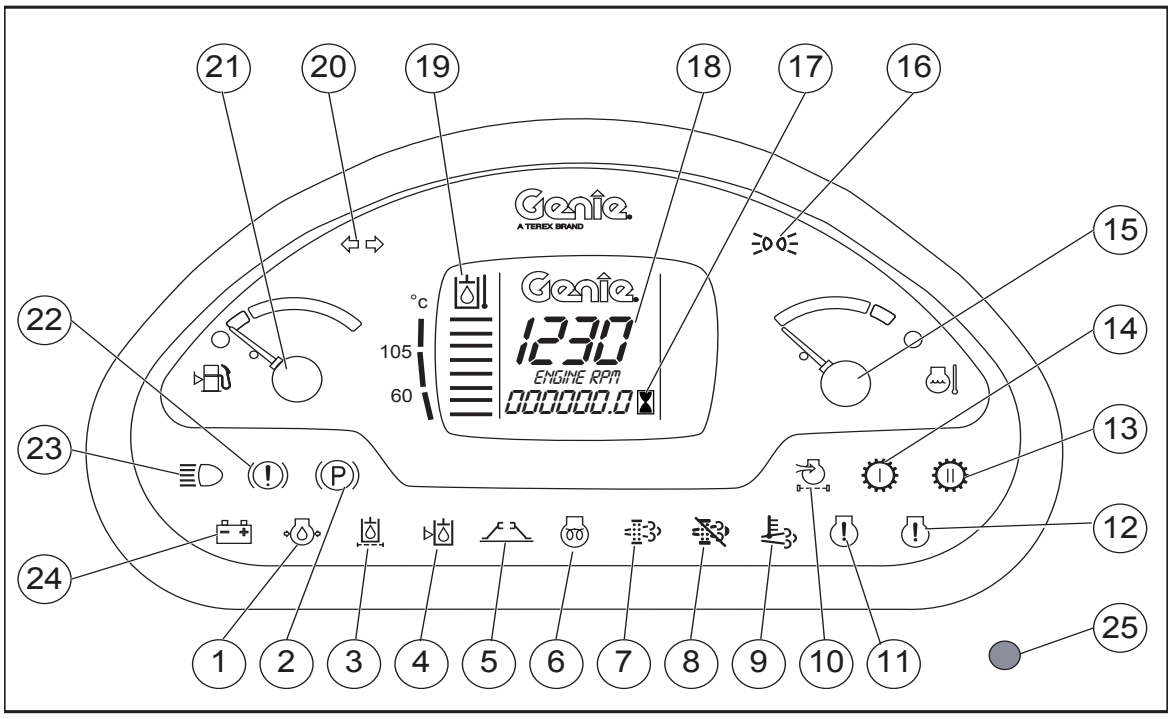
מסיטים את ידית הבורר 'התקדמות' לפנים, כדי לשלב הילוך לפנים. מסיטים את ידית הבורר 'התקדמות' לאחור, כדי להפוך את ההילוך. מסיטים את הידית למנח האמצעי, כדי לשלב הילוך סרק.

לוחצים על הלחצן שבקצה העליון של הידית, כדי לצפור. מרפים מהלחצן שבקצה העליון של הידית כדי להפסיק לצפור.

28 מעמד עבור טבלאות העומסים

29 מכל נוזל שטיפת השמשה

פקדים



לוח המכשירים

1. נורית אתרעה על לחץ שמן נמוך במנוע
2. נורית אתרעה על בלם חניה משולב
3. נורית אתרעה על מסנן שמן הידרולי סתום
4. נורית אתרעה על מיפלס שמן הידרולי נמוך
5. אינו מושמש
6. נורית אתרעה על חימום מקדים בעזרת "פלאגים"
7. אינו מושמש
8. אינו מושמש
9. אינו מושמש
10. נורית אתרעה על מסנן אוויר סתום במנוע
11. נורית אתרעה על תופעה חריגה במנוע
12. נורית אתרעה על תקלה חמורה במנוע
13. אינו מושמש
14. אינו מושמש
15. מחוון טמפרטורה של נוזל קירור, עם נורית אתרעה המזהירה מפני טמפרטורה גבוהה מדיי
16. נורית אתרעה אורות חניה
17. מונה שעות
18. מד קילומטרים
19. נורית אתרעה על טמפרטורה גבוהה מדיי של השמן ההידרולי
20. נורית אתרעה על הבהוב אתתי הפנייה ("חצים")
21. מחוון מיפלס דלק עם נורית אתרעה המזהירה מפני מיפלס נמוך מדיי
22. נורית אתרעה המזהירה מפני לחץ נמוך מדיי בבלמים
23. נורית אתרעה המורה על כך שהאורות הגבוהים דולקים
24. נורית אתרעה המזהירה מפני מתח נמוך במצבר
25. נורית אתרעה של סקירת תקלות ואיבחון

פקדים

1 נורית אתרעה על לחץ שמן נמוך במנוע

כשנורית זו דולקת, פירוש הדבר שלחץ השמן במנוע נמוך מדיי, וקיים סיכון שייגרם נזק למכונה. יש להפסיק את השימוש במכונה, ולמסור אותה לטיפול תחזוקה.

3 נורית אתרעה המזהירה מפני סתימה במסנן השמן ההידרולי

כשנורית זו דולקת, פירוש הדבר שמסנן השמן ההידרולי סתום, וקיים סיכון שייגרם נזק למכונה. יש להפסיק את השימוש במכונה, ולמסור אותה לטיפול תחזוקה.

4 נורית אתרעה על מיפלס שמן הידרולי נמוך

כשנורית זו דולקת, פירוש הדבר שמיפלס השמן ההידרולי נמוך מדיי, וקיים סיכון שייגרם נזק למכונה. יש לתקן את המקומות מהם דולף השמן, ולמלא עד למיפלס הרצוי.

10 נורית אתרעה המזהירה מפני סתימה במסנן האוויר במנוע

כשנורית זו דולקת, פירוש הדבר שמסנן האוויר סתום: יש לנקות את מסנן האוויר, או להחליף את ערכת מסנן האוויר.

11 נורית אתרעה המזהירה מפני תופעה חריגה במנוע

נורית זו מהבהבת כדי להזהיר שקיימת בעיה במנוע. על מנת לזהות את הבעיה, יש לעיין בפרק "נוריות אתרעה לתפקוד המנוע".

12 נורית אתרעה המזהירה מפני תקלה חמורה במנוע

כשנורית זו דולקת, פירוש הדבר שהמנוע תקול. על מנת לזהות את הבעיה, יש לעיין בפרק "נוריות אתרעה לתפקוד המנוע".

15 מחוון טמפרטורה של נוזל קירור, עם נורית אתרעה המזהירה מפני טמפרטורה גבוהה מדיי.

כשהמחוון מגיע לתחום האדום, פירוש הדבר שהטמפרטורה של נוזל קירור המנוע גבוהה מדיי, וקיים סיכון שייגרם נזק למנוע. יש להפסיק את השימוש במכונה, ולמסור אותה לטיפול תחזוקה.

19 נורית אתרעה המזהירה מפני טמפרטורה גבוהה מדיי של השמן ההידרולי

כשנורית זו דולקת, פירוש הדבר שהטמפרטורה של השמן ההידרולי במכל גבוהה מדיי, וקיים סיכון שייגרם נזק למכונה. יש להפסיק את השימוש במכונה, ולמסור אותה לטיפול תחזוקה.

22 נורית אתרעה המזהירה מפני לחץ נמוך מדיי בבלמים

כשנורית זו דולקת, פירוש הדבר שהלחץ בבלמים נמוך מכדי לתפקד באופן תקין, וקיים סיכון שייגרם נזק למכונה. יש להפסיק את השימוש במכונה, ולמסור אותה לטיפול תחזוקה.

25. נורית אתרעה של סקירת תקלות ואיבחון

בדיקות אימות



נא לא להשתמש במכונה, אם הדרישות הבאות אינן מתקיימות:

☑ לימוד ויישום של עקרונות היסוד הנוגעים לתפעול המכונה במצב בטיחותי, המופיעים במדריך הזה למלגזן.

1. למניעת מצבי סיכון.

2. נא לערוך תמיד את הביקורת טרום הפעלה.

נא לערוך את הביקורת טרום הפעלה ולהבין אותה, לפני שממשיכים לפרק הבא.

3. נא לבצע תמיד את בדיקת התפקוד של הפונקציות השונות, לפני שמשתמשים במכונה.

4. לבדוק את אזור העבודה.

5. נא להשתמש במכונה אך ורק למטרה שלשמה תוכננה.

נקודות חיוניות לגבי ביקורת טרום הפעלה

המפעיל אחראי לביצוע של ביקורת טרום הפעלה.

ביקורת טרום הפעלה ותחזוקה שוטפת, הן בתחום אחריותו של המלגזן. ביקורת טרום הפעלה היא סקירה בהסתכלות, שעל המלגזן לערוך בתחילת כל משמרת עבודה, כדי לוודא שלא קיימות חריגות כלשהן, לפני שהוא עובר לבדיקת התפקוד של הפונקציות השונות.

הביקורת טרום הפעלה משמשת גם כדי לקבוע, האם יש צורך בפעולות של תחזוקה שוטפת. המלגזן רשאי לבצע רק אותן פעולות של תחזוקה שוטפת, המצוינות במדריך למלגזן הנוכחי.

נא לעיין ברשימה שבעמוד הבא, ולוודא את שלמותו של כל רכיב.

אם מסתבר שקיים נזק, או שהייתה המרה בלתי מורשית ביחס למציאות ההתחלתית, יש לציין את הדבר, ולהשבית את המכונה.

תיקונים יתבצעו אך ורק על ידי צוות טכני מיומן ומוסמך, על סמך המיפרט הטכני של היצרן. לאחר שהתיקונים יושלמו, על המלגזן לערוך מחדש את ביקורת טרום ההפעלה, לפני שימשיך לבדיקת התפקוד של הפונקציות.

פעולות התחזוקה המתוכננת צריכות להיעשות בידי צוות טכני מיומן ומוסמך, על סמך המיפרט הטכני של היצרן, והדרישות הנמנות בחוברת האחריות.

בדיקות אימות

ביקורת טרום הפעלה

- ❑ יש לוודא שהמדריך למלגזן ומדריך הבטיחות שלמים, קריאים, ומצויים בגומחה המצויה בתא המלגזן.
- ❑ יש לוודא שכל התוויות שאמורות להיות מוצמדות למכונה, מצויות במקומן וקריאות. יש לעיין בפרק "בדיקות אימות".
- ❑ בודקים האם יש דליפות שמן הידרולי, והאם מיפלס השמן תקין. במקרה הצורך, יש להוסיף שמן. יש לעיין בפרק "תחזוקה".
- ❑ בודקים האם יש דליפות של נוזל מצברים, והאם מיפלס הנוזל תקין. במקרה הצורך, יש להוסיף מים מזוקקים. יש לעיין בפרק "תחזוקה".
- ❑ בודקים האם יש דליפות שמן מנוע, והאם מיפלס השמן תקין. במקרה הצורך, יש להוסיף שמן. יש לעיין בפרק "תחזוקה".
- ❑ בדגמים שהצמיגים שלהם כוללים אבובים: יש לוודא שהלחץ בצמיגים מתאים. במקרה הצורך, יש לנפח אותם. יש לעיין בפרק "תחזוקה".

בודקים את הרכיבים או את האזורים הבאים, כדי למצוא נזקים, לאתר רכיבים חסרים או שאינם מותקנים כראוי, והמרות שאינן מאושרות, אם ישנם כאלה:

- ❑ רכיבים חשמליים, קווים וכבלי חשמל
- ❑ צינורות במערכת ההידרולית, חיבורים, צילינדרים ודיפרנציאלים
- ❑ המכלים של הדלק ושל המערכת ההידרולית
- ❑ מנועי פיקוד והנעת טבור הגלגל
- ❑ מחליקי הזרוע
- ❑ צמיגים וגלגלים
- ❑ מראות
- ❑ מנוע וחלקים הקשורים אליו
- ❑ סייג קצה
- ❑ אורות, אמצעי התרעה ופנסים
- ❑ פינים, ברגים, אומים ועוד רכיבי קיבוע

סוקרים את כל המכונה כדי לאתר:

- ❑ סדקים בריתוכים או ברכיבים מבניים
- ❑ גומות או נזקים למכונה
- ❑ הצטברות חלודה, שיתוך או התחמצנות

- ❑ יש לוודא, שכל הרכיבים המבניים וכל יתר הרכיבים החיוניים, מצויים במקומם וכל האחזים והפינים מותקנים ונעולים היטב.
- ❑ יש לוודא שהשמשה הקדמית והחלונות (אם כלולים) נקיים ופנויים מכל דבר שעלול להקטין את שדה הראייה.
- ❑ לאחר סיום הבדיקה, יש לוודא שכל ההגנות, הצגים והמכסים של תאים / מגירות ממוקמים ומעוגנים כראוי.

בדיקות אימות



נא לא להשתמש במכונה, אם הדרישות הבאות אינן מתקיימות:

☑ לימוד ויישום של עקרונות היסוד הנוגעים לתפעול המכונה במצב בטיחותי, המופיעים במדריך הזה למלגזן.

1. מניעת מצבי סיכון.
2. נא לערוך תמיד את הביקורת טרום הפעלה.
3. **נא לבצע תמיד את בדיקת התפקוד של הפונקציות השונות, לפני שמשתמשים במכונה.**

נא לערוך את הביקורת טרום הפעלה ולהבין אותה, לפני שממשיכים לפרק הבא.

4. לבדוק את אזור העבודה.
5. נא להשתמש במכונה אך ורק למטרה שלשמה תוכננה.

נקודות חיוניות לבדיקת התפקוד של הפונקציות

בדיקות הפונקציות מוגדרות כך שניתן יהיה לאתר תקלות אפשריות, לפני שמשמישים את המכונה. המלגזן צריך לציית להנחיות שקיבל, לצורך בדיקת התפקוד של כל הפונקציות במכונה.

נא לא להשתמש במכונה מקולקלת. אם מתגלות תקלות, יש לציין את הדבר ולהשבית את המכונה. תיקונים יתבצעו אך ורק על ידי צוות טכני מיומן ומוסמך, על סמך המיפרט הטכני של היצרן.

לאחר שמסיימים את התיקון, על המלגזן לערוך ביקורת טרום הפעלה, ובדיקת התפקוד של הפונקציות, לפני שהוא משמיש את המכונה.

בדיקות אימות

בדיקת התפקוד של הפונקציות

1 נא לבחור מישטח בדיקה מוצק, מישורי, פנוי משיבושים. נא לדאוג לכך שלא יהיה מיטען כלשהו על המלגז או האביזר.

2 יש להיכנס לתא המלגזן ולהתיישב על המושב.

3 במקרה הצורך, יש לכוונן את המושב ואת מוט ההגה.

4 נא לחגור את חגורת הבטיחות על המותניים ולנעול אותה.

5 במקרה הצורך, יש לכוונן את המראה המותקנת בתוך תא המלגזן, ואת המראה הימנית לראייה לאחור.

6 יש לוודא שבלם החניה משולב, ושידית הבורר להתקדמות משולבת להילוך סרק.

7 נא להתניע את המנוע. נא לעיין בחטיבה "התנעת המנוע" בפרק "תפקוד ושימוש".

בדיקת פונקציות מוט ההיגוי (ג'ויסטיק)

8 משתמשים במוט ההיגוי הרב תכליתי, כדי לנסות להרים את הזרוע ולשלוף אותה, וכדי להטות את המלגזיים מעלה ומטה.

⊙ תוצאה: כל הפונקציות חייבות לתפקד כראוי.

9 משתמשים בגלגלית שמשמאל, כדי לנסות לשלוף את הזרוע ולכנס אותה.

⊙ תוצאה: כל הפונקציות חייבות לתפקד כראוי.

בדיקת נעילה / שחרור מנעילה של יחידת הריתום ההידרולי המהיר (אם כלולה)

10 לוחצים על המפסק המתאים, לוחצים וממשיכים ללחוץ על הלחצן הלבן, ומשתמשים בג'ויסטיק הרב-תכליתי, כדי לנעול / לשחרר מנעילה באופן זמני, את היחידה לריתום הידרולי מהיר.

⊙ תוצאה: כל הפונקציות חייבות לתפקד כראוי.

בדיקת היגוי

11 מסובבים את המתג הבורר ימינה, כדי לבחור בהנעה בכל ארבעת הגלגלים.

12 בודקים את התפקוד, על ידי סיבוב גלגל ההגה כרבע סיבוב לכל כיוון.

⊙ תוצאה: הגלגלים הקדמיים צריכים להסתובב באותו כיוון של ההגה. הגלגלים האחוריים צריכים להסתובב בכיוון המנוגד לכיוון ההגה.

בדיקות אימות

13 מיישרים את הגלגלים.

14 מסובבים את המתג הבורר למצב אמצע כדי לבחור בהנעה בשני גלגלים.

15 בודקים את התפקוד, על ידי סיבוב גלגל ההגה כרבע סיבוב לכל כיוון.

⊙ תוצאה: הגלגלים הקדמיים צריכים להסתובב באותו כיוון של ההגה. הגלגלים האחוריים צריכים להישאר ללא תנועה.

16 מיישרים את הגלגלים.

17 מסובבים את המתג הבורר שמאלה, כדי לבחור ב"תזוזת סרטן" (הצדה).

18 בודקים את התפקוד, על ידי סיבוב גלגל ההגה כרבע סיבוב לכל כיוון.

⊙ תוצאה: הגלגלים הקדמיים והאחוריים צריכים להסתובב באותו כיוון של ההגה.

בדיקת התמסורת והבלמים

19 נא לוודא שהזרוע מונמכת ומכונסת ככל האפשר.

20 לוחצים על דוושת הבלם. לוחצים על החלק העליון במפסק של בלם החניה כדי לנטרל אותו.

21 מביאים את ידית הבורר להתקדמות, למנח של נסיעה לפנים. לוחצים קלות על דוושת הדלק, כדי להגביר את הסל"ד במנוע, ומשחררים באטיות את דוושת הבלם. ברגע שהמכונה מתחילה לנוע, לוחצים על דוושת הבלם.

⊙ תוצאה: המכונה צריכה לזוז לפנים, ולאחר מכן להיעצר בחדות.

22 מביאים את ידית הבורר להתקדמות, למנח של נסיעה לאחור. לוחצים קלות על דוושת הדלק, כדי להגביר את הסל"ד במנוע, ומשחררים באטיות את דוושת הבלם. ברגע שהמכונה מתחילה לנוע, לוחצים על דוושת הבלם.

⊙ תוצאה: המכונה צריכה לזוז לאחור, ולאחר מכן להיעצר בחדות. כאשר ידית ההתקדמות מצויה במנח של הילוך לאחור, צריכה להישמע האתרעה הקולית על נסיעה לאחור.

23 מביאים את ידית הבורר להתקדמות, למיקום של הילוך סרק.

24 לוחצים על החלק התחתון במפסק של בלם החניה.

⊙ תוצאה: נורית האתרעה של בלם החניה צריכה להידלק, כדי לציין שהבלם שולב.

25 מניעים את ידית הבורר להתקדמות לפנים ולאחר מכן לאחור, ותוך כך מגבירים את הסל"ד בלחיצה על דוושת הדלק.

⊙ תוצאה: המכונה צריכה להישאר במקומה ללא תזוזה.

בדיקת בלם החניה

26 לוחצים על החלק התחתון של המפסק, כדי לשלב את בלם החניה: נורית האתראה של בלם החניה צריכה להידלק.

27 לוחצים קלות על דוושת הדלק.

⊙ תוצאה: המכונה צריכה להישאר במקומה ללא תזוזה.

בדיקות אימות

בדיקת אפנון נסיעה על כביש

28 מגדירים את בורר ההיגוי לאפנון 'נסיעה על כביש'.

29 מנסים להפעיל את הזרוע

⊙ תוצאה: אף אחת מן הפונקציות הללו אינה צריכה לפעול.

בדיקת תאורה

30 יש לוודא שכל תאורת העבודה והנסיעה על כביש, פועלת כראוי.

בדיקת מגביל המיטען

31 טוענים מיטען במשקל ידוע, 1000 ק"ג לערך.

32 מרימים את הזרוע לגובה של 30 ס"מ לערך מעל פני הקרקע.

33 משרבבים את הזרוע, ומוודאים שבמרחק המצוין בטבלאות העומסים - המתייחסות לזיווג של מכונה / אביזר קצה שבו משתמשים - המערכת תתריע.

⊙ תוצאה: צריכה להישמע האתראה הקולית לאזהרה של המגביל.

בדיקת המפסק להשמשת מוט ההיגוי

34 יש להשתמש במוט ההיגוי מבלי ללחוץ על המפסק האמור.

⊙ תוצאה: מוט ההיגוי אמור שלא לגרום לשום תנועה.

בדיקת הכפתור לעצירת חירום

35 במהלך תנועה, לוחצים על הכפתור לעצירת חירום.

⊙ תוצאה: התנועה אמורה להיפסק, והמנוע צריך לכבות.

בדיקת המיקרו-מפסק של המושב

36 נא לא לשבת על מושב המלגזן.

37 משלבים הילוך לפנים או הילוך לאחור.

38 משחררים את בלם החניה ואת בלם השירות ("רגיל").

39 לוחצים קלות על דוושת הדלק.

⊙ תוצאה: המכונה צריכה להישאר במקומה ללא תזוזה.

בדיקות אימות



נא לא להשתמש במכונה, אם הדרישות הבאות אינן מתקיימות:

☑ לימוד ויישום של עקרונות היסוד הנוגעים לתפעול המכונה במצב בטיחותי, המופיעים במדריך הזה למלגזן.

1. מניעת מצבי סיכון.
2. נא לערוך תמיד את הביקורת טרום הפעלה.
3. נא לבצע תמיד את בדיקת התפקוד של הפונקציות השונות, לפני שמשתמשים במכונה.
4. **לבדוק את אזור העבודה.**
5. נא להשתמש במכונה אך ורק למטרה שלשמה תוכננה.

נקודות חיוניות לגבי בקרה באזור העבודה

בקרת אזור העבודה מאפשרת למלגזן לקבוע, האם הוא מתאים לשימוש בטיחותי במכונה. הבקרה צריכה להיערך לפני שמכניסים את המכונה לאזור העבודה.

המלגזן הוא האחראי לזהות ולזכור את מצבי הסיכון הרלוואנטיים לאזור העבודה, וכתוצאה מכך, עליו להיות מוכן להימנע מהם בעת הזזת המכונה, הכנתה והפעלתה.

רשימת בקרה באזור העבודה

יש לזהות את מצבי הסיכון הבאים ולהימנע מהם:

- ❑ בורות ותהומות
- ❑ נוכחות של תעלות, מחסומים או פסולת בניין על הקרקע
- ❑ פני שטח בשיפוע
- ❑ פני שטח שאינם יציבים או מחליקים
- ❑ מכשולים חוסמים מעל למכונה, וקווי מתח גבוה בגובה
- ❑ סביבות מסוכנות
- ❑ פני שטח נושאים, שאינם מתאימים לתמוך בכל אילוצי העומס, שיוצרת המכונה.
- ❑ רוח ומזג אוויר סוער
- ❑ נוכחות של מי שאינם מורשים לכך
- ❑ מצבי סיכון פוטנציאלי נוספים.

בדיקות אימות

סקירת התוויות המודבקות ב- GTH 2506 Stage 3A

נא להשתמש באיורים המופיעים בעמוד הבא, כדי לוודא שכל התוויות במקומן וניתן לקוראן.

בהמשך מופיעה רשימה מספרית של כמויות התוויות, ותיאור שלהן.

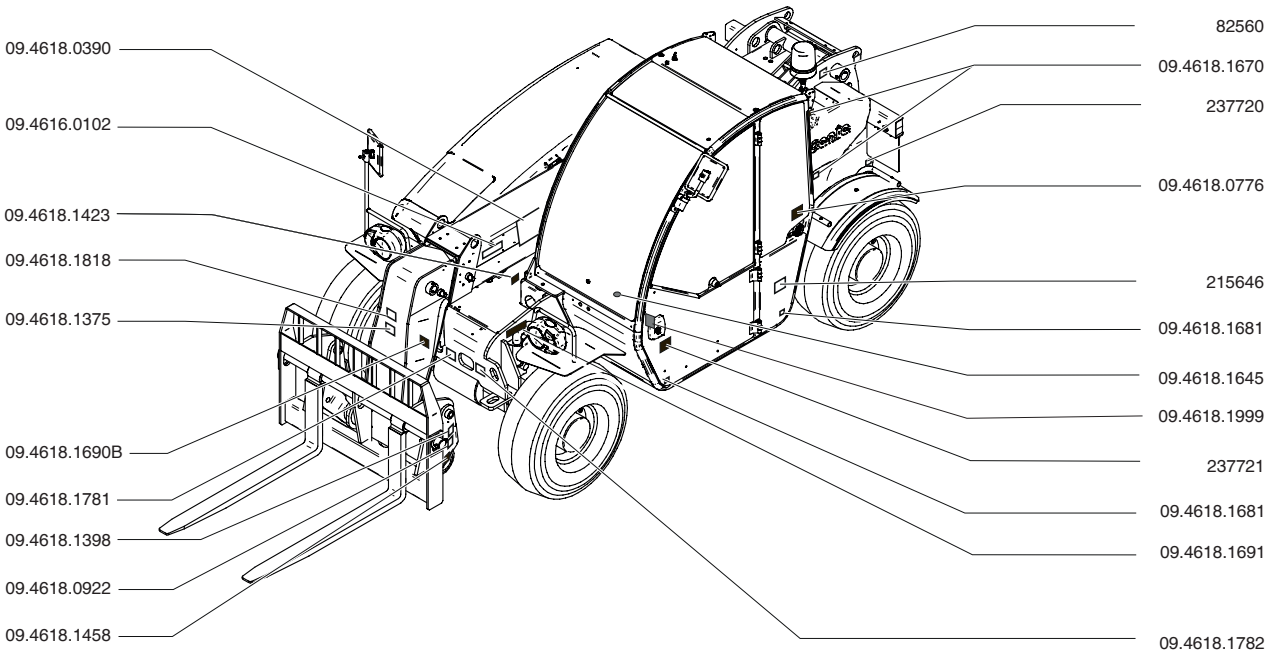
קוד פריט	תיאור המדבקה	כמות
215645	סכנה - סכנת התפוצצות / כוויות, הספקה מחדש	1
215646	זהירות - סכנת התחשמלות	2
09.4618.1818	סכנה - אסור בהחלט להסיע אנשים על המלגזיים.	1
82560	זהירות - סכנת נעיצה	1
237720	זהירות - סכנת הימחצות, מכונה בתנועה	3
237721	זהירות - נא לחגור חגורת בטיחות	1
237726	זהירות - סכנת כוויות	1
09.4616.0102	תווית - 2500 ק"ג	1
09.4618.0776	תווית - שחרור מנעילה של דלתות עליונות מבפנים	1
09.4618.0920	זהירות - תא המנוע	1
09.4618.0922	זהירות - סכנת הימחצות	2
09.4618.0924	סכנה - סכנת התפוצצות / כוויות	1
09.4618.0923	זהירות - סכנת כוויות, חלקים חמים	3
09.4618.1691	תווית - נקודות בקרת איכות	1
09.4618.1375	זהירות - התהפכות, נא להקפיד על כושר הנשיאה	1
09.4618.1398	תווית - פין צימוד האביזר	1
09.4618.1025	תווית - שחרור מנעילה של דלתות מבחוץ	1
09.4618.1742	תווית - יציאת חירום	1
09.4618.1419	תווית - שמן הידרולי Naturelle	1
09.4618.1423	סכנה - סכנת התפוצצות / כוויות	1
09.4618.1687	תווית - ג'ויסטיק	1
09.4618.1689	תווית - מוט היגוי עם אפשרות נעילה / שחרור מנעילה (אם כלול)	1
09.4618.1458	זהירות - התהפכות, נא להקפיד על כושר הנשיאה	2
09.4618.0390	מדבקת קישוט - Genie **GTH-2506**	2
09.4618.0930	מדבקת קישוט - Genie **GTH-2506**	1

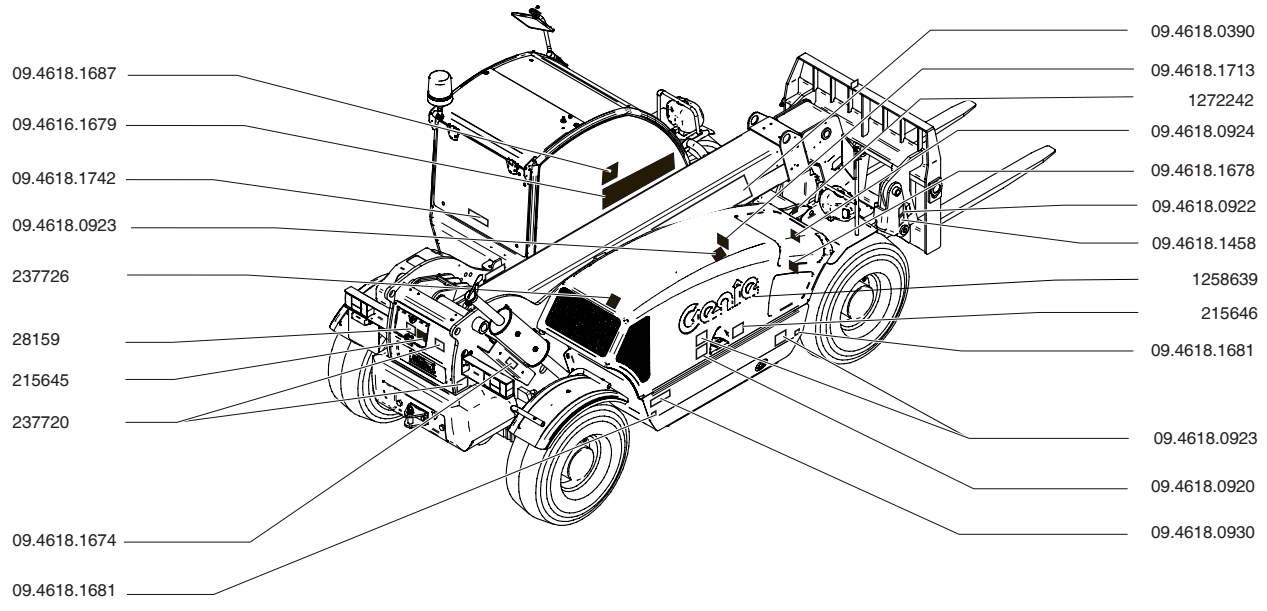
קוד פריט	תיאור המדבקה	כמות
1258639	מדבקה לקישוט - Genie	1
09.4618.1645	תווית - עקיפת מגביל העומסים	1
09.4618.1670	תווית - שמן הידרולי	2
28159	תווית - סולר	1
09.4618.1674	זהירות - סכנת הימחצות, חבק בטיחות	1
09.4618.1681	תווית - לחץ ניפוח צמיגים 4.5 בר	4
09.4618.1690	תווית - עיגון והרמה	1
09.4618.1678	תווית - מתג ניתוק המצבר	1
09.4618.1679	שים לב - 7 מדבקות	1
09.4618.1713	זהירות - סכנת כוויות	1
09.4618.1781	זהירות - סכנה לנפילת עצמים	1
09.4618.1782	סכנה - סכנת התחשמלות	1
09.4618.1999	תווית - נא לא להשתמש בנוזל DOT	1
1272242	תווית - רישוי המכונה / העברת בעלות	1

טבלאות עומסים GTH-2506

קוד פריט	תיאור	כמות
09.4618.1637	תווית - מלגז ("מזלג") על גומי	1
09.4618.0835	תווית - אונקל	1
09.4618.0837	תווית - קנה 2000 ק"ג	1
09.4618.1426	תווית - יעה (כף)	1
09.4618.1515	תווית - מלגז MANITOU	1

בדיקות אימות





ההצללה מציינת שהמדבקה נסתרת מן העיין, למשל מתחת לכיסוי כלשהו

בדיקות אימות

סקירת התוויות המודבקות ב- GTH 2506 Stage 3B

נא להשתמש באיורים המופיעים בעמוד הבא, כדי לוודא שכל התוויות במקומן וניתן לקוראן.

בהמשך מופיעה רשימה מספרית של כמויות התוויות, ותיאור שלהן.

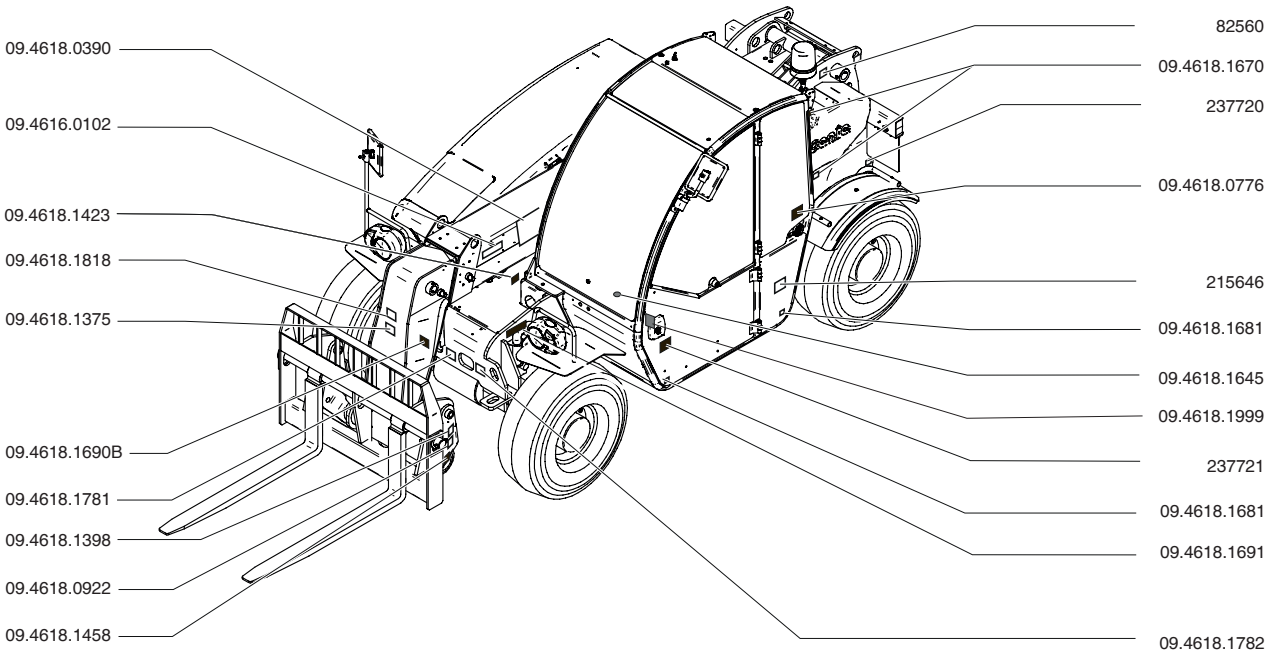
קוד פריט	תיאור המדבקה	כמות
215645	סכנה - סכנת התפוצצות / כוויות, הספקה מחדש	1
215646	זהירות - סכנת התחשמלות	2
09.4618.1818	סכנה - אסור בהחלט להסיע אנשים על המלגזיים.	1
82560	זהירות - סכנת נעיצה	1
237720	זהירות - סכנת הימחצות, מכונה בתנועה	3
237721	זהירות - נא לחגור חגורת בטיחות	1
237726	זהירות - סכנת כוויות	1
09.4616.0102	תווית - 2500 ק"ג	1
09.4618.0776	תווית - שחרור מנעילה של דלתות עליונות מבפנים	1
09.4618.0920	זהירות - תא המנוע	1
09.4618.0922	זהירות - סכנת הימחצות	2
09.4618.0924	סכנה - סכנת התפוצצות / כוויות	1
09.4618.0923	זהירות - סכנת כוויות, חלקים חמים	3
09.4618.1691	תווית - נקודות בקרת איכות	1
09.4618.1375	זהירות - התהפכות, נא להקפיד על כושר הנשיאה	1
09.4618.1398	תווית - פין צימוד האביזר	1
09.4618.1025	תווית - שחרור מנעילה של דלתות מבחוץ	1
09.4618.1742	תווית - יציאת חירום	1
09.4618.1419	תווית - שמן הידרולי Naturelle	1
09.4618.1423	סכנה - סכנת התפוצצות / כוויות	1
09.4618.1687	תווית - ג'ויסטיק	1
09.4618.1689	תווית - מוט היגוי עם אפשרות נעילה / שחרור מנעילה (אם כלול)	1
09.4618.1458	זהירות - התהפכות, נא להקפיד על כושר הנשיאה	2
09.4618.0390	מדבקת קישוט - Genie **GTH-2506**	2
09.4618.0930	מדבקת קישוט - Genie **GTH-2506**	1

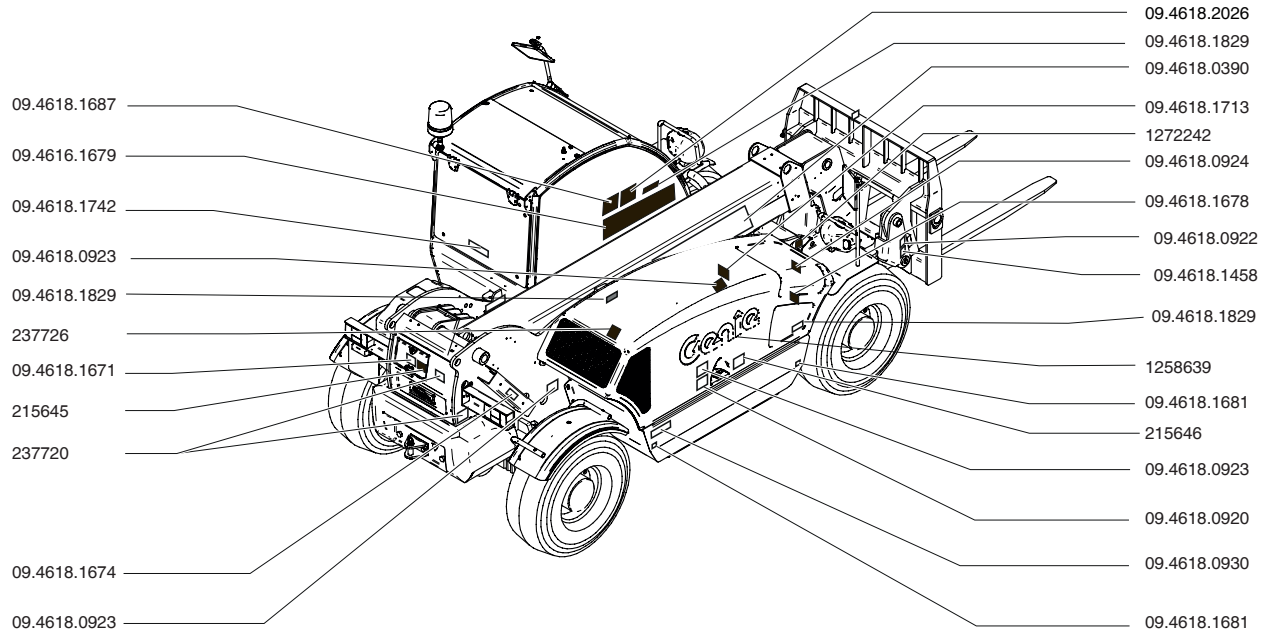
קוד פריט	תיאור המדבקה	כמות
1258639	מדבקה לקישוט - Genie	1
09.4618.1645	תווית - עקיפת מגביל העומסים	1
09.4618.1670	תווית - שמן הידרולי	2
09.4618.1671	תווית - סולר דל עופרת	1
09.4618.1674	זהירות - סכנת הימחצות, חבק בטיחות	1
09.4618.1681	תווית - לחץ ניפוח צמיגים 4.5 בר	4
09.4618.1690B	תווית - עיגון והרמה	1
09.4618.1678	תווית - מתג ניתוק המצבר	1
09.4618.1679	שים לב - 7 מדבקות	1
09.4618.1713	זהירות - סכנת כוויות	1
09.4618.1781	זהירות - סכנה לנפילת עצמים	1
09.4618.1782	סכנה - סכנת התחשמלות	1
09.4618.2026	תווית - מיפלס הרעש 104 dB	1
09.4618.1829	תווית - מדבקת EcoLogo	3
09.4618.1999	תווית - נא לא להשתמש בנוזל DOT	1
1272242	תווית - רישוי המכונה / העברת בעלות	1

טבלאות עומסים GTH-2506

קוד פריט	תיאור	כמות
09.4618.1637	תווית - מלגז ("מזלג") על גומי	1
09.4618.0835	תווית - אונקל	1
09.4618.0837	תווית - קנה 2000 ק"ג	1
09.4618.1426	תווית - יעה (כף)	1
09.4618.1515	תווית - מלגז MANITOU	1

בדיקות אימות

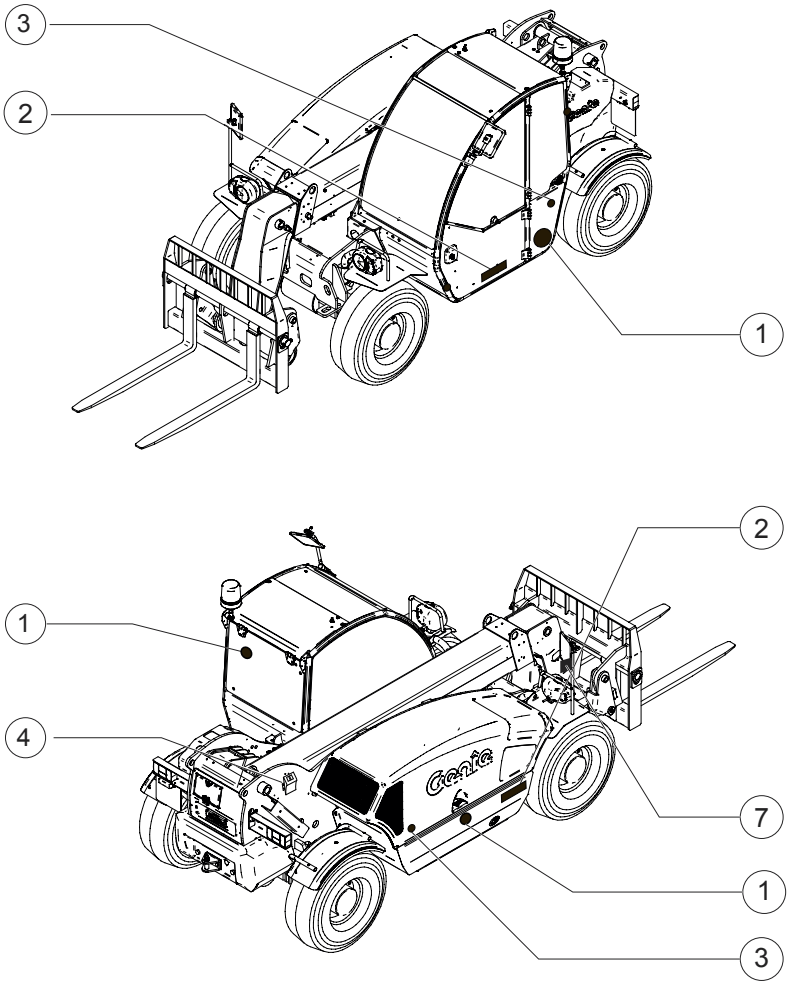




ההצללה מציינת שהמדבקה נסתרת מן העיין, למשל מתחת לכיסוי כלשהו

בדיקות אימות

בדיקת התצורה עבור הרשאה לנסוע בכביש



מנח	קוד פריט	TUV	SWITZERLAND	איטליה
1	09.4618.0339	מהירות מרבית 20 קמ"ש		
2	09.4618.0276	מחזירור צהוב		
3	56.0010.0020	מחזירור כתום		
4	09.0803.0081	חרוטים בשביל גלגלים		
7	09.4616.0155		לוחית הרשאה	
7	09.4616.0153			לוחית הרשאה

בדיקות אימות

סקירת התוויות המודבקות ב- GTH 3007 Stage 3A

נא להשתמש באיורים המופיעים בעמוד הבא, כדי לוודא שכל התוויות במקומן וניתן לקוראן.

בהמשך מופיעה רשימה מספרית של כמויות התוויות, ותיאור שלהן.

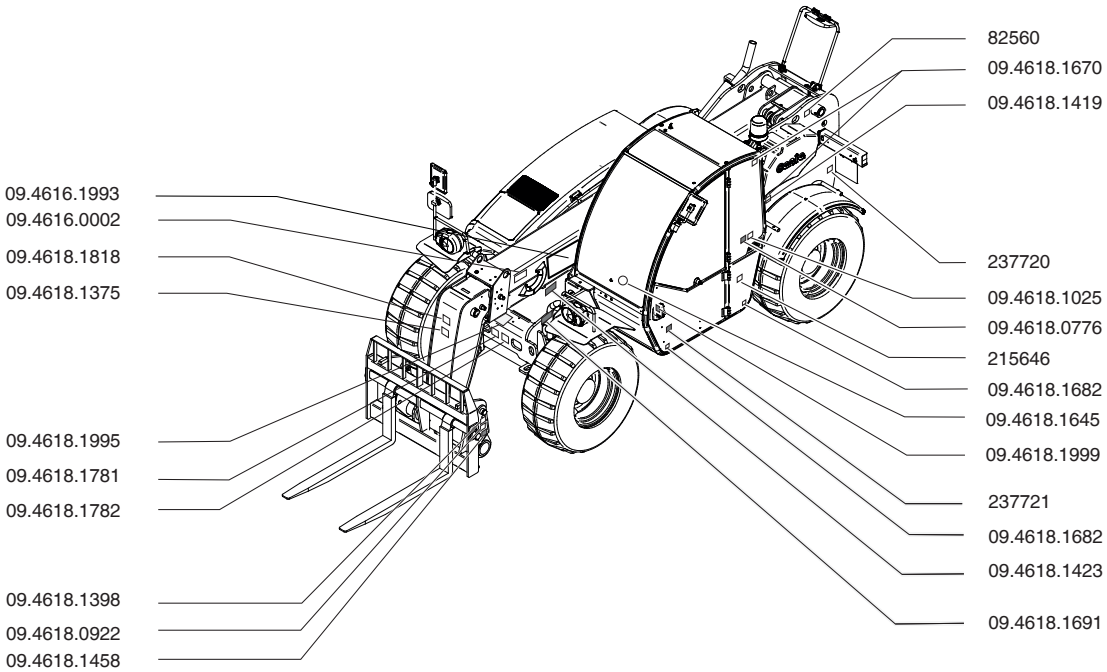
קוד פריט	תיאור המדבקה	כמות
215645	סכנה - סכנת התפוצצות / כוויות, הספקה מחדש	1
215646	זהירות - סכנת התחשמלות	2
09.4618.1818	סכנה - אסור בהחלט להסיע אנשים על המלגזיים.	1
82560	זהירות - סכנת נעיצה	1
237720	זהירות - סכנת הימחצות, מכונה בתנועה	3
237721	זהירות - נא לחגור חגורת בטיחות	1
237726	זהירות - סכנת כוויות	1
09.4616.0002	תווית - 3000 ק"ג	1
09.4618.0776	תווית - שחרור מנעילה של דלתות עליונות מבפנים	1
09.4618.0920	זהירות - תא המנוע	1
09.4618.0922	זהירות - סכנת הימחצות	2
09.4618.0924	סכנה - סכנת התפוצצות / כוויות	1
09.4618.0923	זהירות - סכנת כוויות, חלקים חמים	3
09.4618.1691	תווית - נקודות בקרת איכות	1
09.4618.1375	זהירות - התהפכות, נא להקפיד על כושר הנשיאה	1
09.4618.1398	תווית - פין צימוד האביזר	1
09.4618.1025	תווית - שחרור מנעילה של דלתות מבחוץ	1
09.4618.1742	תווית - יציאת חירום	1
09.4618.1419	תווית - שמן הידרולי Naturelle	1
09.4618.1423	סכנה - סכנת התפוצצות / כוויות	1
09.4618.1687	תווית - ג'ויסטיק	1
09.4618.1689	תווית - מוט היגוי עם אפשרות נעילה / שחרור מנעילה (אם כלול)	1
09.4618.1458	זהירות - התהפכות, נא להקפיד על כושר הנשיאה	2

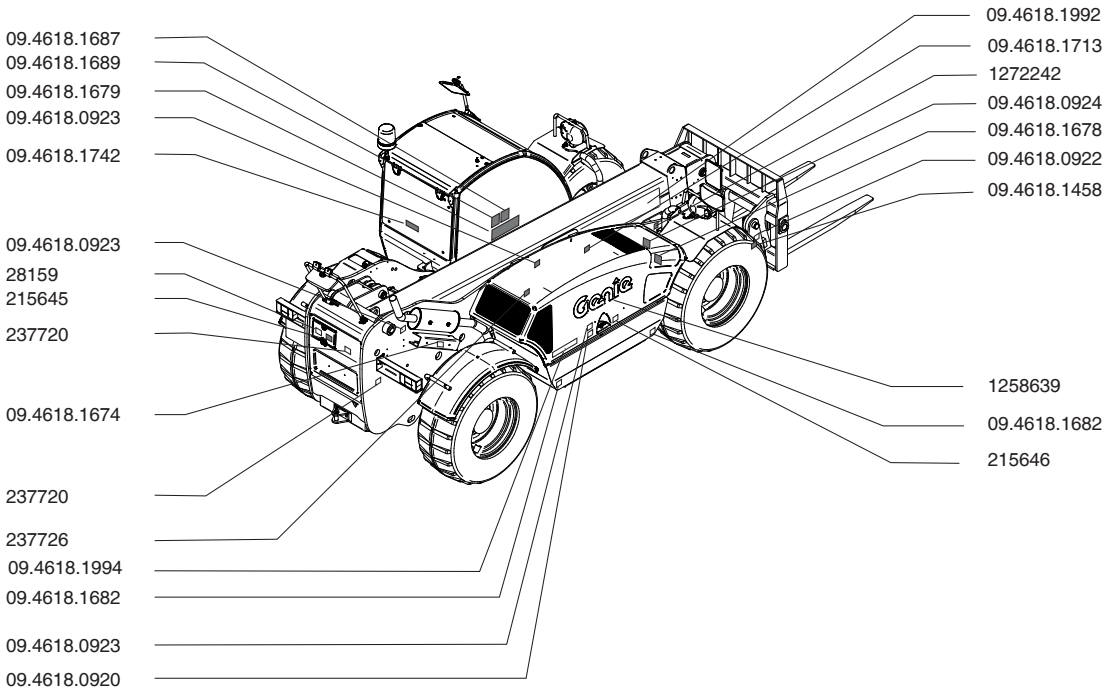
קוד פריט	תיאור המדבקה	כמות
09.4618.1992	מדבקה לקישוט - **Genie GTH-3007**	1
09.4618.1993	מדבקה לקישוט - **GTH -3007**	1
09.4618.1994	מדבקה לקישוט - Genie **GTH-3007**	1
1258639	מדבקה לקישוט - Genie	1
09.4618.1645	**תווית - עקיפת מגביל העומסים**	1
09.4618.1670	תווית - שמן הידרולי	2
28159	תווית - סולר	1
09.4618.1674	זהירות - סכנת הימחצות, חבק בטיחות	1
09.4618.1682	תווית - לחץ ניפוח צמיגים 5.5 בר	4
09.4618.1995	תווית - עיגון והרמה	1
09.4618.1678	תווית - מתג ניתוק המצבר	1
09.4618.1679	שים לב - 7 מדבקות	1
09.4618.1713	זהירות - סכנת כוויות	1
09.4618.1781	זהירות - סכנה לנפילת עצמים	1
09.4618.1782	סכנה - סכנת התחשמלות	1
09.4618.1999	תווית - נא לא להשתמש בנוזל DOT	1
1272242	תווית - רישוי המכונה / העברת בעלות	1

טבלאות עומסים GTH-3007

קוד פריט	תיאור	כמות
09.4618.2016	תווית - מלגז ("מזלג") על גומי	1
09.4618.2022	תווית - אונקל	1
09.4618.2023	תווית - קנה 2000 ק"ג	1
09.4618.2024	תווית - קנה 900 ק"ג	1
09.4618.2025	תווית - יעה (כף)	1

בדיקות אימות





בדיקות אימות

סקירת התוויות המודבקות ב- GTH 3007 Stage 3B

נא להשתמש באיורים המופיעים בעמוד הבא, כדי לוודא שכל התוויות במקומן וניתן לקוראן.

בהמשך מופיעה רשימה מספרית של כמויות התוויות, ותיאור שלהן.

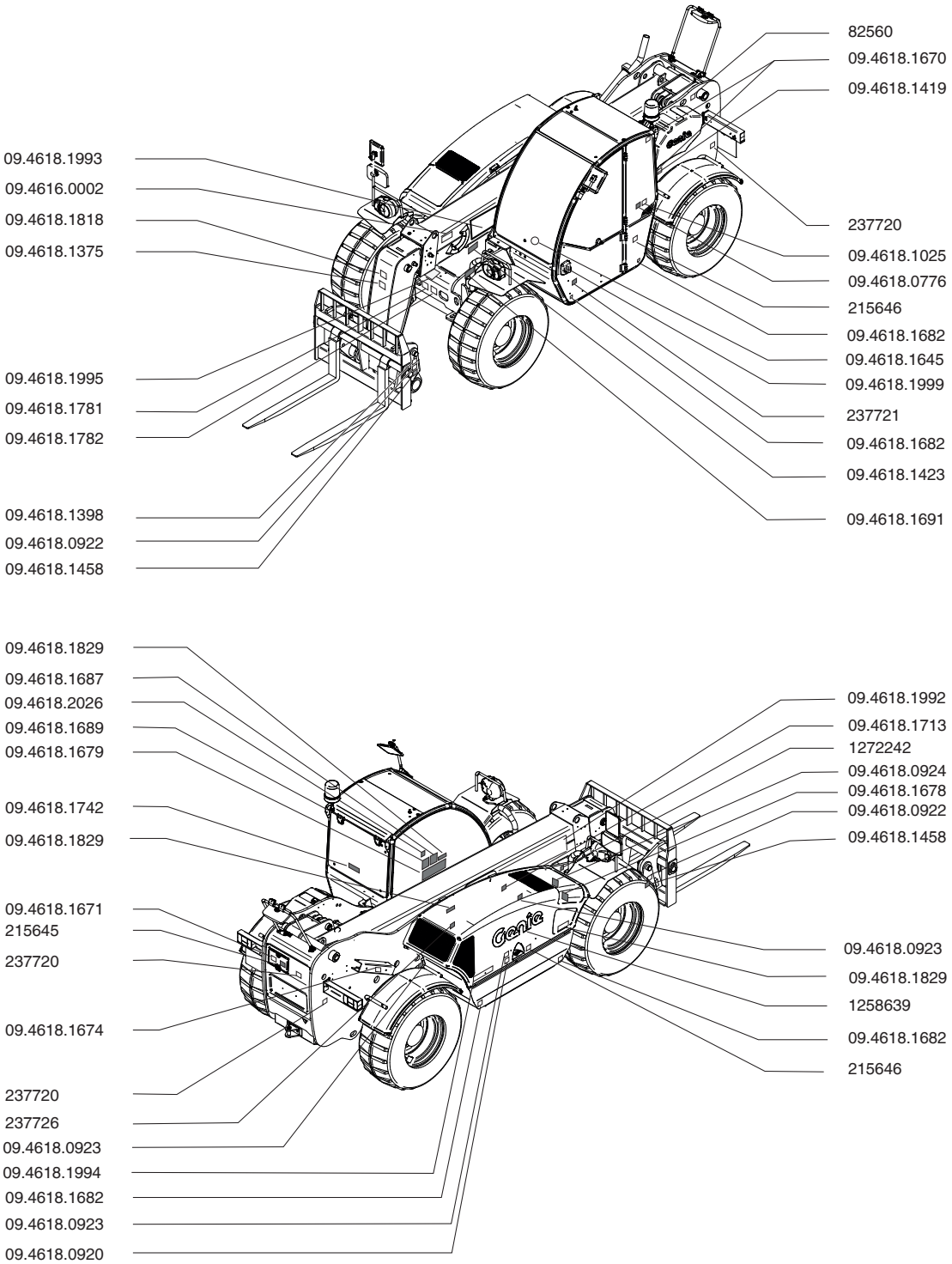
קוד פריט	תיאור המדבקה	כמות
215645	סכנה - סכנת התפוצצות / כוויות, הספקה מחדש	1
215646	זהירות - סכנת התחשמלות	2
09.4618.1818	סכנה - אסור בהחלט להסיע אנשים על המלגזיים.	1
82560	זהירות - סכנת נעיצה	1
237720	זהירות - סכנת הימחצות, מכונה בתנועה	3
237721	זהירות - נא לחגור חגורת בטיחות	1
237726	זהירות - סכנת כוויות	1
09.4616.0002	תווית - 3000 ק"ג	1
09.4618.0776	תווית - שחרור מנעילה של דלתות עליונות מבפנים	1
09.4618.0920	זהירות - תא המנוע	1
09.4618.0922	זהירות - סכנת הימחצות	2
09.4618.0924	סכנה - סכנת התפוצצות / כוויות	1
09.4618.0923	זהירות - סכנת כוויות, חלקים חמים	3
09.4618.1691	תווית - נקודות בקרת איכות	1
09.4618.1375	זהירות - התהפכות, נא להקפיד על כושר הנשיאה	1
09.4618.1398	תווית - פין צימוד האביזר	1
09.4618.1025	תווית - שחרור מנעילה של דלתות מבחוץ	1
09.4618.1742	תווית - יציאת חירום	1
09.4618.1419	תווית - שמן הידרולי Naturelle	1
09.4618.1423	סכנה - סכנת התפוצצות / כוויות	1
09.4618.1687	תווית - ג'ויסטיק	1
09.4618.1689	תווית - מוט היגוי עם אפשרות נעילה / שחרור מנעילה (אם כלול)	1
09.4618.1458	זהירות - התהפכות, נא להקפיד על כושר הנשיאה	2
09.4618.1992	מדבקה לקישוט - GTH-3007 **Genie**	1
09.4618.1993	מדבקה לקישוט - GTH-3007	1

קוד פריט	תיאור המדבקה	כמות
09.4618.1994	מדבקה לקישוט - Genie **GTH-3007**	1
1258639	מדבקה לקישוט - Genie	1
09.4618.1645	תווית - עקיפת מגביל העומסים	1
09.4618.1670	תווית - שמן הידרולי	2
09.4618.1671	תווית - סולר דל עופרת	1
09.4618.1674	זהירות - סכנת הימחצות, חבק בטיחות	1
09.4618.1682	תווית - לחץ ניפוח צמיגים 5.5 בר	4
09.4618.1995	תווית - עיגון והרמה	1
09.4618.1678	תווית - מתג ניתוק המצבר	1
09.4618.1679	שים לב - 7 מדבקות	1
09.4618.1713	זהירות - סכנת כוויות	1
09.4618.1781	זהירות - סכנה לנפילת עצמים	1
09.4618.1782	סכנה - סכנת התחשמלות	1
09.4618.1829	תווית - מדבקת EcoLogo	3
09.4618.2026	תווית - מיפלס הרעש 104 dB	1
09.4618.1999	תווית - נא לא להשתמש בנוזל DOT	1
1272242	תווית - רישוי המכונה / העברת בעלות	1

טבלאות עומסים GTH-3007

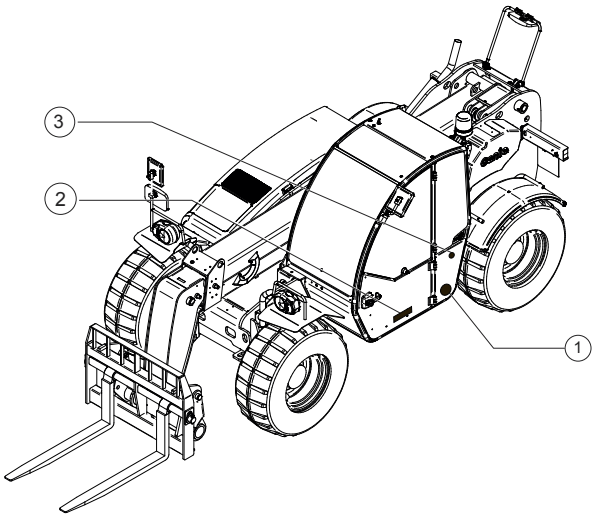
קוד פריט	תיאור	כמות
09.4618.2016	תווית - מלגז ("מזלג") על גומי	1
09.4618.2022	תווית - אונקל	1
09.4618.2023	תווית - קנה 2000 ק"ג	1
09.4618.2024	תווית - קנה 900 ק"ג	1
09.4618.2025	תווית - יעה (כף)	1

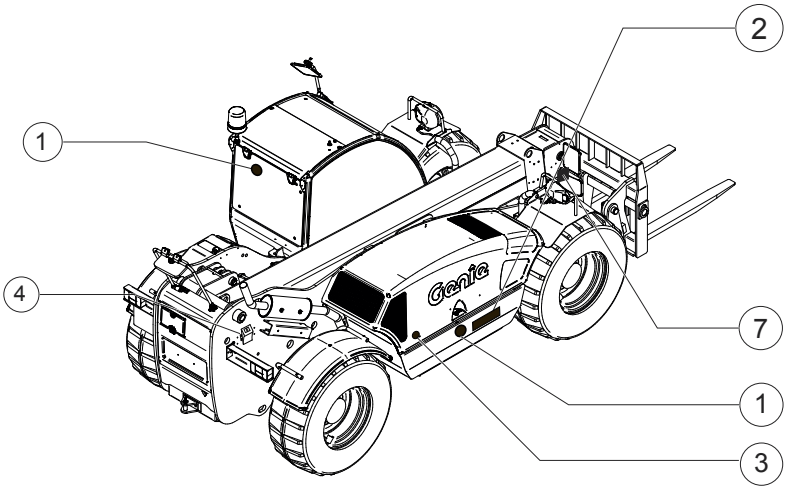
בדיקות אימות



בדיקות אימות

בדיקת התצורה עבור הרשאה לנסוע בכביש





מנח	קוד פריט	TUV	SWITZERLAND	איטליה
1	09.4618.0339	מהירות מרבית 20 קמ"ש		
2	09.4618.0276	מחזירור צהוב		
3	56.0010.0020	מחזירור כתום		
4	09.0803.0081	חרוטים בשביל גלגלים		
7	09.4616.0155		לוחית הרשאה	
7	09.4616.0153			לוחית הרשאה

תפקוד ושימוש



נא לא להשתמש במכונה, אם הדרישות הבאות אינן מתקיימות:

☑ לימוד ויישום של עקרונות היסוד הנוגעים לתפעול המכונה במצב בטיחותי, המופיעים במדריך הזה למלגזן.

1 מניעת מצבי סיכון.

2 נא לערוך תמיד את הביקורת טרום הפעלה.

3 נא לבצע תמיד את בדיקת התפקוד של הפונקציות השונות, לפני שמשתמשים במכונה.

4 לבדוק את אזור העבודה.

5 נא להשתמש במכונה אך ורק למטרה שלשמה תוכננה.

נושאים חיוניים

הפרק "תפקוד ושימוש" מספק הנחיות לגבי כל היבט הכרוך בשימוש במכונה. המלגזן הוא האחראי לעמוד בכל הדרישות בעניין תקנות הבטיחות וההנחיות המצוינות במדריך למלגזן, במדריך לענייני בטיחות ובחוברת האחריות.

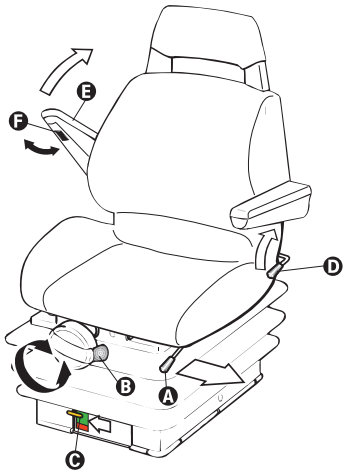
מכונה ניידת להרמת משאות, בעלת כושר נשיאה משתנה לנסיעה בדרכים משובשות, מוגדרת כסוג של כלי רכב ממונע שתוכנן בעיקר להיות מלגזה עם מלגזיים עם זרוע מסתובבת, שניתן לצייד באביזרים שונים המיועדים להרמת משאות. שימוש אחר כלשהו, מלבד זה המצוין לעיל, מהווה סכנה.

רק עובדים מיומנים ומוסמכים לדבר צריכים להיות מורשים להפעיל את המכונה. במידה שמחליטים מראש, שיהיו למכונה מפעילים אחדים תוך כדי אותה משמרת עבודה, עליהם לקיים את תקנות הבטיחות, ואת ההנחיות המצוינות במדריך למלגזן, המדריך לענייני בטיחות וחוברת האחריות. פירוש הדבר הוא שכל אחד שבא לשמש כמלגזן, צריך לערוך ביקורת טרום הפעלה, לבדוק את תפקוד הפונקציות ולסקור את שטח העבודה, לפני שיתחיל להפעיל את המכונה.

נוסף לכך, כל מי שעובד על המכונה או בקרבתה, חייב להכיר את אמצעי הזהירות שיש לנקוט.

תפקוד ושימוש

כוונון המושב



לכיוונון מנח המושב, נא להסיט את ידית A ולהניח למושב להחליק קדימה או אחורה על המסילה. כשמגיעים למיקום הרצוי, משחררים את הידית, ומוודאים שהמושב נעול במנח זה.

לכיוונון גובה המושב והקפיציות שלו, נא לסובב את החוגה B בכיוון מחוגי השעון או בניגוד לו, עד שמגיעים לקפיציות הרצויה. יש לוודא, לצורכי כוונון ראוי, שהמחוון הצהוב C מצוי בשדה הירוק, כשהמלגזן יושב במושב הנהג.

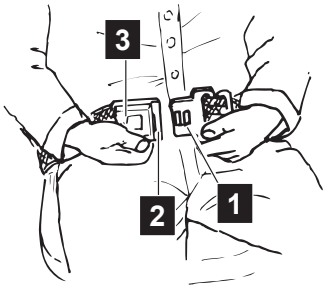
מזיזים את ידית D ומפעילים כוח עם הגב אל המשענת, עד שמתקבלת ההטיה הרצויה; אחר כך מרפים מהידית.

כדי לכוונן את מסעד הזרוע, מרימים את מסעד הזרוע E ומזיזים את הגלגלית F, כדי להביא את המסעד לגובה המבוקש שלו.

⚠ המושב מיועד לאדם אחד בלבד.

נא לא לכוונן את המושב כאשר המכונה בתנועה.

חגורות הבטיחות



נא לשבת במנח הראוי במושב הנהג, ולאחר מכן:

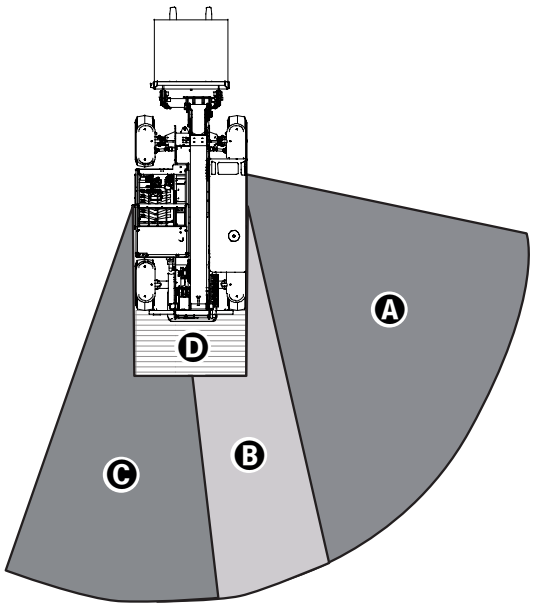
- חגורת הבטיחות מצוידת בגולל אוטומאטי.
- כדי לחגור אותן, נא למשוך בלשונית 1 ולהחדיר אותה לתוך האבזם 2, עד שהיא נאחזת.
- כדי להתיר את החגורות, נא ללחוץ על הלחצן 3, ולהוציא את הלשונית מהאבזם.
- נא לוודא שהחגורות מונחות על ראש הירכיים ולא על הבטן.

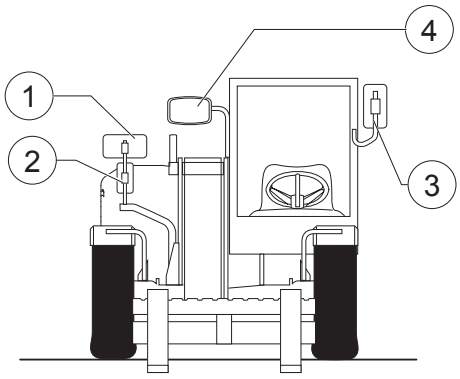
תפקוד ושימוש

כוונון המראות

המכונה מצוידת בחמש מראות לראייה לאחור. כדי לכוונן אותן, יש לסובב ידנית כל מראה עד שתבטיח את הראות הטובה ביותר.

1. מאפשר את הבקרה על המרחב Ⓐ שנמצא מאחורי המכונה, בצד ימין.
2. מאפשר את הבקרה על קטע הדרך Ⓑ המצוי מאחורי המכונה.
3. מאפשר את הבקרה על המרחב Ⓒ המצוי מאחורי המכונה, מצד שמאל
4. מאפשר את הבקרה על המרחב Ⓓ המצוי מאחורי המכונה, ועל החלק האחורי של המכונה.





תפקוד ושימוש

בלם החניה

כדי לשלב את בלם החניה, יש ללחוץ תמיד על מפסק בלם החניה לפני שמרימים את הזרוע.

לפני שקמים ממושב הנהג, צריך תמיד לשלב את בלם החניה.

לוחצים על החלק התחתון של המפסק, כדי לשלב את בלם החניה.

לוחצים על החלק העליון של המפסק, כדי לשחרר את בלם החניה.

דוושת הבלם

יש להשתמש בדוושת הבלם, כדי לשלוט במהירות הנסיעה של המכונה, וכדי לעצור אותה.

לוחצים וממשיכים ללחוץ על דוושת הבלם, כדי לעצור את המכונה.

התנעת המנוע

1. יש לוודא שבלם החניה משולב, ושידית הבורר להתקדמות משולבת להילוך סרק.
2. נועצים את המפתח של מתנע ההתנעה.
3. מסובבים את המפתח ומחזיקים עד שהמנוע מתניע.

אם המנוע אינו מתניע לאחר 30 שניות לערך, צריך למצוא את סיבת הבעיה, ולתקן תפקודים לקויים אם ישנם כאלה. נא להמתין 20 שניות, לפני ששוב מנסים להתניע.

התנעה במזג אוויר קר

בתנאי מזג אוויר קר, שבו הטמפרטורות יורדות ל- -20°F/ 6°C ואף למטה מזה, צריך לחמם את המנוע למשך 5 דקות לפני שמשתמשים במכונה, כדי למנוע נזק מהמערכת ההידרולית. בתנאים של קור קיצוני, של 0°F/-18°C או פחות מכך, המכונות צריכות להיות מצוידות בערכת התנעה בקור, בתוספת תשלום. התנעה את המנוע בטמפרטורות פחותות מ- 0°F/-18°C עשויה לדרוש שימוש במצבר עזר.

בחירה באפנון היגוי

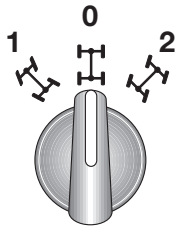
תמיד צריך ליישר את הגלגלים עם המכונה, לפני שבוחרים באפנון ההיגוי.

נא לא ליישר את הגלגלים במהלך הנסיעה.

ליישור הגלגלים האחוריים:

1. נא להתניע את המנוע, ולהביא את הבורר עבור כביש / אתר עבודה / סל הרמה למנח "אתר עבודה".
2. מסובבים את גלגל ההגה, עד שמיישרים את הגלגלים לאורך המרכב, ועד שהנורית הכתומה של בורר ההיגוי, נשארת דולקת.

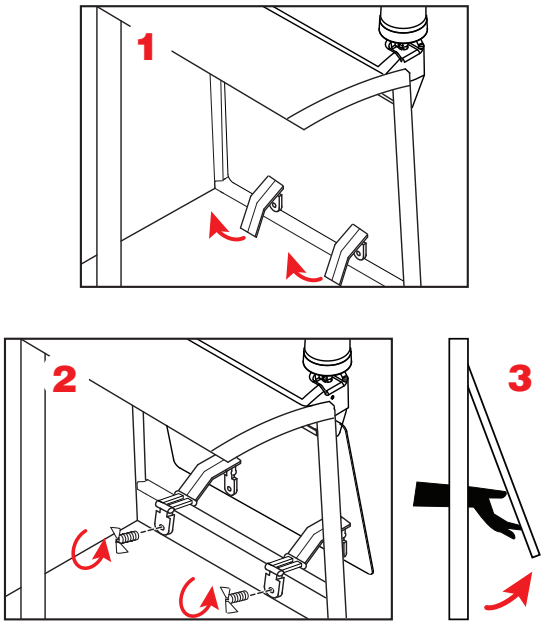
כשעוברים מהנעה בכל ארבעת הגלגלים, אל הזחה הצדה (או להפך), המכונה תיישר את הגלגלים האחוריים באופן אוטומאטי.



תפקוד ושימוש

יציאת חירום

מרימים את שתי הידיות, ומפרקים את שני בורגי הפרפר המצמידים את הידיות למרכב.



בחירה בהתקדמות

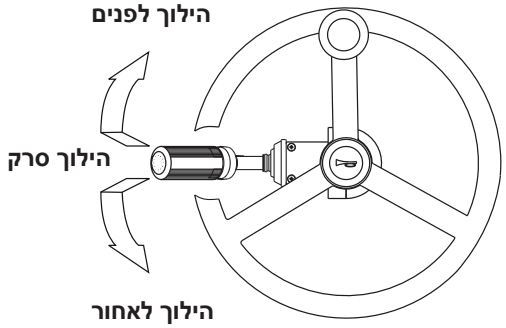
משתמשים בידית בורר ההתקדמות כדי לשלוט בהכוון הנסיעה של המכונה.

לפני שמשלבים את ההילוך, נא ללחוץ על דוושת הבלם.

כדי לנוע לפנים, מעבירים את ידית בורר ההתקדמות כלפי מעלה, וכלפי החלק הקדמי של המכונה.

כדי להשתמש בהילוך לאחור, נא להסיט את הידית של בורר ההתקדמות לעבר הצד האחורי של המכונה; תישמע הצפירה המתריעה על נסיעה לאחור, ואורות העבודה האחוריים יידלקו (אם כלול).

כדי לחזור למנח סרק, נא להביא את ידית בורר ההתקדמות למיקום האמצעי.



תפקוד ושימוש

שינוע מיטען

ממרכזים את המיטען על המלגזיים. מניחים את המטען כך, שיישען במלואו על מסגרת המלגזיים.

במשך השינוע, יש לדאוג לכך שהמיטען יהיה ממוקם קרוב ככל האפשר לקרקע. את המכונות העמוסות, צריך לשנע תמיד, כשמחוון הנטייה של הזרוע עומד על 0 מעלות או פחות.

על מנת לאבטח עוד יותר את המיטען, נא להטות את המלגזיים קלות לאחור.

לפני שמשלבים את בלם החניה, נא לעצור את המכונה לגמרי.

הרמה והנחה של מיטען

טבלת העומסים המצויה בתא המלגזן, מציינת מהם הגבולות התפעוליים של מכונה שמוחזקת היטב ומשתמשים בה כראוי. כדי להשתמש בטבלת עומסים, על המלגזן לדעת מהו משקל המיטען, מהו מרכזו, ומהם המרחק והגובה שעל המיטען להימצא בהם.

מכונה זו מצוידת בטבלאות עומסים אחדות. נא לוודא שמשתמשים בטבלת העומסים המתאימה לאביזר הקצה המותקן על המכונה.

אם לא מצליחים למקם את משקל המיטען בגובה ובזווית המבוקשים, ניתן לנסות להשתמש בפיתרונות הבאים:

1. לקרב את המכונה לנקודת ההעמסה או הלקיחה, כך שמשקל המיטען יקיים את המיפרט המופיע בטבלת העומסים.
2. לחלק את המיטען לחלקים קטנים יותר, שכל אחד מהם יעמוד במיפרט של טבלת העומסים.
3. להשתמש במכונה גדולה יותר, המסוגלת לשנע את המיטען בהתאם למיפרט.

תפקוד ושימוש

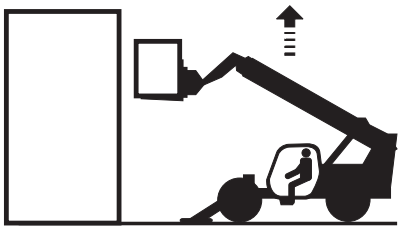
הנחת המיטען

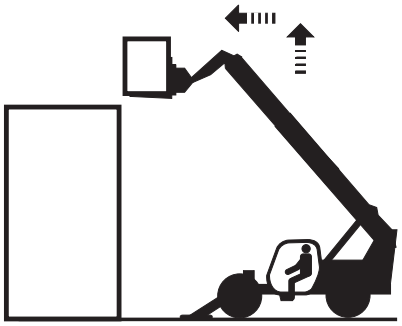
1 מגיעים אל מקום העבודה המבוקש, ועוצרים את המכונה בזהירות.

2 משלבים את התמסורת להילוך סרק.

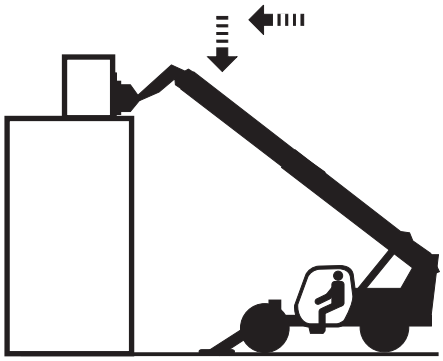
3 יש לשלב את בלם החניה.

4 מניעים בהדרגה את מנגנון הבקרה, להרמת הזרוע ולשרבובה עד לגובה המבוקש.

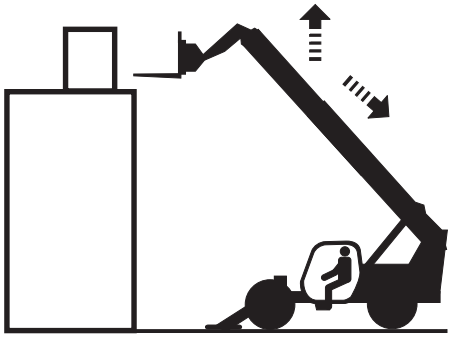




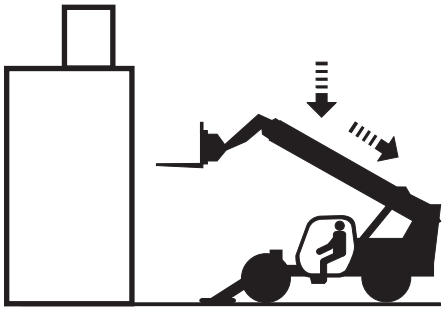
5 מניעים בהדרגה את מנגנון הבקרה המיועד להנמכת הזרוע ולשרבובה, עד לגובה המבוקש. מורידים את המיטען, עד שמשקלו יהיה תלוי לגמרי מעבר למלגזיים. נא לא להפעיל כוח כלפי מטה, באמצעות המלגזיים.



6 מניעים בהדרגה את מנגנון הבקרה המיועד להרמת הזרוע ולכינוסה. פעולה זו תחלץ את המלגזיים מתחת למיטען.

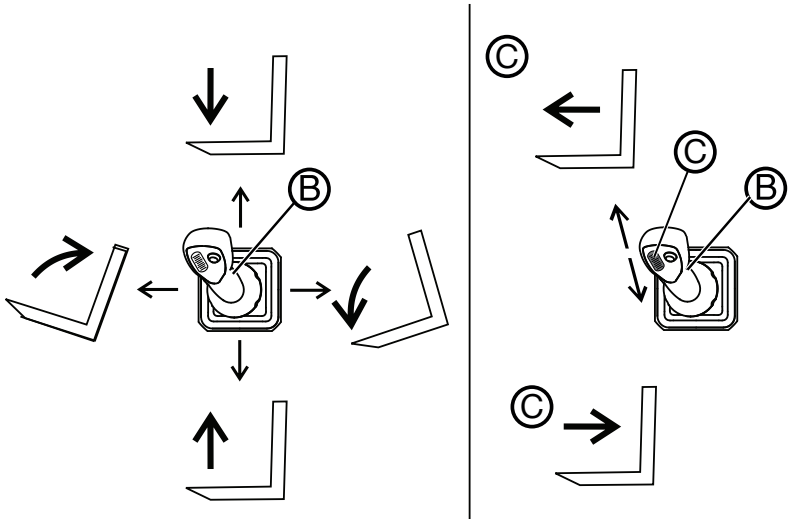


7 אחרי שהמלגזיים והמבנה ישוחררו ממיטענם, ניתן להנמיך את הזרוע.



תפקוד ושימוש

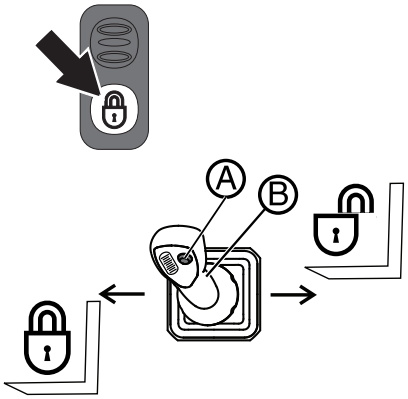
הנעה באמצעות מנגנוני הבקרה - מוט היגוי רב תכליתי



מוט היגוי רב תכליתי עם מפסק השמשה (B) ועם גלגלית צהובה (C)

מוט היגוי רב תכליתי עם מפסק השמשה (B)

יחידת הריתום ההידרולי המהיר (אם כלול)



נועלים או משחררים מנעילה את הריתום ההידרולי המהיר, בלחיצה יחד על: מפסק הנעילה/ שחרור מנעילה של יחידת ריתום הידרולי מהיר, לחצן השמשה (B) של מוט ההיגוי הרב תכליתי, והלחצן הלבן של האגודל (A)

תפקוד ושימוש

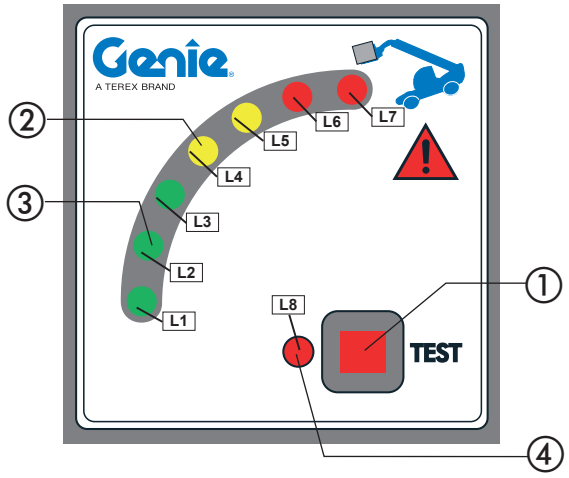
לוח פיקוד של מגביל העומסים

בחלק האחורי של תא המלגזן נמצאת יחידה, המאפשרת לשלוט במגביל העומסים של המכונה.
הנתונים הנצברים בה, בצירוף סוג האביזר שבו משתמשים, מושווים כל הזמן לנתונים שתוכנתו בתוכנת המערכת. תוצאת החישוב מיתרגמת לשלושה מצבים אפשריים על הצג, המוצגים בעזרת נוריות אתרעה המצויות בצד שמאל של הצג עצמו.

1 *נורית LED ירוקה דולקת*
מצב יציב. (**L1**,**L2, L3**)**:** בעת תפקוד רגיל של המכונה, כששיעור המומנט להתהפכות מצוי בין 0 ל-79, נוריות LED הללו דולקות.

2 *נורית LED צהובה דולקת*
מצב טרום התרעה. (**L4** ו- **L5**)**:** נדלקות, כשהמכונה נוטה להתהפך, ושיעור מומנט ההתהפכות ביחס לערך הגבולי מצוי בין 80 ל-99: תנועות הזרוע נעשות אטיות, ונשמעים צפצופים אטיים של האתרעה הקולית.

3 *נורית LED אדומה דולקת*
מצב חירום. (**L6** ו- **L7**)**:** סכנת התהפכות! אחוז המומנט להתהפכות עולה על 100, ביחס לערך הגבולי: נשמעים צפצופים מהירים של האתרעה הקולית, תנועת המכונה נעצרת, ומותרות רק תנועות של חזרה למצב יציב.



תיאור הפקדים

1. לחצן הכיול
2. מחוון היציבות עם שורה של נוריות LED
3. אור ירוק - ההזנה בסדר
4. LED תפקוד L8

אופן הפעולה

כשמשמישים את ההזנה, המנגנון מגביל העומסים מבצע אבחנה אוטומטית:

- **סידרת הנוריות LED 2** נדלקת, תוך מעבר הדרגתי מירוק לאדום
- הצג משמיע זמזום
- נורית "לד" **L8** והנורית **של האתרעה הכללית במנגנון מגביל העומסים** ממשיכות לדלוק.
- אז **שורת נוריות LED 2** כבה בהדרגה
- נורית "לד" **L8** והנורית **של האתרעה הכללית במנגנון מגביל העומסים** כבות

במשך הפעילו, סידרת **הנוריות LED 2** נדלקת בהדרגה, לפי השינויים ביציבות.

קודים של אתראות והפעלה מחודשת

מנגנון המגביל מצויד באמצעי אבחון שנועדו להקל על זיהוי של תקלות אם קורות, כגון מתמרים מקולקלים, קרעים בכבלים, או תפקוד לקוי של המערכת האלקטרונית.

תפקוד ושימוש

כשהמחוון מורה על תקלה, המגביל עובר לאפנון של בטיחות, ובולם כל פעולה מסוכנת: נורית **החירום הכללית של המנגנון מגביל העומסים** נדלקת, יחד עם **LED L8** שמתחילה להבהב ומציינת קוד אתרעה.

⚠ *לפני שמפעילים את המכונה, יש לוודא שנורית LED הירוקה הראשונה במערך המתריע על עומס יתר, דולקת. המערך המתריע מפני עומס יתר, תוכנן אך ורק כדי להורות על חוסר איזון אפשרי של המכונה לאורך ציר התנועה שלה. אין להשתמש בו כדי לבדוק את המיטען שעומדים להרים. תופעות כאלה של חוסר איזון עלולות להיגרם גם מהפעלת הידיות באופן חד בעת שינוע מיטענים. אם במהלך העבודה נדלקים מחוונים כלשהם, נא להשתמש בידיות ביתר עדינות.*

מפסק עוקף בצורת מפתח, של מגביל העומסים

מפסק זה מאפשר לעקוף את מגביל העומסים, כדי לאתחל מחדש את פעילות המכונה:

- במקרה של נעילה בגלל התערבות של מגביל העומסים;
- במקרה של תקלות במכונה, הדורשות לשחרר מנעילה את כל תנועות המכונה.

כדי למנוע שימוש בלתי ראוי בהתקן זה (למשל - כדי שלא יהיה אפשרי לעבוד ללא הגבלת עומסים, ומעבר ליכולת המכונה להישאר יציבה), מגביל העומסים מצויד בקוצב זמן (המוגדר ל- 10 שניות). כשנגמר הזמן המוקצב, ההתקן מאתחל מחדש, באופן אוטומטי, את תפקודי הנעילה.

כשמושמש הבורר המשמש לעקיפת מגביל העומסים, נורית התפקוד L8 נדלקת באדום.

ניתן להשמיש את המפסק העוקף של מגביל העומסים רק באפנון 'אתר העבודה'. לא ניתן לנטרל את מגביל העומסים באפנון 'סל הרמה'.

השימוש בטבלאות העומסים

טבלאות העומסים המצויות בתא המלגזן, מציינות את העומס המרבי המותר, בהתאם לשרבוב הזרוע ולסוג אביזר הקצה המורכב. יש להשתמש בטבלאות הללו, כדי לעמוד תמיד בדרישות הבטיחותיות.
ניתן לדעת את מידת השרבוב של הזרוע, בעזרת האותיות (A, B, C, D, E) הצבועות על הזרוע עצמה, ואילו מידת הנטייה של הזרוע מוצגת במעלות במחוון הנטייה.

נורית אתרעה על הגבלת עומסים (אם כלול)

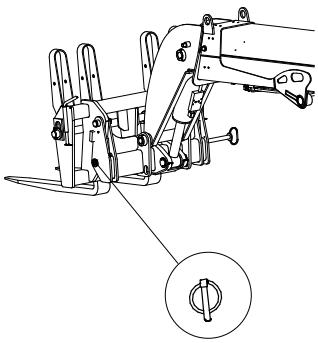
התקן זה, המותקן על תקרת תא המלגזן, מחובר למגביל העומסים, ומציג אותה סדרה של נוריות לד המופיעות על הצג של מגביל העומסים.
כשמגיעים לתחום האדום, נשמעת אתרעה קולית.

תפקוד ושימוש

הנחיות עבור ריתום מהיר

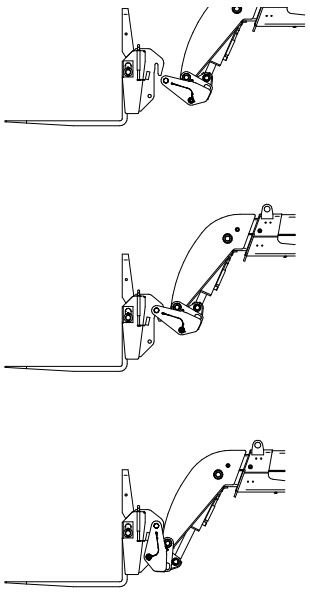
גירסה עם ריתוק מכאני

1 מתקרבים לנקודה שבה מתכוונים להניח את אביזר הקצה המותקן (אם אפשר: מקום מקורה שבו יש רצפה מהודקת).
2 מנתקים את יחידות הריתום המהיר, אם האביזר מצויד בהן.
3 שולפים את הפין המרתק את האביזר, אחרי שמסירים את פין הבטיחות המצוי בקצהו.
4 מניחים את האביזר על הקרקע.
5 מטים לפנים את המישטח נושא האביזרים, ומנמיכים את הזרוע כדי לנתק את האביזר מהתפס העלי המרתק אותו.
6 מסיעים את המכונה לאחור, כדי להתרחק מהאביזר, ולאחר מכן מתקרבים לאביזר האחר שמתכוונים להשתמש בו.
7 מרתקים את התפס העלי של האביזר שנבחר, כשהמישטח נושא האביזרים נוטה לפנים.
8 מכנסים מעט את הזרוע ומרימים את האביזר מהקרקע כדי סנטימטרים אחדים. האביזר ימורכז אוטומטית על המישטח של יחידת הריתום המהיר.
9 נועצים את הפין, ומקפידים לעגן אותו בעזרת פין הבטיחות שהוסר קודם לכן.
10 מחברים מחדש את יחידות הריתום המהיר, אם האביזר מצויד בהן.



גירסה עם ריתוק הידרולי *(בתוספת תשלום)*

1. מתקרבים לנקודה שבה מתכוונים להניח את אביזר הקצה המותקן (אם אפשר: מקום מקורה שבו יש רצפה מהודקת).
2. מנתקים את יחידות הריתום המהיר, אם האביזר מצויד בהן.
3. מניחים את האביזר על הקרקע.
4. לוחצים וממשיכים ללחוץ על המפסק המשמיש את הפונקציה נעילה / שחרור מנעילה, עד לסיום שלב 5.
5. משחררים את האביזר על ידי הזזת מוט ההיגוי הרב תכליתי.
6. מטים לפנים את המישטח נושא האביזרים, ומנמיכים את הזרוע כדי לנתק את האביזר מהתפס העלי המרתק אותו.
7. מסיעים את המכונה לאחור, כדי להתרחק מהאביזר, ולאחר מכן מתקרבים לאביזר האחר שמתכוונים להשתמש בו.
8. מרתקים את התפס העלי של האביזר שנבחר, כשהמישטח נושא האביזרים נוטה לפנים.
9. מכנסים מעט את הזרוע ומרימים את האביזר מהקרקע כדי סנטימטרים אחדים. האביזר ימורכז אוטומטית על המישטח של יחידת הריתום המהיר.
10. מצמדים את האביזר על ידי הזזת מוט ההיגוי הרב תכליתי, בלחיצה על המפסק המשמיש את הפונקציה נעילה / שחרור מנעילה.
11. מחברים מחדש את יחידות הריתום המהיר, אם האביזר מצויד בהן.



תפקוד ושימוש

התנעת חירום של המכונה

כשהמצבר נפרק עד כדי כך שאינו מצליח להתניע את המנוון של ההתנעה, צריך לבצע התנעת חירום על ידי טיפול במצבר, או להחליף מצבר.

נא לא לבצע **אף פעם** התנעת חירום של המכונה על ידי טיפול ישיר במנוון ההתנעה, או בסלילונית (סולנואיד) ההתנעה. הזזת המכונה לפנים או לאחור עלולה לגרום לפציעות קשות או למוות.

כדי למנוע פציעות במהלך התנעת החירום המבוצעת בעזרת מכונה אחרת, נא לוודא שהמכונות אינן מצויות במגע זו עם זו.

נא לא לבצע התנעת חירום של מצבר קפוא, כי הוא יתפוצץ.

נא להרחיק את המצבר מלהבות ומגצים. מצברים המכילים עופרת וחומצה מפיקים גזים נפיצים בזמן טעינתם. כשעוסקים בפעילות סמוך למצבר, נא להרכיב משקפי מגן.

מצבר עזר צריך להיות במתח 12 וולט. המכונה שבה משתמשים להתנעה, צריכה להיות מצוידת במיתקן חשמלי בעל מסה שלילית.

התנעת חירום של המכונה

1 מחברים את חוט החיבור החיובי (+) לקוטב החיובי (+) של המצבר הפרוק.

2 מחברים את הקצה השני של אותו חוט חיבור, לקוטב החיובי (+) של מצבר העזר.

3 מחברים קצה של חוט החיבור השני, לקוטב השלילי (-) של מצבר העזר.

4 לבסוף, מחברים את הקצה האחר של חוט החיבור השני לראש המנוע, או לנקודת ההארקה הרחוקה ביותר מהמצבר.

5 נא להתניע את המנוע.

6 מנתקים את חוט החיבור החיובי (+) מהקוטב החיובי (+) של מצבר העזר.

7 מנתקים את הקצה האחר של חוט החיבור החיובי (+) מהקוטב החיובי (+) של מצבר המכונה.

8 מנתקים קצה של חוט החיבור השני, מהקוטב השלילי (-) של מצבר העזר.

9 מנתקים את הקצה האחר של חוט החיבור השני מראש המנוע או מנקודת ההארקה.

נסיעה בשטחים משופעים

כשהמכונה נושאת מיטען, מתנהלים תמיד כשהמלגזיים מופנים לעבר העלייה. כשאין מיטען על המכונה, צריך לנסוע כשהמלגזיים או האביזר, מופנים לעבר הירידה.

בשיפוע תלול, צריך לנסוע אך ורק כלפי מעלה או כלפי מטה, ויש להקפיד שההילוך במכונה יהיה תמיד משולב. נא לא לבצע פניות בשטח משופע.

נא להגביל את מהלך התנועה ואת מהירותה, על סמך התנאים של פני השטח, ההינע, מידת השיפוע, מיקום העובדים, וכל גורם אחר שעלול להוות סיכון. נא לא להזיז את המכונה, כאשר הזרוע והאביזרים אינם מצויים במנח הראוי לנסיעה.

הסיכון שהמכונה תתהפך במהלך תנועתה, תלוי בגורמים רבים, שיש להביא בחשבון. עליהם נמנים תנאי התוואי הסלול / פני הקרקע, היציבות ומידת השיפוע, אביזרי המכונה, מיומנותו של המלגזן, מנח המיטען, מידת הניפוח בצמיגים, מהירות הנסיעה וכן הלאה.

נוסף לכך, התהפכות המכונה תלויה, במידה רבה, גם בתשומות המלגזן, כגון מהירות ביצוע הפעולה והמתינות שלה, וכן במנח האביזר והמיטען שלו.

אתרי עבודה וכבישים כוללים לעתים קרובות עליות ומורדות, פני הקרקע שלהם עשויים להיות קשים או רכים, והם עלולים להשתנות גם עקב פעולות בנייה ותנאי האקלים.

על המלגזנים להיות בעלי הכשרה מתאימה, ועליהם להשתמש בשכל הישר שלהם ובניסיון שרכשו, כדי לנקוט את אמצעי הזהירות הנחוצים למניעת התהפכות. המלגזנים צריכים גם לאמוד את הנתונים המשתנים של אתר העבודה, ולהימנע מעומס יתר על המכונה (או על המלגזן), עקב מצב פני השטח והתנאים הנבחנים.

תפקוד ושימוש

מחוון לציון מצבי מנוע

אם נורית האתרעה ו/או הנורית המציינת תקלה חמורה במנוע, נדלקות, נא לפנות לתמיכה הטכנית.

לאחר כל שימוש

1 בוחרים מקום מתאים לחנות, שיהיה מישורי, פנוי ממכשולים, שאין בו תנועה.

2 מכנסים את הזרוע ומנמיכים אותה למנח סגירה.

3 מביאים את ידית הבורר להתקדמות, למיקום של הילוך סרק.

4 יש לשלב את בלם החניה.

5 מסובבים את המפתח במתנע למיקום כיבוי, ומוציאים אותו. כך מונעים שימוש במכונה על ידי בלתי מורשים.

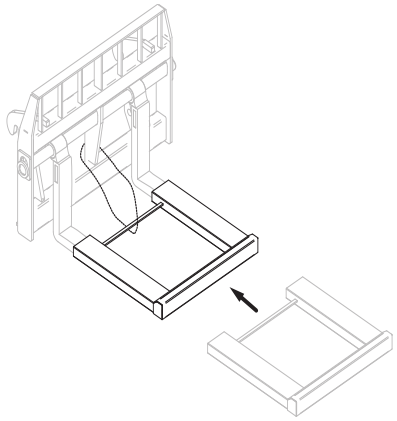
שינוע בכביש או באתר העבודה

במקרה שנוסעים בכבישים ציבוריים, יש להקפיד במיוחד על התקנות המקומיות או הארציות הנוגעות לנסיעה בכביש. לפני שיוצאים לנסוע על כביש, נא לעשות את הבאים:

- נא להתניע את המנוע.
- מיישרים את הגלגלים האחוריים על פי המרכב.
- **רק עבור השוק האיטלקי** התקנה של התקני חסימה המופיעים ברישיון הרכב של המכונה:

1. מתקינים את כבל בודן על החלק הנשלף של זרוע **A**;
2. מתקינים את טבעת העצירה **B** על הצילינדר להטיה;
3. מתקינים את טבעת העצירה **C** על הצילינדר להרמה;

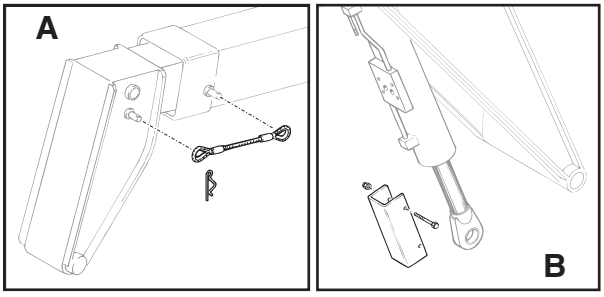
- מכסים את המלגזיים הרגילים בכיסוי הייעודי.
- מחזירים את הזרוע ואת האביזר למנח של שינוע.
- מגדירים את בורר האפנון כביש / אתר עבודה עבור "כביש".

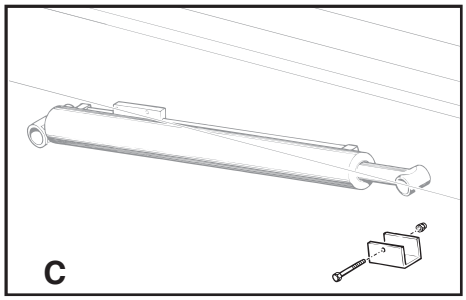


- מוודאים שהפנסים, הצופר ואתתי הפנייה (חצים) תקינים.
- מהירות הנסיעה של המכונה תלויה בסל"ד המנוע, ובהילוך המשולב.

⚠ נסיעה של מכונות הרמה בכבישים ציבוריים, מותרת רק ללא מיטען. נא לא להשתמש במכונה לגרירה.

רק עבור השוק האיטלקי





תפקוד ושימוש

הזזה של מכונה תקולה

ניתן לגרור את המכונה אך ורק במקרה שבו אין כל אפשרות אחרת. כל עוד הדבר ניתן, תמיד רצוי לתקן את המכונה במקום. במקרה שאין ברירה אלא לגרור אותה:

1. יש לשחרר את בלם החניה.
2. כדי לשלב הילוך סרק:
3. יש לבחור באפנון היגוי בשני גלגלים.
4. יש לחבר מוט קשיח לאחת משתי נקודות העיגון המצויות על הציר הקדמי ולעגן אותו.
5. אם הדבר אפשרי, יש להתניע את המנוע, ולהשתמש במערכת ההידרולית לנהיגה ולבלימה.
6. נא לגרור את המכונה למרחקים קצרים, במהירות שאינה עולה על 5 קמ"ש.

ביטול פעולת בלם החניה

⚠ לאחר שמוציאים את בלם החניה משילוב, יש לשים חרוטים לפני כל הגלגלים, כדי למנוע תזוזה של כלי הרכב.

⚠ יש לרתק באופן מכאני את כל הגלגלים, כדי למנוע מכלי הרכב לזוז ממקומו, לאחר שבלם החניה יהיה משוחרר.

⚠ יש להרחיק את כל הנוכחים באזור, לפני שמשחררים את הריתוק של כל ארבעה הגלגלים, וגוררים את כלי הרכב למקום המיועד לו.

לשחרור בלם החניה של מכונה מקולקלת, נא לבצע את ההוראות הבאות, ולהשתמש במפתחות קומבינאציה 14 מ"מ ו-19 מ"מ המסופקים עם המכונה:

1. מזהים את שני הברגים ושני האומים (A, B) הממוקמים השני צדי הסרן האחורי.
2. עובדים מהצד השמאלי של הסרן, מברגים את האומים (B), בערך 10 מ"מ לכיוון ראש הבורג.
3. מהדקים את הברגים של שחרור הבלמים מנעילה(A) ו- (B) ב- 1/4 סיבוב בכל פעם, ברצף, עד לריפיון מוחלט (הגלגלים משוחררים).
4. עובדים מהצד הימני של הסרן, מברגים את האומים (B), בערך 10 מ"מ לכיוון ראש הבורג.
5. מהדקים את הברגים של שחרור הבלמים מנעילה (A) ו- (B) ב- 1/4 סיבוב בכל פעם, ברצף, עד לריפיון מוחלט (הגלגלים משוחררים).

השמשת בלם החניה

⚠ לפני ביצוע פעולה כלשהי, נא להניח חרוטים לפני כל הגלגלים, כדי למנוע מהמכונה לזוז ממקומה.

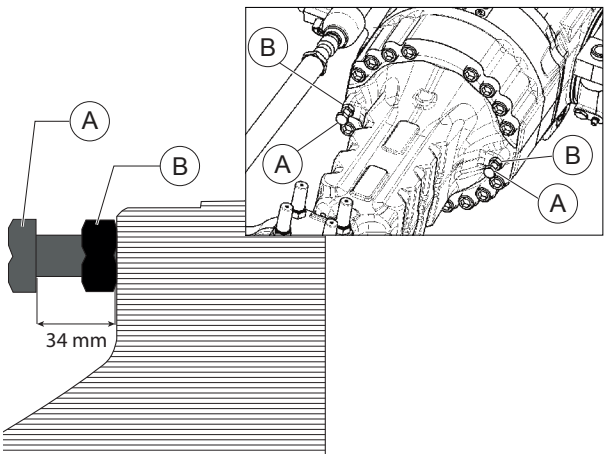
⚠ לפני ביצוע פעולה כלשהי, נא לרתק מכאנית את כל ארבעה הגלגלים, כדי למנוע מהמכונה לזוז ממקומה.

⚠ נא להרחיק את כל הנוכחים מהאזור, ולבדוק שבלם החניה תקין.

כדי להשמיש את בלם החניה מחדש:

1. עובדים מהצד השמאלי של הסרן, מברגים את הברגים המשחררים את הבלמים (A).
2. יש לכייל את הברגים (A) ל-34 מ"מ.
3. מהדקים את האומים (B) עד 15-20 Nm.
4. עובדים מהצד הימני של הסרן, מברגים את הברגים המשחררים את הבלמים (A).
5. יש לכייל את הברגים (A) ל-34 מ"מ.
6. מהדקים את האומים (B) עד 15-20 Nm.

כעת, בלמי החניה מושמשים מחדש, והגלגלים מרותקים.



החניה והשבתה

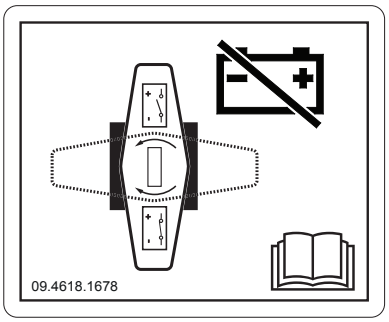
פרקי זמן קצרים

בתום כל יום עבודה, משמרת, ובכל אופן בהפסקות העבודה בלילה, יש להחנות את המכונה באופן שלא תהווה סכנה.
נא לנקוט את כל אמצעי הזהירות הנחוצים, כדי למנוע סיכון לאנשים המתקרבים למכונה, בשעה שזו איננה פועלת:

- נא להחנות את המכונה במקום שבו לא תהווה מכשול.
- מכנסים את הזרוע ומנמיכים אותה עד הרצפה.
- נא לנתק את יחידת התמסורת, ולשלב את בלם החניה.
- נא להוציא את המפתח מהמתנע, ולנעול את הדלת של תא המלגזן.

⚠ *אם משאירים מצבר מחובר, עלול הדבר לגרום לקצר, וכתוצאה מכך לשריפה.*

נא לנתק את המצבר על ידי סיבוב של מתג לניתוק המצבר (נמצא בתוך תא המנוע) למיקום "כבוי" OFF (נא לעיין בפרק "בקרת המדבקות").



תקופות השבתה ממושכות

במקרה של תקופת אי-פעילות ממושכת של המכונה, יש לנקוט את אמצעי הזהירות המצוינים למעלה. ונוסף לכך:

- יש לשטוף את המכונה בקפידה. כדי לבצע זאת בצורה הטובה ביותר, מומלץ לפרק רשתות ועטיפות מגן.
- לאחר השטיפה, יש לייבש היטב את כל החלקים בסילון אוויר דחוס.
- יש לסוך בשמן סיכה את כל הנקודות המתאימות במכונה.
- יש לבצע בדיקה כללית ולהחליף חלקים שהתבלו או ניזוקו.
- יש לצבוע מחדש את החלקים שניזוקו או הבלויים, אם ישנם כאלה.
- יש לפרק את המצבר, לשמן את הקטבים שלו בוואזלין, ולאחסן אותו במקום יבש. כדאי להשתמש במצבר לצרכים אחרים, או לחילופין, לבדוק באופן תקופתי את מיפלס הטעינה.
- יש למלא את מכל הדלק, כדי למנוע היווצרות חלודה על הדפנות מבפנים.
- יש להחזיק את המכונה במקום מקורה ומאוורר.
- פעם בחודש לפחות יש להתניע את המנוע ולהשאיר אותו פועל למשך 10 דקות.
- באקלים קר במיוחד, יש לרוקן את הרדיאטור מנוזל הקירור.

נא לזכור: גם במשך תקופות השבתה ממושכות, יש לבצע במכונה, באופן סדיר, את התחזוקה התקופתית. יש לשים לב במיוחד למיפלסי הנוזלים, ולרכיבים העלולים להתבלות. בכל אופן, לפני שמחזירים את המכונה לעבודה, יש לבצע בדיקה טרום הפעלה, וכן לבדוק בקפידה את כל הרכיבים המכאניים, ההידרוליים והחשמליים.

החניה והשבתה

ניקוי המכונה ושטיפתה

לניקוי נאות של המכונה, יש להקפיד על הפעולות הבאות:

- חלקים המלוכלכים בשמן או בשמן סיכה, יש לנקות רק בעזרת ממיסים יבשים או בכהלים מינראליים נדיפים.
- לפני שמתקינים חלפים חדשים במכונה, נא להסיר את שכבת המגן שמכסה, בדרך כלל, את החלקים (שכבה להגנה מפני חלודה, שמן סיכה, שעווה למיניה וכדומה).
- נא להסיר כל סימן לחלודה מחלקי המתכת של המכונה, בעזרת נייר לטש (זכוכית), ולצפות מחדש את חלקי המתכת בציפוי מגן (תכשיר נגד חלודה, צבע (לכה), שמן וכדומה).

כשרוחצים את המכונה, יש להימנע מהשימוש בסילונות מים בלחץ, בייחוד על המפלג, השסתומים הסולנואידים והחלקים החשמליים.

שטיפה חיצונית

לפני שמתחילים בשטיפה, יש לוודא שהמנוע כבוי, ולסגור דלתות וחלונות.

נא לא להשתמש בדלק כדי לנקות את המכונה. יש להשתמש במים ובקיטור. באקלים קר, כדי למנוע את "תקיעת" המנעולים אחרי השטיפה, יש לנגב אותם, או למרוח עליהם קצת נוזל נוגד קפיאה.

לפני שחוזרים להשתמש במכונה, יש להביא אותה למצב שקדם לשטיפה.

שטיפה פנימית

לניקוי בתוך המכונה יש לשטוף רק ידנית, במים, ולהיעזר בדלי ובספוג. נא לא להשתמש בסילונות מים בלחץ. בתום השטיפה נא לייבש במטלית.

שטיפת המנוע

יש לשטוף את המנוע, אחרי שמוודאים שפתח היניקה של מסנן האוויר יבש, ומוגן מחלחול מים.

⚠ *כשצריך להשתמש במכונה בסביבה ימית או בדומה לכך, יש להגן עליה באמצעות טיפול נוגד המלחה, כדי למנוע היווצרות חלודה.*

פירוק המכונה

⚠ *בתום חיי העבודה של המכונה, אין להשליך את חלקיה כפסולת רגילה, כי אם למסור את העבודה לידי חברות המתמחות בפעולות הנחוצות תוך שמירה על התקנות השוררות להגנה על איכות הסביבה.*

פירוק המצברים והרחקתם

⚠ *מצברים המכילים עופרת וחומצה שסיימו את חייהם, אין להשליך לאשפה בתור פסולת מוצקה רגילה של התעשייה. המצברים, המכילים חומרים מזיקים, צריכים להימסר למי שיכול לפרק ו/או למחזר אותם, בהתאם לתקנות האירופיות.*
מצבר שאין לו שימוש, צריך להישמר במקום יבש ומבודד. כמו כן, יש לוודא שגם המצבר עצמו יבש, ושהפקקים של האלמנטים סגורים היטב. יש להצמיד למצבר שלט אזהרה, שהשימוש בו אסור. אם המצבר הושאר בשטח פתוח לפני הרחקתו לאתר פסולת, הרי שיש לייבש אותו, למרוח שכבת שמן סיכה על הקופסה ועל האלמנטים, ולסגור את הפקקים של האלמנטים. נא לא להניח את המצבר ישירות על הקרקע; עדיף להניח על לוחות עץ או מישטח מוגבה, ולכסות אותו במקרה הצורך. הרחקת המצבר צריכה להיעשות במהירות הרבה ביותר האפשרית.

הוראות להעברה ולהרמה



נא להקפיד לקיים:

- ☑ הלקוחות של Genie שצריכים לארוז מלגזה או כל מוצר Genie אחר במכולה, חייבים לפנות למשלח מיומן בעל ניסיון בהכנה, בהעמסה ובעיגון של מכונות כבדות ושל מכשירי הרמה עבור משלוח בינלאומי.
- ☑ העמסת המכונה על כלי הרכב והורדתה ממנו תיעשה אך ורק על ידי מפעילים מוסמכים.
- ☑ כלי הרכב המסיע צריך לעמוד על מישטח מפולס.
- ☑ יש לרתק את כלי הרכב המסיע, כדי שלא יזוז בעת העמסת המכונה עליו.
- ☑ לפני שמעלים את המכונה על כלי הרכב המסיע, יש לוודא שרצפת הטעינה נקייה מבוץ, משלג, מקרח, וכך גם הכבש וגם צמיגי המכונה. בוץ, שלג וקרח עלולים לגרום להחלקת המכונה.
- ☑ יש לוודא שכושר הנשיאה של כלי הרכב, רצפת הטעינה, והשרשרות או הרצועות המעגנות, די בהם כדי להחזיק את משקל המכונה. מכשירי הרמה טלסקופיים של Genie כבדים מאוד יחסית לממדיהם. אשר לגובה המכונה, נא לבדוק בתווית של המספר הסדרתי. יש לעיין בפרק "בדיקות אימות", כדי לאתר את התווית של המספר הסדרתי.

הוראות לשינוע ולהרמה - GTH-2506

קיבוע על משאית או גרר לצורכי העברה

לפני העברת המכונה, יש לסובב את המפתח למנח כיבוי, ולהוציא אותו מהמתנע.

יש לסקור את כל המכונה כדי לוודא שאין שום חלקים רופפים או שאינם מקובעים.

יש לוודא שהדלתות והחלונות של הדלתות סגורים ונעולים.

לפני ההעמסה יש ליישר את המעמיס הטלסקופי, ולכנס את הזרוע.

יש להשתמש בחיישן "ספוטר" לצורכי העמסה ופריקה של המעמיס הטלסקופי להרמה. בעת העמסה או פריקה, יש להקפיד על מנח נמוך ככל האפשר של הזרוע.

יש לשלב את בלם החניה.

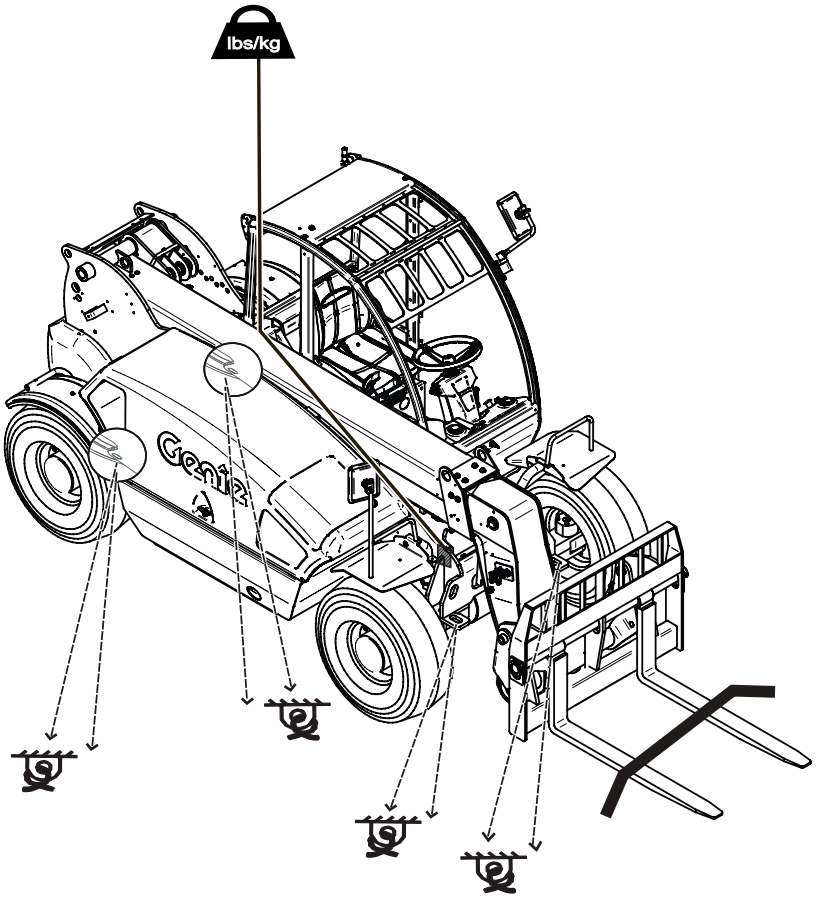
הצמדה של המרכב

יש להשתמש בשרשרות בעלות כושר העמסה גבוה.

יש להשתמש ב- 4 שרשרות לכל הפחות. המכונה מצוידת ב- 4 נקודות עיגון: שתיים בחלק הקדמי ושתיים - באחורי.

יש להנמיך את המלגזיים או את אביזר הקצה עד רצפת המשאית. יש לאבטח את המלגזיים או את אביזר הקצה ברצועה או בשרשרת מתאימה, כדי למנוע את תזוזתם.

יש לרתק את הרתמה, כדי למנוע נזק לשרשרות.



הוראות לשינוע ולהרמה - GTH-2506

נא להקפיד לקיים:

- ☑ רק מעמיסים מיומנים ומורשים יעמיסו את המכונה.
- ☑ רק מפעילי מנוף בעלי הסמכה יניפו את המכונה, וזאת באופן התואם את התקנות החלות על מנופים.
- ☑ יש לוודא שכושר הנשיאה של המנוף, רצפת הטעינה, והכבלים או הרצועות לעיגון, די בהם כדי להחזיק את משקל המכונה. אשר לגובה המכונה, נא לבדוק בתווית של המספר הסדרתי.

הוראות להרמה

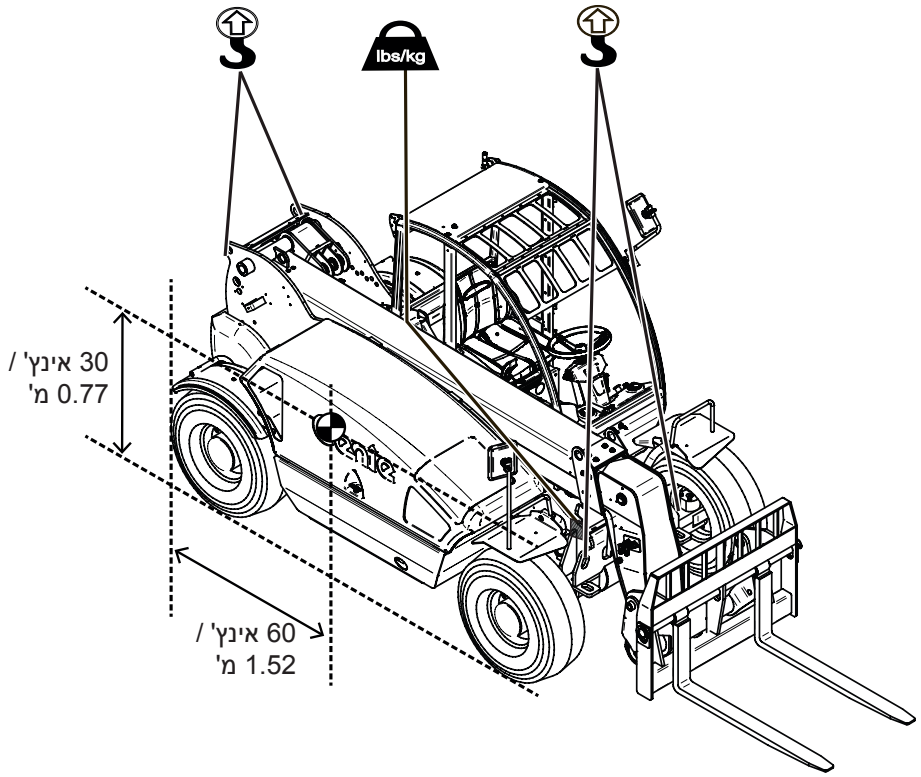
נא לכנס את הזרוע ולהנמיכה לגמרי.

יש לאתר את מרכז הכבידה של המכונה עצמה, בעזרת האיור המובא בעמוד זה.

יש להסיר מהמכונה את כל החלקים המתנועעים.

יש לרתק את הרתמה רק לנקודות ההרמה שנועדו לכך במכונה.

יש לכוונן את הרתמה כך שלא תפגע במכונה, ושתחזיק אותה אופקית.



הוראות לשינוע ולהרמה - GTH-3007

קיבוע על משאית או גרר לצורכי העברה

לפני העברת המכונה, יש לסובב את המפתח למנח כיבוי, ולהוציא אותו מהמתנע.

יש לסקור את כל המכונה כדי לוודא שאין שום חלקים רופפים או שאינם מקובעים.

יש לוודא שהדלתות והחלונות של הדלתות סגורים ונעולים.

לפני ההעמסה יש ליישר את המעמיס הטלסקופי, ולכנס את הזרוע.

יש להשתמש בחיישן "ספוטר" לצורכי העמסה ופריקה של המעמיס הטלסקופי להרמה. בעת העמסה או פריקה, יש להקפיד על מנח נמוך ככל האפשר של הזרוע.

יש לשלב את בלם החניה.

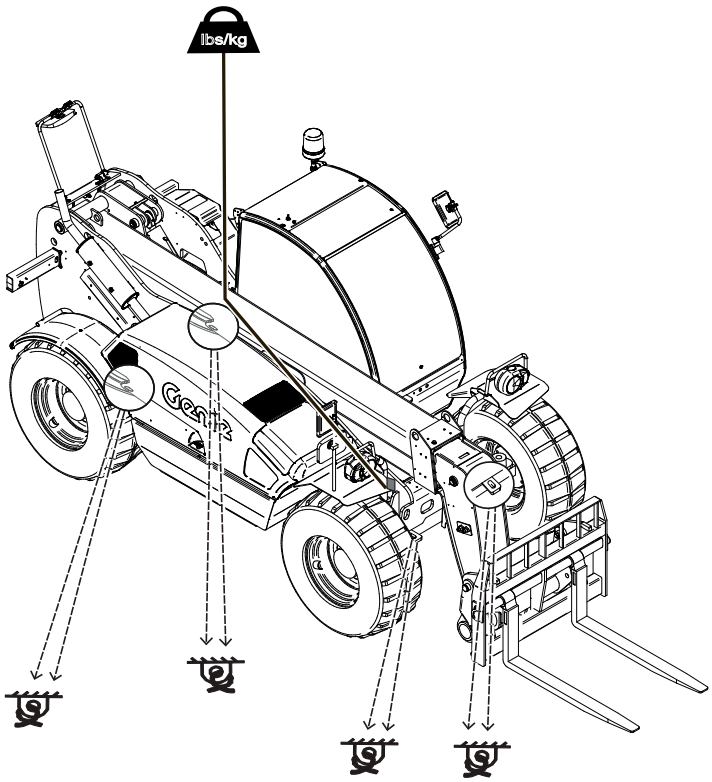
הצמדה של המרכב

יש להשתמש בשרשרות בעלות כושר העמסה גבוה.

יש להשתמש ב- 4 שרשרות לכל הפחות. המכונה מצוידת ב- 4 נקודות עיגון: שתיים בחלק הקדמי ושתיים - באחורי.

יש להנמיך את המלגזיים או את אביזר הקצה עד רצפת המשאית. יש לאבטח את המלגזיים או את אביזר הקצה ברצועה או בשרשרת מתאימה, כדי למנוע את תזוזתם.

יש לרתק את הרתמה, כדי למנוע נזק לשרשרות.



הוראות לשינוע ולהרמה - GTH-3007

נא להקפיד לקיים:

- ☑ רק מעמיסים מיומנים ומורשים יעמיסו את המכונה.
- ☑ רק מפעילי מנוף בעלי הסמכה יניפו את המכונה, וזאת באופן התואם את התקנות החלות על מנופים.
- ☑ יש לוודא שכושר הנשיאה של המנוף, רצפת הטעינה, והכבלים או הרצועות לעיגון, די בהם כדי להחזיק את משקל המכונה. אשר לגובה המכונה, נא לבדוק בתווית של המספר הסדרתי.

הוראות להרמה

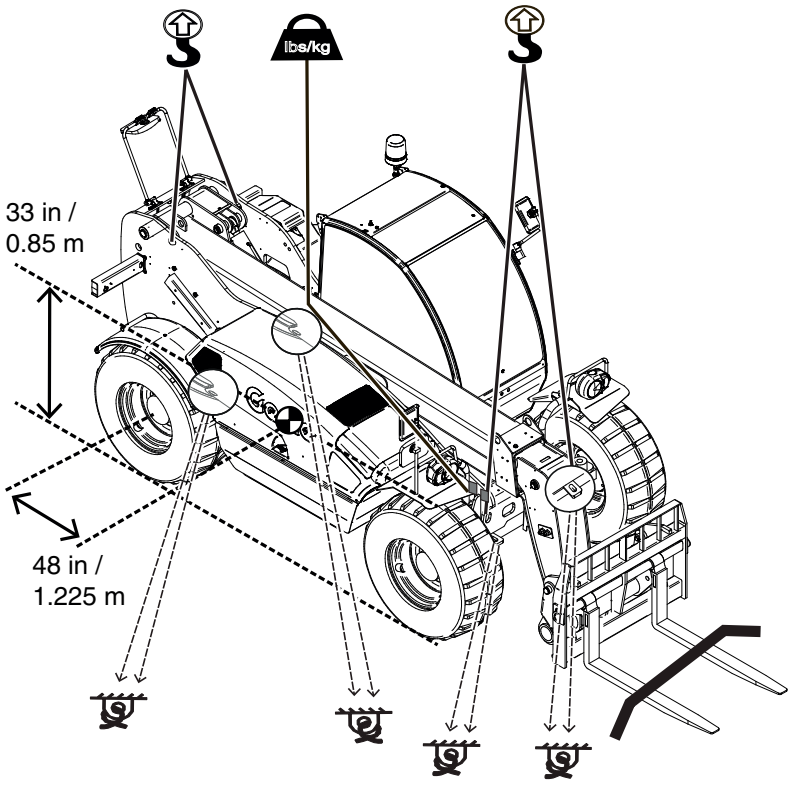
נא לכנס את הזרוע ולהנמיכה לגמרי.

יש לאתר את מרכז הכבידה של המכונה עצמה, בעזרת האיור המובא בעמוד זה.

יש להסיר מהמכונה את כל החלקים המתנועעים.

יש לרתק את הרתמה רק לנקודות ההרמה שנועדו לכך במכונה.

יש לכוונן את הרתמה כך שלא תפגע במכונה, ושתחזיק אותה אופקית.



תחזוקה



נא להקפיד לקיים:

☑ המלגזן רשאי לבצע רק אותם טיפולים של תחזוקה שוטפת, המופיעים במדריך למלגזן הנוכחי.

☑ טיפולי התחזוקה המתוכננת צריכים להתבצע בידי צוות טכני מיומן ומוסמך, על סמך המיפרט הטכני של היצרן, והדרישות הנמנות בחוברת האחריות.

מיקרא - סמלים בענייני תחזוקה

במדריך הנוכחי משמשים הסמלים המובאים בהמשך, שנועדו להעביר את כוונת ההוראות. סמל או סמלים בתחילת תיאור של נוהל תחזוקה, מאיירים את ההסבר המופיע לאחר מכן.


מציין שביצוע נוהל זה מצריך שימוש במכשירים.


מציין שביצוע נוהל זה מצריך רכיבים חדשים.


מציין שצריך לבצע את הנוהל הזה כשהמנוע קר.

בדיקת לחץ ניפוח בצמיגים



⚠ סכנת התהפכות. צמיג שמנופח יתר על המידה, עלול להתפוצץ ולפגוע ביציבות המכונה, וכתוצאה מכך להביא להתהפכותה.

⚠ סכנת התהפכות. השימוש בתכשירים לתיקון זמני של צמיגים מנוקבים, עלול לגרום לקריעה של הצמיגים, ובכך לפגום ביציבות המכונה ולהביא להתהפכותה.

⚠ סכנת פציעות. צמיג המנופח יתר על המידה, עלול להתפוצץ וכתוצאה מכך לגרום לפציעות, לפציעות קשות ואף למוות.

הערה: במכונות המצוידות בצמיגים ממולאים קצף, אין צורך בתהליך זה.

1 נא לבדוק את כל הצמיגים בעזרת מד לחץ. במקרה הצורך, יש לנפח אותם.

מיפרט טכני עבור חישוקים וצמיגים של GTH 2506

צמיגים	16.5 - 12
עיגולים	9.75x16.5
גלגלים	8 נקבים DIN 70361
לחץ ניפוח בצמיגים	4.5 בר (65 PSI)

מיפרט טכני עבור חישוקים וצמיגים של GTH 3007

צמיגים	405/70-20
עיגולים	13x20
גלגלים	8 נקבים DIN 70361
לחץ ניפוח בצמיגים	5.5 בר (80 PSI)

תחזוקה

בדיקה של מיפלס שמן המנוע



להבטחת ביצועים טובים של המנוע ולהארכה של חיי העבודה שלו, חיוני שמיפלס שמן המנוע יהיה בגובה הנדרש. השימוש במכונה שמיפלס שמן המנוע בה אינו כנדרש, עלול להזיק לרכיבי המנוע.

הערה: בדיקה של מיפלס שמן המנוע צריכה להתבצע כשהמנוע כבוי, והמכונה חונה על מישטח שטוח ומפולס.

1 בודקים את המדיד לראות את גובה מיפלס השמן. מוסיפים שמן לפי הצורך.

Deutz TD 2.9 L4, STAGE III B (דגם UE)	
סוג השמן	SHELL RIMULA R4 L 15W-40

Deutz TD 2.9 L4, STAGE III A (דגם UE)	
סוג השמן	SHELL RIMULA R4 L 15W-40

דרישות עקב שימוש בדיזל

ביצועים משביעי רצון של המנוע תלויים בשימוש בדלק באיכות טובה. השימוש בדלק באיכות טובה, מהווה ערובה לחיי עבודה ארוכים של המנוע, ולערכים קבילים של פליטת אדי פליטה.

מנוע דיזל Stage III צריך לפעול רק עם דלק בעל תכולת גופרית נמוכה (Ultra Low Sulfur Fuel). תכולת הגופרית צריכה להיות פחותה מ-15 PPM.

מכל GTH 2506	ל' 60	גלון 15
מכל GTH-3007	ל' 90	23 גלון

Deutz TD 2.9 L4, STAGE 3 B (דגם UE)	
סוג הדלק	USLD

Deutz TD 2.9 L4, STAGE 3 A	
סוג הדלק	סולר

בדיקה של מיפלס השמן במערכת ההידרולית



להבטחת תפקוד נאות של המכונה, חיוני שמיפלס השמן ההידרולי יהיה בגובה הנדרש. מיפלס שמן שאינו תקין במערכת ההידרולית, עלול לגרום לנזק ברכיבים ההידרוליים. בדיקות יומיומיות של מיפלס השמן יאפשרו לבודק לזהות שינויים במיפלס, שיכולים להעיד על הימצאות בעיות במערכת ההידרולית.

1 יש לוודא שהמנוע כבוי, שהשלדה מפולסת, ושהזרוע במנח סגור.

2 יש לבדוק את המחוון החזותי, המצוי בצד שמאל של מכל השמן ההידרולי.

⊙ תוצאה: גובה מיפלס השמן ההידרולי צריך להיות באמצע המחוון המדיד.

3 מוסיפים שמן לפי הצורך. נא לא למלא יותר מדיי.

מיפרט טכני שמן הידרולי
סוג השמן עבור המערכת ההידרולית
GAZPROMNEFT HYDRAULIC HDZ 46

תחזוקה

בדיקת מיפלס של נוזל הקירור - דגמים המצוננים בנוזל



להארכת חיי העבודה של המנוע, חיוני שמיפלס נוזל הקירור יהיה בגובה הנדרש. נוזל קירור שהמיפלס שלו אינו בגובה הנדרש, יקטין את יכולתו של המנוע להתקרר, ויגרום בכך נזק לרכיבים. בדיקות יומיומיות של מיפלס נוזל הקירור יאפשרו לבודק לזהות שינויים במיפלס, שיכולים להעיד על הימצאות בעיות במערכת הקירור.

1 יש לבדוק את המחוון החזותי המצוי בחלק העליון של הרדיאטור.

⊙ תוצאה: גובה מיפלס נוזל הקירור צריך להיות באמצע המחוון המדיד.

⚠ סכנת פציעות. הנוזל שבתוך המקרן נתון בלחץ והוא חם מאוד. נא להיזהר, כשמסירים את המכסה, ומוסיפים נוזל עד הגובה הרצוי.

בדיקת המראות

יש לשמור על אמצעי הראות העקיפים במצב טוב - הדבר חיוני להבטחת שדה ראייה נאות באזור העבודה.

1. יש לסקור במבט את כל המראות, כדי לוודא שהן תקינות ונקיות.

בדיקת המצבר



מצבר במצב טוב חיוני לכך, שהמכונה תתפקד באופן בטיחותי והביצועים יהיו טובים. מיפלסי נוזלים חריגים, או כבלים וחיבורים פגומים, עלולים לגרום לנזק לרכיבים ולהוות סיכון פוטנציאלי.

⚠ סכנת התחשמלות. מגע במעגלים חמים או במובילי מתח, עלול להביא לפציעות קשות או למוות. נא לא לענוד שום תכשיט או שעון.

⚠ סכנת פציעות. המצברים מכילים חומצה. נא להימנע משפיכת חומצה מהמצבר או לבוא איתה במגע. חומצה שנשפכה מהמצבר יש לנטרל בעזרת נתרן דו פחמתי ומים.

1 נא ללבוש לבוש מגן ולהרכיב משקפי מגן.

2 נא לוודא שחיבורי הכבלים של המצבר מהודקים כראוי ונקיים משיתוך.

3 נא לוודא שמהדקי הצימוד של המצבר ממוקמים כראוי ומחוזקים היטב.

הערה: השימוש בפקקי הגנה עבור הקטבים, ובחומר איטום נוגד שיתוך, מסייע בהגנה על כבלי המצבר וקטביו מפני שיתוך.

תחזוקה

תחזוקה מתוכננת

מכונות שהושבתו למשך שלושה חודשים ויותר, חייבות לעבור בדיקה תלת חודשית לפני שתוחזרנה לפעילות.

דגם
מספר רישוי
תאריך
מונה שעות
בעלי המכונה
הבודק (חותמת)
חתימת הבודק
תוארו של הבודק
החברה בה עובד הבודק

הנחיות

- *נא ליצור עותק מדוח זה, ולהשתמש בו בכל בדיקה.*
- *בוחרים ברשימה/ות הבדיקה המתאימה/ות עבור סוג הבדיקה שיש לבצע.*

☐ **מדי יום ביומו או בכל 8 שעות**

בדיקות: **א**

- **נא לסמן במשבצת המתאימה כשמסיימים נוהל בדיקה מסוים.**
- **נא להשתמש בנהלים המפורטים בשלבים בפרק זה, כדי ללמוד כיצד יש לבצע את הבדיקות.**
- **אם תוצאתה של בדיקה מסוימת היא N (שלילי), נא לסמן את המכונה ולהשבית אותה. יש לדאוג לתיקונה ולאחר מכן לבצע שוב את הביקורת. לאחר התיקון יש לסמן את המשבצת R (מתוקנת)**

רשימת ביקורת A	Y	N	R
A-1 מדריכים ומדבקות			
A-2 ביקורת טרום הפעלה			
A-3 בדיקת התפקוד של הפונקציות			
A-4 סיכה של הזרוע			
A-5 טיפול למנוע			
לביצוע אחרי 10 השעות הראשונות:			
A-6 תחזוקת ציריה			
לביצוע אחרי 100/250 השעות הראשונות:			
A-7 תחזוקת ציריה			

חלפים עבור בקרי הניתוק	
תצוגה ומסגרת LMI	56.0016.0132
בקר ניתוק של השמשת הפונקציות במוט ההיגוי	07.0741.0225
בקר ניתוק לעצירת חירום	56.0016.0091
מיקרו בקר במושב	07.0703.0484

תחזוקה

A-1
בקרת ספרי הדרכה ומדבקות

המיפרט של Genie דורש שנוהל זה יבוצע מדי 8 שעות, או מדי יום ביומו, מה שמגיע קודם.

שמירה על המדריך למלגזן ומדריך הבטיחות במצב טוב, חיונית להבטחת שימוש תקין ובטיחותי במכונה. כל מכונה מצוידת במדריכים, שצריכים להימצא בגומחה הייעודית שבתא המלגזן. מדריך בלתי קריא או חסר, לא יספק את הנחיות הבטיחות והתפעול הנחוצות, כדי להבטיח תנאים לשימוש תקין ובטיחותי במכונה.

גם השמירה על מצב תקין של כל התוויות המודבקות הנוגעות לבטיחות ולהפעלה, חיונית להבטחת שימוש תקין ובטיחותי במכונה. המדבקות מציינות בפני המלגזן ועובדים אחרים, את הסיכונים הפוטנציאליים הקשורים לשימוש במכונה. כמו כן, המדבקות מספקות למשתמש מידע לגבי אופן השימוש והתחזוקה. מדבקה שאינה קריאה, פירושה שהעובדים לא יוזהרו בקשר לנוהל לביצוע או לסכנה אורבת, והדבר עלול להביא לשימוש מסוכן במכונה.

1 יש לוודא שהמדריך למלגזן ומדריך הבטיחות שלמים ומצויים בגומחה הייעודית שבתא המלגזן.

2 יש לבדוק את הדפים בכל מדריך, כדי לוודא שהוא קריא ובמצב טוב.

⊙ התוצאה: המדריך למלגזן מתאים למכונה המסוימת, וכל המדריכים קריאים ובמצב טוב.

⊗ התוצאה: המדריך למלגזן אינו מתאים למכונה המסוימת, או שכל המדריכים אינם קריאים ואינם במצב טוב. יש להשבית את המכונה עד שיתקבל מדריך למשתמש חלופי.

3 יש לעיין במדריך למלגזן בפרק העוסק בבקרת התוויות המודבקות. יש לבדוק בקפידה את כל התוויות המודבקות למכונה, ולוודא שהן קריאות ותקינות.

⊙ התוצאה: המכונה מצוידת בכל התוויות הדרושות, וכל התוויות קריאות ותקינות.

⊗ התוצאה: המכונה אינה מצוידת בכל התוויות הדרושות, ותווית אחת או יותר אינן תקינות. יש להשבית את המכונה עד שתתקבלנה תוויות חלופיות.

4 לאחר השימוש במדריכים, צריך תמיד להחזיר אותם לגומחה הייעודית שבתא המלגזן.

הערה: הערה: להחלפה של מדריכים או תוויות , נא לפנות למפיץ המורשה של Genie או ל-Genie Industries.

תחזוקה

A-2
ביקורת טרום הפעלה

המיפרט של Genie דורש שנוהל זה יבוצע מדי 8 שעות, או מדי יום ביומו, מה שמגיע קודם.

חיוני לערוך ביקורת טרום הפעלה, כדי להבטיח תפקוד תקין ובטיחותי של המכונה. ביקורת טרום הפעלה ותחזוקה שוטפת, הן בתחום אחריותו של המלגזן. ביקורת טרום הפעלה היא סקירה בהסתכלות, שעל המלגזן לערוך בתחילת כל משמרת עבודה, כדי לוודא שלא קיימות חריגות כלשהן, לפני שהוא עובר לבדיקת התפקוד של הפונקציות השונות. הביקורת טרום הפעלה משמשת גם כדי לקבוע, האם יש צורך בפעולות של תחזוקה שוטפת.

A-3
בדיקת תקינות הפונקציות

המיפרט של Genie דורש שנוהל זה יבוצע מדי 8 שעות, או מדי יום ביומו, מה שמגיע קודם.

חיוני לערוך ביקורת טרום הפעלה, כדי להבטיח תפקוד בטיחותי של המכונה. בדיקות הפונקציות מוגדרות כך שניתן יהיה לאתר תקלות אפשריות, לפני שמשמישים את המכונה. נא לא להשתמש במכונה מקולקלת. אם מתגלות תקלות, יש לציין את הדבר ולהשבית את המכונה.

תחזוקה

A-4
סיכה של הזרוע



המיפרט של Genie דורש שנוהל זה יבוצע מדי 8 שעות, או מדי יום ביומו, מה שמגיע קודם.

חיוני לשמן את הנקודות המצוינות, כדי להבטיח ביצועים טובים וחיי עבודה ארוכים של המכונה.
השימוש במכונה כשהיא אינה משומנת מספיק או בכלל לא, עלול לגרום לתפקוד לקוי שלה; שימוש ממושך בתנאים אלה עלול לגרום לנזק לרכיבים.

פרטי הסיכה/ שימון
MASCHERPA GR 529
קוד פריט Genie 09.4693.0007

1. יש לשרבב את הזרוע ולהרים אותה עד הסוף, ואחר כך לכנס אותה; יש לוודא תפקוד תקין. שכבה דקה של שמן סיכה צריכה להיראות על שטחי המגע של המחליקים.

⊙ תוצאה: הזרוע מתפקדת באופן תקין, ושכבה דקה של שמן סיכה מצפה אותה. נא להמשיך לפיסקה 4.

☒ תוצאה: הזרוע אינה משורבבת או אינה מכונסת באופן תקין, ולא נראה שמן סיכה על שטחי המגע של המחליקים. נא להמשיך לפיסקה 2.

2. יש למרוח שכבה דקה של שמן סיכה על פני השטח התחתונים של גליל הזרוע 2, שבא במגע עם המחליקים התחתונים של גליל הכינוס 1.
3. יש לשמן את פני השטח העליונים והצדדיים של המחליקים של גלילי הכינוס.
4. מכנסים את הזרוע למנח סגירה.
5. מתקרבים לקצה המסתחרר של הזרוע, ומשמנים את הגלגלת שעליה מסתובבת השרשרת, בעזרת מכשיר שימון.

A-5
תחזוקת המנוע - דגמי Perkins



המיפרט של המנוע דורש שנוהל זה יבוצע מדי 8 שעות, או מדי יום ביומו, מה שמגיע קודם.

Deutz TD 2.9 L4
מיפלס שמן סיכה - לבדוק / להוסיף
מיפלס נוזל קירור - לבדוק / להוסיף
בדיקה חזותית
מסנן יניקת האוויר / מסנן אוויר ביבש - יש לבדוק
יחידת סינון מקדים של הדלק - לבדוק / לרוקן מים

רק עבור Deutz TD 2.9 L4 - Stage IIIB
מערכת פליטה כולל רכיבים
עבור טיפול בגזי פליטה - יש לוודא שאין דליפות

כל נהלי התחזוקה הנדרשים ופרטים נוספים לגבי המנוע, מובאים במדריך לתחזוקה ולתיקונים Deutz TD 2.9 L4 (מק"ט Deutz 0312 3893 L4).

מדריך לתפעול ולתחזוקה Deutz TD 2.9 L4
קוד פריט Genie 57.4700.0006

תחזוקה

A-6
תחזוקת צירייה



המיפרט של הצירים והסרנים מחייב לבצע נוהל זה אחרי 10 שעות ההפעלה הראשונות.

שמן סיכה עבור דיפרנציאלים - לבדוק / להוסיף
שמן סיכה עבור מערכת הילוכים פלנטארית - לבדוק / להוסיף

כל נהלי התחזוקה הנדרשים ופרטים נוספים לגבי המנוע, מובאים ב*מדריך לתחזוקת הצירייה Dana ASM-194*

מדריך לתחזוקת הצירייה Dana	
קוד פריט Genie (ספריית המדריכים למשתמש של Genie)	57.4700.0026

A-7
תחזוקת הצירייה



המיפרט של הצירים והסרנים מחייב לבצע נוהל זה באופן חד פעמי אחרי 100/250 שעות ההפעלה הראשונות.

שמן סיכה עבור דיפרנציאלים - להחליף
שמן סיכה עבור מערכת הילוכים פלנטארית - להחליף
מכסה מגנטי - לנקות

כל נהלי התחזוקה הנדרשים ופרטים נוספים לגבי הצירייה, מובאים ב*מדריך התחזוקה עבור הצירייה Dana ASM-194*.

מדריך לתחזוקת הצירייה Dana	
קוד פריט Genie (ספריית המדריכים למשתמש של Genie)	57.4700.0026

אביזרים

מכונה זו יכולה להיות מצוידת באביזרים שונים.

נא להשתמש אך ורק באביזרים מאושרים על ידי Genie, המופיעים בפרק זה.

מידע בדבר התקנת האביזרים והחלפתם, ניתן למצוא בפרק "הנחיות לריתום מהיר".

רשימת האביזרים המורשים על ידי Genie

GTH-2506:

- **מלגזיים ניתנים להתאמה**
  (קוד פריט 55.0750.0112)
- **ערכת מלגזיים ולוח חיבור FEM 2**
  (קוד פריט 55.0750.0113)
- **מלגזיים ניתנים להתאמה**
  (קוד פריט 55.0750.0088)
- **משנע הידרולי מלגזיים 100 -+ FEM2 מ"מ**
  (קוד פריט 59.0601.5023)
- **את להעמסה 500 ל'**
  (קוד פריט 59.0201.9019)
- **את להעמסה 800 ל'**
  (קוד פריט 59.0201.9020)
- **מערבל בטון 500 ל' פריקה ידנית**
  (קוד פריט 59.0401.2028)
- **מערבל בטון 500 ל' פריקה הידרולית**
  (קוד פריט 55.0401.2029)
- **מערבל בטון 250 ל' הידרולי לגמרי**
  (קוד פריט 59.0401.2018)
- **כלוב נושא לבנים**
  (קוד פריט 59.0401.2032)
- **אונקל קבוע צמוד לוח**
  (קוד פריט 59.0700.9012)
- **קנה (בום) מכאני, אורך 2 מ' / כושר הרמה 2000 ק"ג**
  (קוד פריט 59.0802.3027)

מידע בדבר התפעול של אביזר זה ניתן למצוא במדריך למלגזן, הייחודי לאביזר עצמו, באתר האינטרנט הרשמי Genie www.genielift.com/en/service-support/manuals

אביזרים

רשימת האביזרים המורשים על ידי Genie

GTH-3007:

- **מלגזיים ניתנים להתאמה**
  (קוד פריט 55.0750.0124)
- **ערכת מלגזיים ולוח חיבור FEM 3**
  (קוד פריט 55.0750.0114)
- **משנע הידרולי מלגזיים 100 -+ FEM3 מ"מ**
  (קוד פריט 59.0601.5024)
- **את להעמסה 500 ל'**
  (קוד פריט 59.0201.9019)
- **את להעמסה 800 ל'**
  (קוד פריט 59.0201.9020)
- **מערבל בטון 500 ל' פריקה ידנית**
  (קוד פריט 59.0401.2028)
- **מערבל בטון 500 ל' פריקה הידרולית**
  (קוד פריט 55.0401.2029)
- **מערבל בטון 250 ל' הידרולי לגמרי**
  (קוד פריט 59.0401.2018)
- **כלוב נושא לבנים**
  (קוד פריט 59.0401.2032)
- **אונקל קבוע צמוד לוח**
  (קוד פריט 59.0700.9013)
- **קנה (בום) מכאני, אורך 2 מ' / כושר הרמה 2000 ק"ג**
  (קוד פריט 59.0802.3027)
- **קנה (בום) מכאני, אורך 4 מ' / כושר הרמה 900 ק"ג**
  (קוד פריט 59.0802.3028)

מידע בדבר התפעול של אביזר זה ניתן למצוא במדריך למלגזן, הייחודי לאביזר עצמו, באתר האינטרנט הרשמי Genie
www.genielift.com/en/service-support/manuals

אביזרים

⚠ סיכונים הקשורים למיטענים תלויים

בטיחות באזור העבודה

בטיחות כללית

נא לא להרים מיטען תלוי, לפני שמבינים את הכללים, ומכירים את הנהלים והתקנות הממשלתיים, הקשורים לפעילות זו. ייתכן שחלים עליה כללים, נהלים ותקנות נוספים. ייתכן שיהיה צורך בהכשרה נוספת.

אם שינוע של מיטען דורש שימוש בכלי בעל זרוע טלסקופית, חייבים לאמץ את אמצעי הזהירות הבאים, כדי להבטיח את שלומו של המלגזן.

נא לקרוא ולהבין את כל האזהרות וההנחיות המגיעות עם האביזר המורשה עבור תליית מיטענים, ולציית להן.

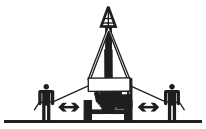
לשינוע של מיטען תלוי, חייבים להשתמש אך ורק באביזרים שתוכננו, נבחנו וקיבלו הרשאה כיאות.

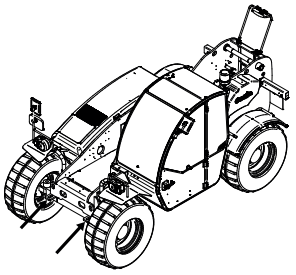
טבלאות העומסים של הכלי בעל הזרוע הטלסקופית חושבו עבור משאות שמרכז העומס שלהם סטטי. כשמיטען סטטי זז, ייתכן שמרכז העומס ישתנה. לפיכך, חייבים לשים לב היטב בעת השינוע, ההרמה או ההנחה של המיטענים, כדי להפחית ככל האפשר את ההזחות הפוטנציאליות.

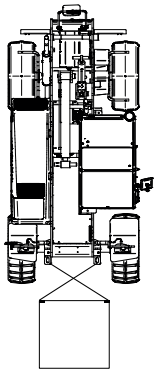
סכנת התהפכות

נא לא להרים מיטען תלוי, אם טבלת העומסים עבור הצירוף של אביזר / כלי עם זרוע טלסקופית שבו רוצים להשתמש, אינה בנמצא או אינה קריאה.









נא לא לאפשר למיטען להיטלטל בחופשיות. צריך תמיד לקשור את המיטענים, כדי להגביל את תזוזותיהם. מלבד העובדים שעל הקרקע, ניתן לייצב את המיטען מבחוץ גם על ידי שימוש בשתי נקודות להרמת המרכב, המצויות בחלק הקדמי של המכונה. תמיד יש להצליב את התקני הריתוק, ולאבטח אותם בצד המנוגד למיטען, כדי להפחית את התזוזות שלו ככל האפשר. שיפועים, תחילת נסיעה ועצירת פתאום, ופניות חדות, עלולים לגרום לטלטול של המיטען ולהוות סיכון, במידה שהמיטען לא עוגן מבחוץ.

יש לדאוג לכך שהזרוע תהיה מכונסת ככל האפשר.

נא לא להרים מיטען תלוי, כאשר מהירות הרוח עלולה ליצור תנאים מסוכנים.

אביזרים

כל שינוע של המיטען, צריך להיעשות בהדרגה ובמהירות הקטנה ביותר האפשרית, כדי למנוע את טלטול המיטען.

יש לדאוג לכך שהחלק הכבד ביותר של המיטען יהיה קרוב ככל האפשר לאביזר.

נא לא לגרור מיטען ולא לדחוף אותו לצדדים.

נא להרים את המיטען אנכית; אף פעם אין להפעיל על המיטען כוח אופקי, כדי למנוע ממנו טלטול רב מדיי.

משקל כל אביזרי החיזוק והעיגון (רצועות, שרשרות וכו'), צריך להיחשב בתור חלק ממשקל המיטען.

יש לאתר את נקודות ההרמה המתאימות, ולהביא בחשבון לשם כך את מרכז הכבידה של המיטען ואת יציבותו.

נא לא לנסות להשתמש במערך איזון המרכב של הכלי בעל הזרוע הטלסקופית, בתור קיזוז להיטלטלות של מיטען, או כדי לכוונן את מנח המיטען, אחרי שהורם.

נא לא לנסות להזיז מיטענים מוצמדים או "תקועים".

נא לא לעזוב את הכלי בעל הזרוע הטלסקופית ללא השגחה, כאשר מיטען תלוי ממנו.

נא להחזיק את הזרוע ואת המיטען נמוכים ככל האפשר, מבלי לחסום את שדה הראייה בכיוון הנסיעה.

כשמיטען תלוי על המכונה, נא לא לנסוע מהר יותר מהליכה (2 מייל לשעה / 3.2 קמ"ש).

נא להתניע את המכונה בזהירות, וכך גם לשנע את המיטען, לפנות ולעצור עם המכונה, כדי למנוע אי יציבות וטלטולים של המיטען.

נא לא להשתמש בפקדים כדי לשוב ולהניח את המיטען במשך השינוע. לפני שמנסים לשוב ולהניח את המיטען, נא לעצור את המכונה בעדינות.

נא לא לנסות לחצות שטח משופע, מפני שמרכז המיטען עלול להתקרב לציר ההתהפכות, ובכך להקטין את היציבות.

נא לעלות ולרדת בשיפוע בזהירות רבה, מפני שמרכז המיטען עלול להתקרב לציר ההתהפכות, ובכך להקטין את היציבות.

נא לא לחנות על שטח משופע.

במידה שצריך לעלות בשיפוע כשהכף עמוסה, חייבים תמיד להתקדם בהילוך לפנים, והמיטען במנח הנמוך ביותר האפשרי.

במידה שצריך לרדת בשיפוע כשהיעה / כף עמוסה, חייבים תמיד להתקדם בהילוך לאחור.

במידה שצריך לעלות בשיפוע כשהכף ריקה, חייבים תמיד להתקדם בהילוך לאחור.

במידה שצריך לעלות בשיפוע כשהכף ריקה, חייבים תמיד להתקדם בהילוך לפנים.

נא לא לטלטל מיטען תלוי.

נא לא לגרור את המיטען במידה שהוא אחוז.

מיטען תלוי ניחן בדינאמיקה משלו, שעשויה להשפיע באופן בלתי צפוי על יציבות המכונה.

האונקל המוצמד ללוח, תוכנן כדי לשאת את המטען המצוין בצד. המיטען התכליתי הגדול ביותר תואם לכושר הנשיאה הנומינאלי של מכונת ההרמה שעליה הוא נישא, והוא מצוין בטבלאות העומסים הבאות עם המכונה.

אביזרים

סכנת נפילה

נא לא להרים ולא לתלות אנשים.

נא לא להשתמש ביעה / כף כדי להרים אנשים או להסיע אותם.

סכנת התנגשות

לפני שמרימים את המיטען, נא לוודא שאין מכשולים כלשהם בקרבת המיטען.

כאשר הראות בסביבת מקום ההנחה של המיטען או בדרך אליו, לקויה או עלולה להיות לקויה, המלגזן צריך להשתמש באמצעים חלופיים או נוספים, כדי להרים את המיטען באופן בטיחותי; למשל, אתת מוסמך.

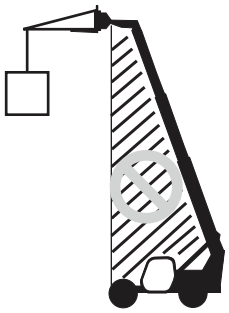
האתתים צריכים לתקשר עם המלגזן בדיבור או במחוות, ולשמור איתו על קשר עיין, במשך כל מהלך העבודה.

סכנת הימחצות

האתת לא יעמוד בין המיטען התלוי לבין עצם אחר (למשל: הכלי בעל הזרוע הטלסקופית עצמו).

לפני שמבצעים עבודת תחזוקה כלשהי ביעה המערבל, חייבים להניח אותו על הקרקע, לכבות את המנוע, להוציא את המפתח מהמתנע, ולנעול את תא המלגזן. זאת, כדי למנוע גישה ללוח הבקרה.

סכנה לנפילת עצמים



נא לא להרים מיטען באזור שמצוין לגביו שעלולים ליפול בו עצמים.

נא לא להפעיל את המכונה, אם אנשים מסתובבים מתחת למיטען או באזור שבו נופלים עצמים.

נא לא לתלות מיטען בעזרת רצועות או שרשרות המוצמדות למלגזיים או למקום חיבורם למכונה.

נא לא להרים מיטענים המורכבים מדרגות אחדות.

כשמרימים חפצים מעוגלים - למשל חביות דלק - חייבים לחזק אותם ברצועות או כבלים, ולנסוע באטיות.

אביזרים

הרמה של מיטען תלוי

יש לוודא שמקום הפריקה מישורי, ויש באפשרותו לתמוך בעומס בביטחה.

מחברים כראוי את האביזר אל הכלי בעל הזרוע הטלסקופית.

"מפלסים" את המרכב של הכלי בעל הזרוע הנשלפת.

קושרים את המיטען, כדי להגביל את תזוזותיו.

אם, בעת הרמת המיטען, הראות באזור העבודה לקויה, צריך לבקש סיוע מאתת.

יש לוודא שהאתת ישמור על קשר עיין ועל תקשורת, במשך כל מהלך העבודה.

מרימים את הזרוע ואת המיטען באטיות ובהדרגה, בעוד הזרוע מכונסת ככל האפשר, ומוודאים שהן המיטען והן הזרוע במנח נמוך ככל האפשר.

דואגים לכך שהן תנועות הזרוע והן אלו של האביזר, תתבצענה באטיות הגדולה ביותר, כדי למנוע היטלטלות של המיטען.

שינוע

יש לוודא שנתיב הנסיעה מישורי, ויש בו אפשרות לתמוך במשקל הכולל של הכלי בעל הזרוע הטלסקופית ושל מיטענו.

נא להחזיק את הזרוע ואת המיטען נמוכים ככל האפשר, מבלי לחסום את שדה הראייה בכיוון הנסיעה.

אם, בעת השינוע, הראות באזור השינוע לקויה, צריך לבקש סיוע מאתת.

סכנת הימחצות או התנגשות. יש לוודא שהאתת ישמור על קשר עיין ועל תקשורת, במשך כל מהלך העבודה.

כוונונים של המיטען יש לעשות רק אחר שעוצרים לגמרי את הכלי בעל הזרוע הטלסקופית.

נא להתניע את המכונה בזהירות, וכך גם לשנע את המיטען, לפנות ולעצור עם המכונה, כדי למנוע אי יציבות וטלטולים של המיטען.

נא לא לנסוע מהר יותר מהליכה (2 מייל לשעה / 3.2 קמ"ש).

אביזרים

הנחת המיטען

אם, בעת הנחת המיטען, הראות באזור העבודה לקויה, צריך לבקש סיוע מאתת.

יש לוודא שהאתת ישמור על קשר עיין ועל תקשורת, במשך כל מהלך העבודה.

בקרבת מקום לאזור הפריקה, יש לעצור את המכונה לגמרי.

נא לשלב את בלם החניה, ולשלב להילוך סרק.

יש למקם את המיטען, באטיות ובהדרגה, במקום הפריקה, ולהוריד אותו עד שהוא מונח בביטחה על גוף תומך.

לאחר שהמיטען הונח במקומו, ממשיכים להנמיך את הזרוע, עד שיהיה אפשרי להסיר את מיתקני הצימוד וההידוק.

אתת מוסמך

מומלץ לקבל סיוע מאתת כאשר:

המלגזן אינו רואה את אזור העבודה בשלמותו - כלומר, את נתיב השינוע, או את האזור הסמוך למקום הנחת המיטען, או המשיק לו.

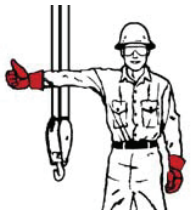
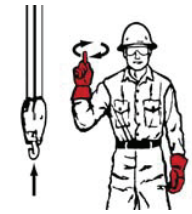
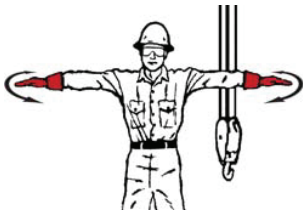
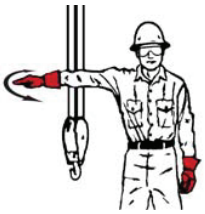
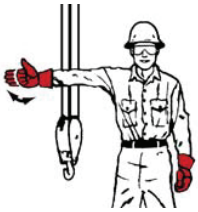
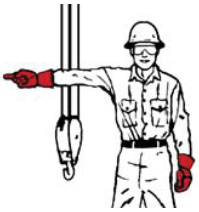
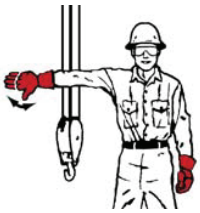
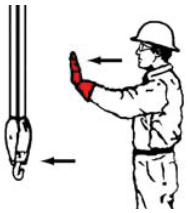
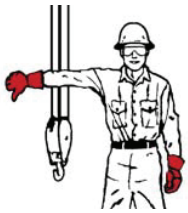
המכונה נוסעת, שדה הראייה בכיוון הנסיעה לקוי.

המלגזן או האדם שמטפל במיטען מחליט שהדבר חיוני בגלל עניין בטיחותי המיוחד לאתר העבודה.

האתתים צריכים לתקשר עם המלגזן בדיבור או במחוות, ולשמור איתו על קשר עיין, במשך כל מהלך העבודה.

ניתן להשתמש בטבלת המחוות לאיתות המובאת בהמשך כנקודת מוצא.

אביזרים

			
הנמכת הזרוע הנשלפת. יד אחת פשוטה אופקית, הצידה, האגודל מופנה כלפי מעלה, ויתר האצבעות קמוצות.	הגבהה. הזרוע מונחת לאורך הגוף, האמה והאצבע המורה מופנות כלפי מעלה, כף היד והאצבע מתוות מעגלים קטנים.	עצירת חירום. שתי הידיים פשוטות אופקית לצדדים, כפות הידיים מופנות כלפי מטה, ומוזזות בתנועת מטוטלת לפנים ולאחור.	לעצור. היד פשוטה אופקית והצידה, כף היד מופנית כלפי מטה, ומוזזת בתנועת מטוטלת לפנים ולאחור.
			
הנמכה היד והאצבע המורה מופנות כלפי מטה, כף היד והאצבע מתוות מעגלים קטנים.	סיום הפעולה. כפות הידיים זו על זו בגובה המותניים.	להרים את הזרוע ולהנמיך את המיטען. היד פשוטה אופקית הצידה, האגודל מופנה כלפי מעלה, ויתר האצבעות נפשטות ונקמצות במשך התנועה הרצויה של המיטען.	כינוס הזרוע הנשלפת. שתי כפות הידיים לפני הגוף בגובה המותניים, האגודלים מופנים זה כלפי האחר, ויתר האצבעות קמוצות.
			הזזה. היד פשוטה אופקית, האצבע המורה מופנית לעבר המקום שאליו צריך להזיח את הזרוע.
			
לנוע לאט. כף יד אחת מוצבת לפני כף היד המסמנת את הפעולה שיש לבצע.	להנמיך את הזרוע ולהרים את המיטען. היד פשוטה אופקית הצידה, האגודל מופנה כלפי מטה, ויתר האצבעות נפשטות ונקמצות במשך התנועה הרצויה של המיטען.	להסיט/ להסיט מיגדל. כשכל האצבעות מופנות כלפי מעלה, היד נפשטת אופקית ומוחזרת לכיוון הגוף, מחקה תנועת דחיפה בכיוון שאליו יש להסיט.	שרבוב הזרוע הנשלפת. שתי כפות הידיים לפני הגוף בגובה המותניים, האגודלים מופנים כלפי חוץ, ויתר האצבעות קמוצות.
			הנמכת הזרוע הנשלפת. יד אחת פשוטה אופקית, הצידה, האגודל מופנה כלפי מטה, ויתר האצבעות קמוצות.

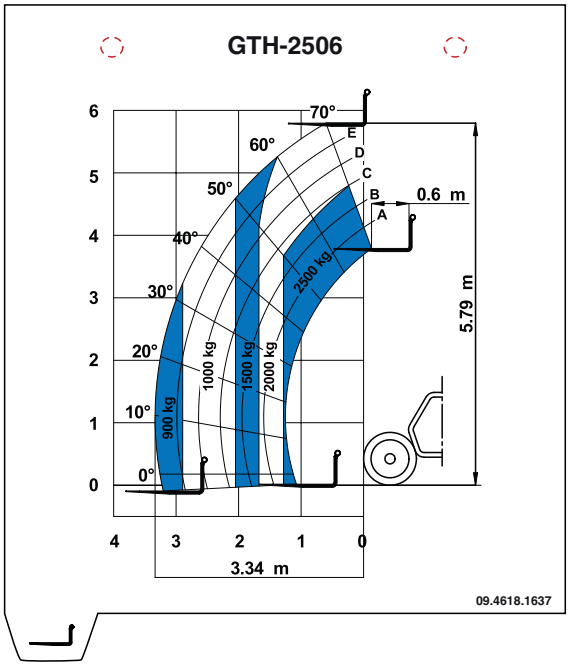
נתונים טכניים

GTH-2506	
גובה במנח סגור	1.92 מ'
אורך, במנח סגור, עד ללוח נושא המלגזיים	3.84 מ'
רוחב, צמיגים תקניים	1.81 מ'
סרן	2.36 מ'
ריווח מעל פני הקרקע, מרכז	0.33 מ'
משקל	4,580 ק"ג
גובה מרבי בעת עבודה של המלגזיים	5.79 מ'
רדיוס עבודה אופקי המרבי של הזרוע	3.35 מ'
רדיוס עבודה של הזרוע בגובה המרבי	0.60 מ'
כושר נשיאה בגובה המרבי	2,000 ק"ג
כושר נשיאה בעת שרבוב מרבי	900 ק"ג
יכולת הרמה מרבית	2,500 ק"ג
מהירות שינוע מרבית	23 קמ"ש
רדיוס ההיגוי, חיצוני, הנעה ב- 2 גלגלים	5.4 מ'
רדיוס ההיגוי, חיצוני, הנעה ב- 4 גלגלים	4 מ'
קיבולת מכל דלק	60 ל'
שיפוע מרבי	50%
עוצמת קול במחוון, כפי שציין היצרן	112 דציבלים
עוצמת ההתרעה הקולית על הילוך לאחור, כפי שציין היצרן	95 דציבלים
עוצמת רטט ממוצעת משוקללת המועברת לגוף	0.44 מ' לשנייה^2
דרגת לחץ אקוסטי במקום הימצאו של המלגזן (מחושב בהתאם ל-EN12053) רק עבור STAGE 3B	78 דציבלים
עוצמת קול מובטחת LwA (מחושבת בהתאם לצו CE/2000/14) רק עבור STAGE 3B	104 דציבלים
עומס על הקרקע	
עומס מרבי על הצמיגים	3,500 ק"ג
לחץ על שטח תפוס	7.5 kPa

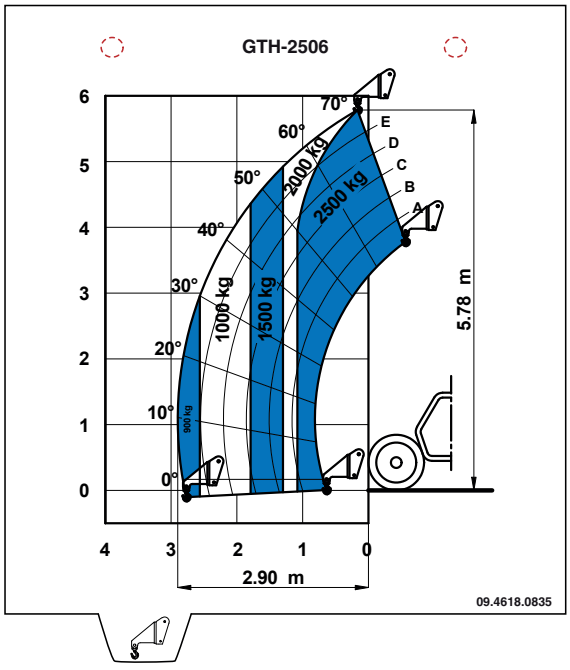
GTH-3007	
גובה במנח סגור	2.07 מ'
אורך, במנח סגור, עד ללוח נושא המלגזיים	4.66 מ'
רוחב, צמיגים תקניים	1.99 מ'
סרן	2.66 מ'
ריווח מעל פני הקרקע, מרכז	0.43 מ'
משקל	5,970 ק"ג
גובה מרבי בעת עבודה של המלגזיים	6.89 מ'
רדיוס עבודה אופקי המרבי של הזרוע	3.99 מ'
רדיוס עבודה של הזרוע בגובה המרבי	0.76 מ'
כושר נשיאה בגובה המרבי	2,500 ק"ג
כושר נשיאה בעת שרבוב מרבי	1,000 ק"ג
יכולת הרמה מרבית	3,000 ק"ג
מהירות שינוע מרבית	30 קמ"ש
רדיוס ההיגוי, חיצוני, הנעה ב- 2 גלגלים	7.1 מ'
רדיוס ההיגוי, חיצוני, הנעה ב- 4 גלגלים	4.4 מ'
קיבולת מכל דלק	90 ל'
שיפוע מרבי	35%
עוצמת קול במחוון, כפי שציין היצרן	112 דציבלים
עוצמת ההתרעה הקולית על הילוך לאחור, כפי שציין היצרן	95 דציבלים
עוצמת רטט ממוצעת משוקללת המועברת לגוף	0.40 מ' לשנייה^2
דרגת לחץ אקוסטי במקום הימצאו של המלגזן (מחושב בהתאם ל-EN12053) רק עבור STAGE 3B	78 דציבלים
עוצמת קול מובטחת LwA (מחושבת בהתאם לצו CE/2000/14) רק עבור STAGE 3B	104 דציבלים
עומס על הקרקע	
עומס מרבי על הצמיגים	2,285 ק"ג
לחץ על שטח תפוס	7.2 kPa

טבלאות עומסים

GTH-2506, שינוע רגיל

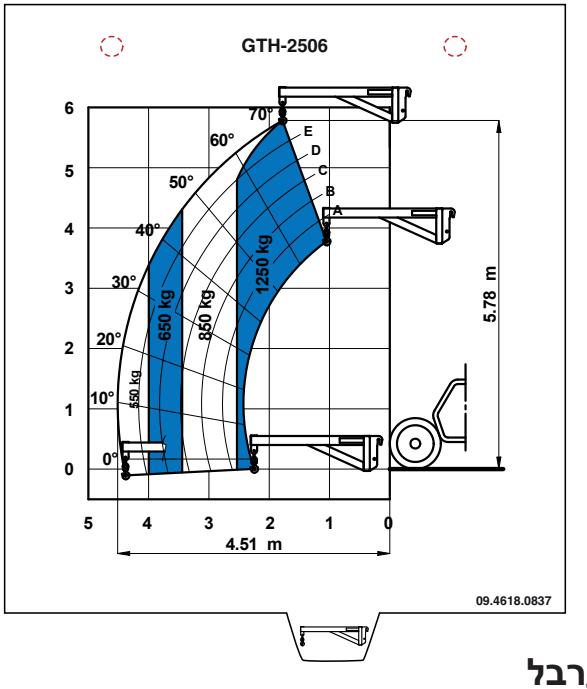


GTH-2506, קרס

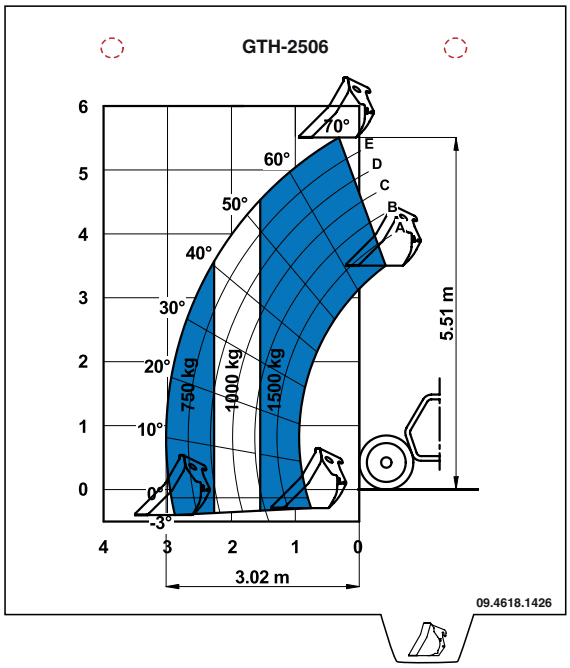


טבלאות עומסים

GTH-2506, קנה 2000 ק"ג

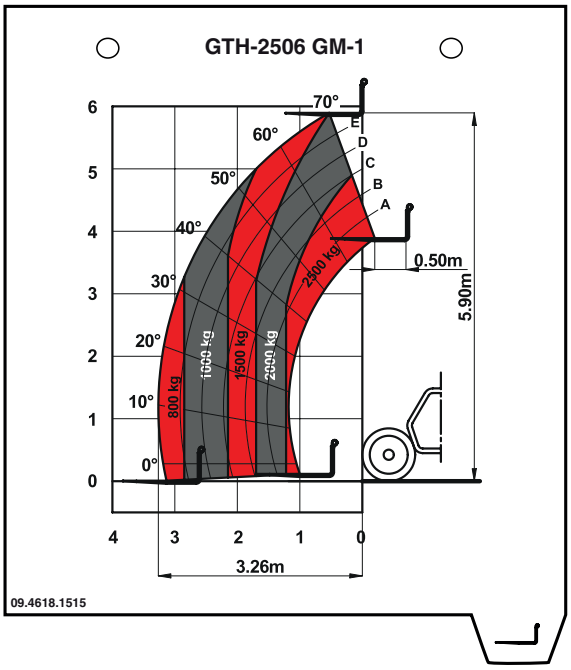


GTH-2506, יעה-מערבל



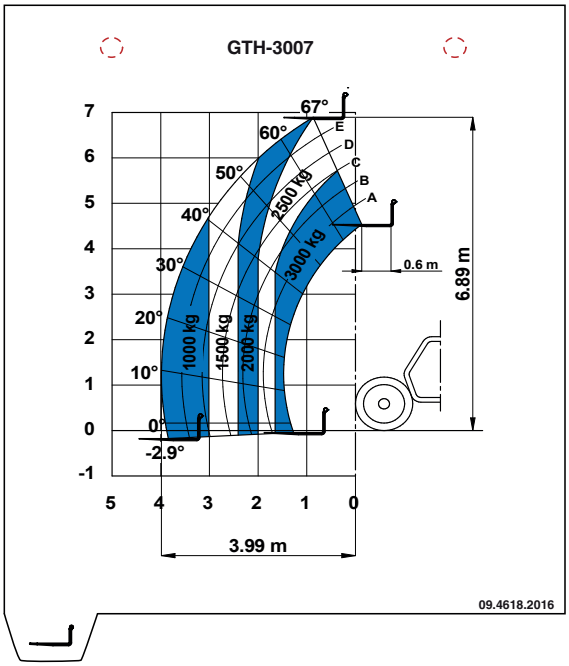
טבלאות עומסים

GTH-2506, מלגזיים MANITOU TFF 29 653340

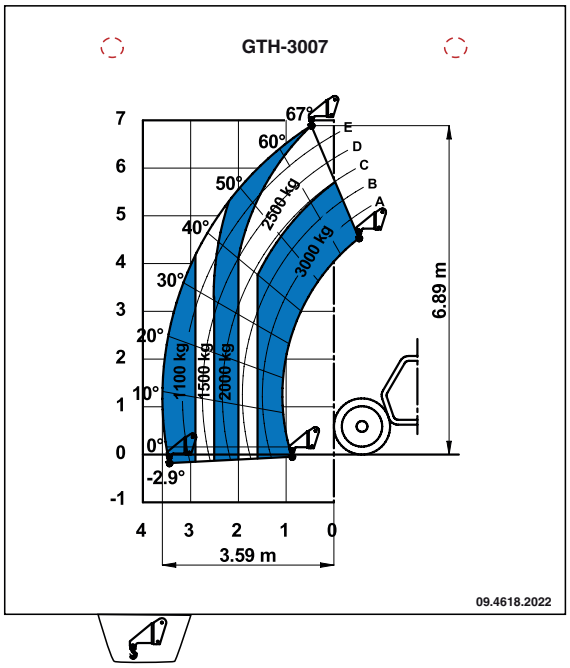


טבלאות עומסים

GTH-3007, שינוע רגיל

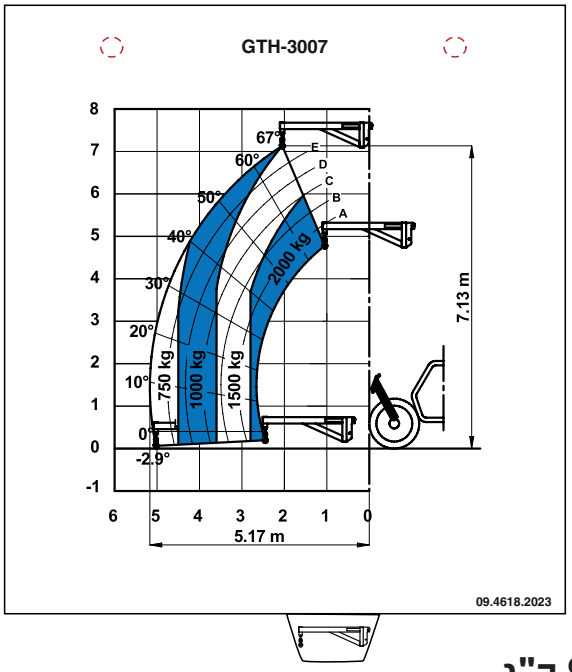


GTH-3007, קרס

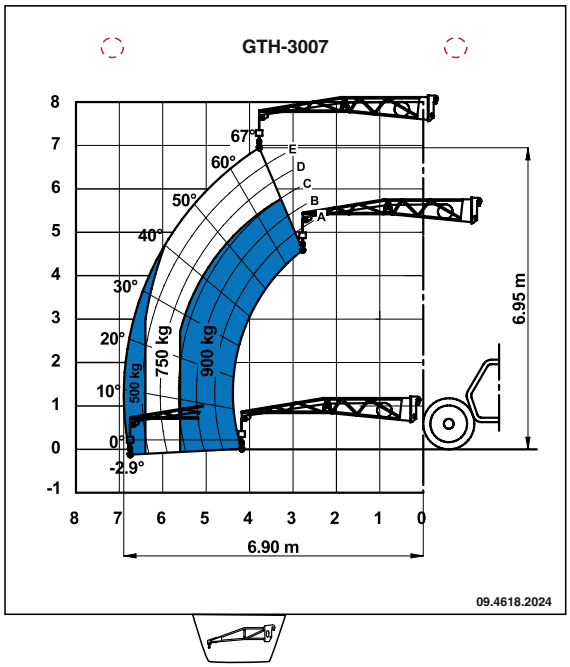


טבלאות עומסים

GTH-3007, קנה 2000 ק"ג

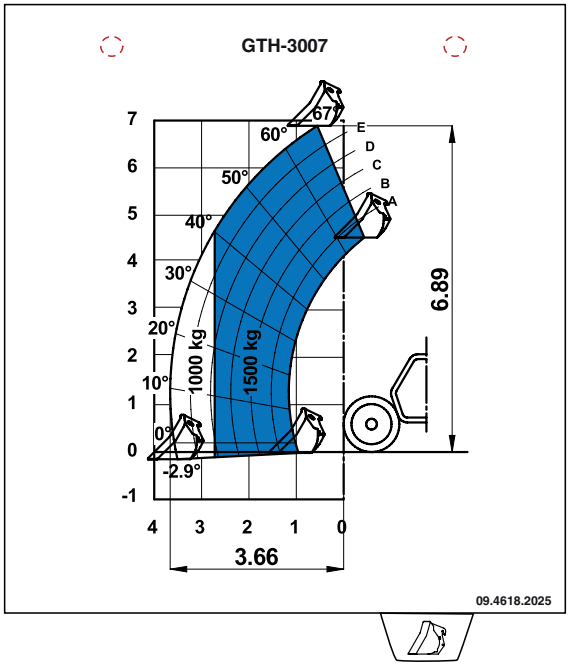


GTH-3007, קנה 900 ק"ג



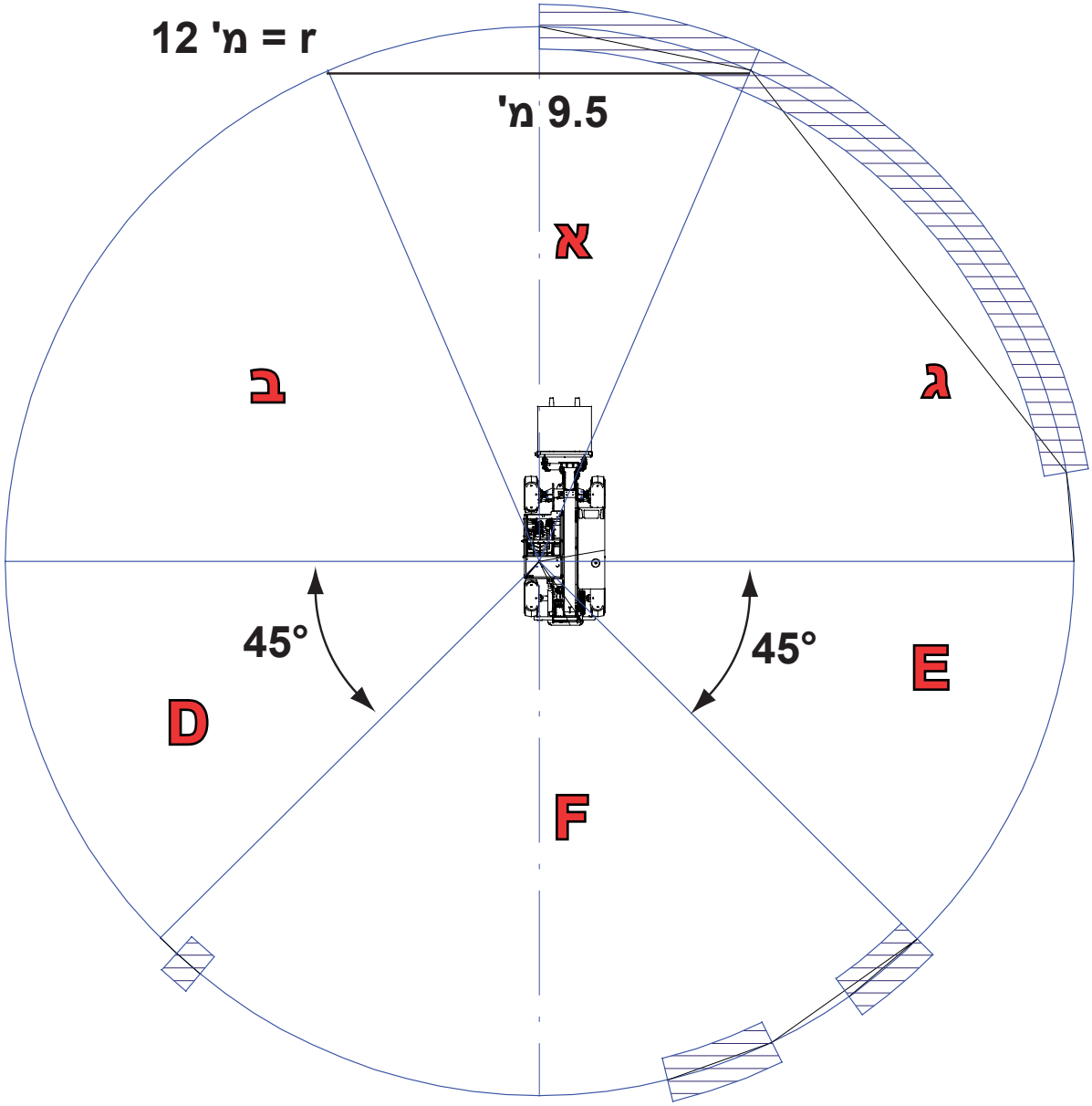
טבלאות עומסים

GTH-3007, יעה



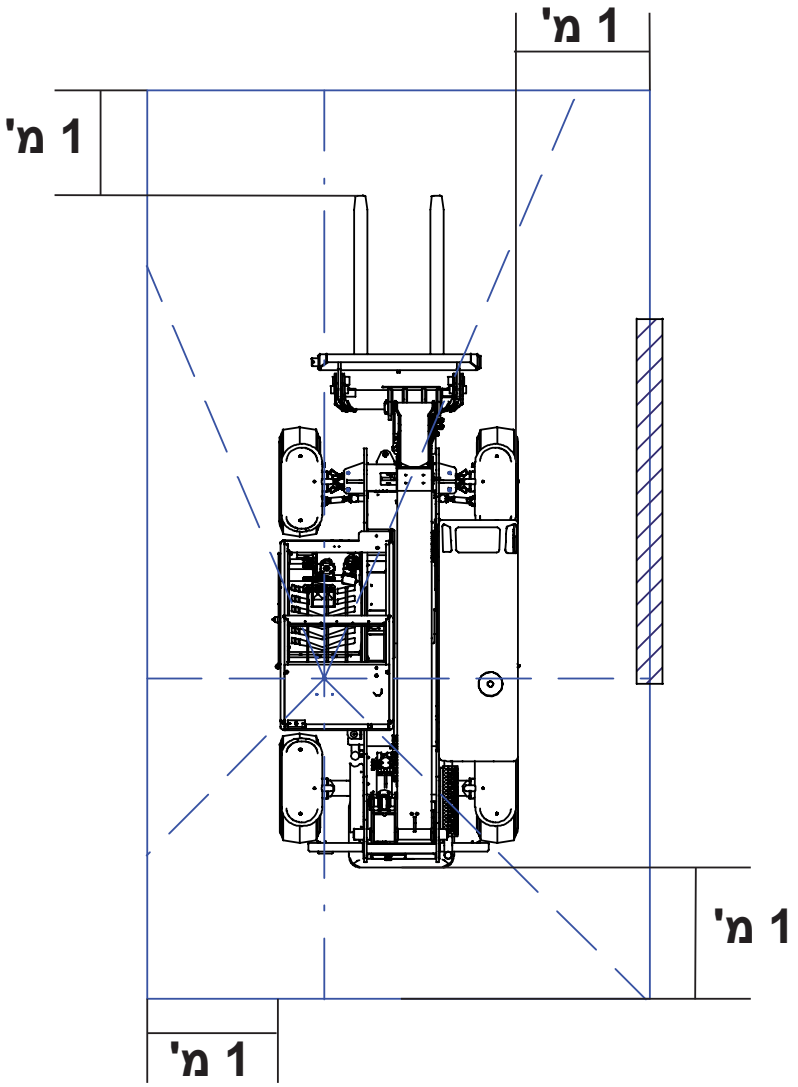
בדיקות

תצוגה גרפית של תוצאות הבדיקה בתנאים של "גורר תומך" Lorry Trailer



בדיקות

תצוגה גרפית של תוצאות הבדיקה בתנאים של "גורר תומך" Lorry Trailer



אזור צל

בדיקות

נוהל בדיקה של עומס יתר

מעמיסים טלסקופיים מצוידים באביזרי קצה בעלי מרכז כבידה של מיטען קבוע (מלגזיים, יעה, מצבטיים):

X Q 1.33

קוד תקנות פדראליות EN1459
Q = כושר נשיאה נומינאלי

מעמיסים טלסקופיים מצוידים באביזרי קצה בעלי מרכז כבידה של מיטען מיטלטל (אונקל, קנה, גלגלת):

1.33x Q +0.1 x Fb על גומי
1.25x Q + 0.1 x Fb על מייצבים

קוד תקנות פדראליות EN13000
Q = כושר נשיאה נומינאלי
Fb = הקטנת משקל הזרוע (שווה ערך למומנט ההתהפכות) בקצה הזרוע.

הצהרת תאימותCE

תוכן הצהרת התאימות CE

TEREX Global GmbH מצהירה בזאת, שהמכונה המתוארת להלן, תואמת לדרישות המפורטות בצווים הבאים:
1. צו**2006/42/CE**, CE צו מכונות.
המכונה המתוארת להלן, מיועדת עבור דגמים של כלים בעלי זרוע נשלפת Genie, המפורטים במדריך למשתמש.
דגם / סוג:
תיאור:
מספר סדרתי:
תאריך ייצור:
ארץ ייצור:
היצרן:
TEREX Global GmbH
Bleicheplatz 2
Schaffhausen 8200
SWITZERLAND
האדם האחראי לעריכת החוברת הטכנית:
Genie Industries B.V. –
Klompenhoefke 1
XP OUD GASTEL Brabant 4751
NEDERLAND
בעל זכות חתימה מורשה:
מקום ההוצאה:
תאריך ההוצאה:

GENIE

www.genielift.com